

Službeni list

Europske unije

C 267



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Godište 66.
28. srpnja 2023.

Sadržaj

EUROPSKI PARLAMENT

ZASJEDANJE 2022. – 2023.

Dnevne sjednice od 1. do 2. veljače 2023.

USVOJENI TEKSTOVI

I. Rezolucije, preporuke i mišljenja

REZOLUCIJE

Europski parlament

četvrtak, 2. veljače 2023.

2023/C 267/01	Rezolucija Europskog parlamenta od 2. veljače 2023. s preporukama Komisiji o reviziji Direktive o Europskom radničkom vijeću (2019/2183(INL))	2
2023/C 267/02	Rezolucija Europskog parlamenta od 2. veljače 2023. o pripremi sastanka na vrhu između EU-a i Ukrajine (2023/2509(RSP))	17

II. Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europski parlament

četvrtak, 2. veljače 2023.

2023/C 267/03	Odluka Europskog parlamenta od 2. veljače 2023. o zahtjevu za ukidanje imuniteta Nadini Morano (2022/2055(IMM))	23
2023/C 267/04	Odluka Europskog parlamenta od 2. veljače 2023. o zahtjevu za zaštitu povlastica i imuniteta Helmuta Geukinga (2022/2052(IMM))	25

HR

2023/C 267/05	Odluka Europskog parlamenta od 2. veljače 2023. o zahtjevu za ukidanje imuniteta Nicolasu Bayu (2022/2054(IMM))	27
2023/C 267/06	Odluka Europskog parlamenta od 2. veljače 2023. o zahtjevu za ukidanje imuniteta Andrei Cozzolinu (2023/2006(IMM))	29
2023/C 267/07	Odluka Europskog parlamenta od 2. veljače 2023. o zahtjevu za ukidanje imuniteta Marcu Tarabelli (2023/2005(IMM))	31

III *Pripremni akti*

Europski parlament

četvrtak, 2. veljače 2023.

2023/C 267/08	P9_TA(2023)0025 Europski sustav nacionalnih i regionalnih računa u Europskoj uniji (ESA 2010.) Zakonodavna rezolucija Europskog parlamenta od 2. veljače 2023. o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) br. 549/2013 i stavljanju izvan snage 11 pravnih akata u području nacionalnih računa (COM(2021)0776 – C9-0461/2021 – 2021/0407(COD)) P9_TC1-COD(2021)0407 Stajalište Europskog parlamenta usvojeno u prvom čitanju 2. veljače 2023. radi donošenja Uredbe (EU) 2023/... Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) br. 549/2013 o Europskom sustavu nacionalnih i regionalnih računa u Europskoj uniji te stavljanju izvan snage 11 pravnih akata u području nacionalnih računa	33
2023/C 267/09	P9_TA(2023)0026 Očuvanje južne plavoperajne tune: mjere očuvanja i upravljanja Zakonodavna rezolucija Europskog parlamenta od 2. veljače 2023. o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju mjera očuvanja i upravljanja za očuvanje južne plavoperajne tune (COM(2021)0424 – C9-0344/2021 – 2021/0242(COD)) P9_TC1-COD(2021)0242 Stajalište Europskog parlamenta usvojeno u prvom čitanju 2. veljače 2023. radi donošenja Uredbe (EU) 2023/... Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju mjera očuvanja i upravljanja za očuvanje južne plavoperajne tune	35
2023/C 267/10	Amandmani koje je donio Europski parlament 2. veljače 2023. o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o transparentnosti i ciljanju u političkom oglašavanju (COM(2021)0731 – C9-0433/2021 – 2021/0381(COD))	36

EUROPSKI PARLAMENT

ZASJEDANJE 2022. – 2023.

Dnevne sjednice od 1. do 2. veljače 2023.

USVOJENI TEKSTOVI

četvrtak, 2. veljače 2023.

I.

(Rezolucije, preporuke i mišljenja)

REZOLUCIJE

EUROPSKI PARLAMENT

P9_TA(2023)0028

Revizija Direktive o Europskom radničkom vijeću

Rezolucija Europskog parlamenta od 2. veljače 2023. s preporukama Komisiji o reviziji Direktive o Europskom radničkom vijeću (2019/2183(INL))

(2023/C 267/01)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir članak 3. stavak 3. Ugovora o Europskoj uniji (UEU),
- uzimajući u obzir članak 9., članak 151., članak 153. stavak 1. točke (e) i (f) te članak 225. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU),
- uzimajući u obzir članke 12., 27., 28., 30., 31. i 47. Povelje Europske unije o temeljnim pravima (Povelja),
- uzimajući u obzir Direktivu 2009/38/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. svibnja 2009. o osnivanju Europskog radničkog vijeća ili uvođenju postupka koji obuhvaća poduzeća i skupine poduzeća na razini Zajednice radi obavješćivanja i savjetovanja radnika ⁽¹⁾,
- uzimajući u obzir Direktivu 2002/14/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2002. o uspostavljanju općeg okvira za obavješćivanje i savjetovanje s radnicima u Europskoj zajednici ⁽²⁾,
- uzimajući u obzir direktive Vijeća 2001/86/EZ od 8. listopada 2001. o dopuni Statuta Europskoga društva u pogledu sudjelovanja radnika ⁽³⁾ i 2003/72/EZ od 22. srpnja 2003. o dopuni Statuta Europske zadruge u odnosu na sudjelovanje zaposlenika ⁽⁴⁾,
- uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 98/59/EZ od 20. srpnja 1998. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na kolektivno otkazivanje ⁽⁵⁾,
- uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2000/78/EZ od 27. studenoga 2000. o uspostavi općeg okvira za jednako postupanje pri zapošljavanju i obavljanju zanimanja ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ SL L 122, 16.5.2009., str. 28.

⁽²⁾ SL L 80, 23.3.2002., str. 29.

⁽³⁾ SL L 294, 10.11.2001., str. 22.

⁽⁴⁾ SL L 207, 18.8.2003., str. 25.

⁽⁵⁾ SL L 225, 12.8.1998., str. 16.

⁽⁶⁾ SL L 303, 2.12.2000., str. 16.

četvrtak, 2. veljače 2023.

- uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2001/23/EZ od 12. ožujka 2001. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na zaštitu prava zaposlenika kod prijenosa poduzeća, pogona ili dijelova poduzeća ili pogona ⁽⁷⁾,
- uzimajući u obzir Direktivu (EU) 2016/943 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti neotkrivenih znanja i iskustva te poslovnih informacija (poslovne tajne) od nezakonitog pribavljanja, korištenja i otkrivanja ⁽⁸⁾,
- uzimajući u obzir procjene europske dodane vrijednosti Europskog parlamenta iz studenoga 2012. naslovljene „Europska dodana vrijednost mjere EU-a o obavješćivanju radnika i savjetovanju s njima, predviđanju procesa restrukturiranja i upravljanju njima” i iz siječnja 2021. pod naslovom „Europska radnička vijeća – postupak zakonodavne inicijative: revizija Direktive o Europskom radničkom vijeću”,
- uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 21. siječnja 2021. o Strategiji EU-a za rodnu ravnopravnost ⁽⁹⁾,
- uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 16. prosinca 2021. o demokraciji na radnom mjestu: europski okvir za prava radnika na sudjelovanje i revizija Direktive o europskom radničkom vijeću ⁽¹⁰⁾,
- uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora od 31. kolovoza 2020. o zakonodavnom okviru EU-a u području zaštite i poboljšanja informiranja, savjetovanja i sudjelovanja radnika,
- uzimajući u obzir istraživački projekt Sveučilišta u Leuvenu iz svibnja 2016. naslovljen „European Works Councils on the Move: Management Perspectives on the Development of a Transnational Institution for Social Dialogue”, (Europska radnička vijeća na djelu: Perspektive upravljanja za razvoj transnacionalne institucije za socijalni dijalog),
- uzimajući u obzir studiju Komisije od 16. studenoga 2018. o praćenju primjene Okvira EU-a za kvalitetu predviđanja promjena i restrukturiranja,
- uzimajući u obzir izvješće Komisije od 14. svibnja 2018. o provedbi u državama članicama Direktive 2009/38/EZ o osnivanju Europskog radničkog vijeća ili uvođenju postupka koji obuhvaća poduzeća i skupine poduzeća na razini Zajednice radi obavješćivanja i savjetovanja radnika,
- uzimajući u obzir Radni dokument službi Komisije od 14. svibnja 2018. naslovljen „Evaluacija priložena Izvješću Komisije Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru o provedbi u državama članicama Direktive 2009/38/EZ o osnivanju Europskog radničkog vijeća ili uvođenju postupka koji obuhvaća poduzeća i skupine poduzeća na razini Zajednice radi obavješćivanja i savjetovanja radnika”,
- uzimajući u obzir komunikaciju Komisije od 4. ožujka 2021. naslovljenu „Akcijski plan za provedbu europskog stupa socijalnih prava” (COM(2021)0102) (Stup),
- uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora od 17. listopada 2018. naslovljeno „Paket za europsko pravo trgovačkih društava” ⁽¹¹⁾,
- uzimajući u obzir socijalne obveze Europskog vijeća iz Porta od 7. svibnja 2021. i Izjavu iz Porta od 8. svibnja 2021.,
- uzimajući u obzir članke 47. i 54. Poslovnika,

⁽⁷⁾ SL L 82, 22.3.2001., str. 16.

⁽⁸⁾ SL L 157, 15.6.2016., str. 1.

⁽⁹⁾ Usvojeni tekstovi, P9_TA(2021)0025.

⁽¹⁰⁾ Usvojeni tekstovi, P9_TA(2021)0508.

⁽¹¹⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/PDF/?uri=CELEX:52018AE1917&rid=3>

četvrtak, 2. veljače 2023.

- uzimajući u obzir izvješće Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja (A9-0295/2022),
- A. budući da je 2015. broj multinacionalnih poduzeća s imovinom ili postrojenjima u nekoliko zemalja bio oko 45 puta veći nego tijekom 1990-ih ⁽¹²⁾;
- B. budući da su demokracija i participativna demokracija na radnom mjestu temeljne vrijednosti Unije; budući da su sloboda okupljanja, pravo radnika na obavješćivanje i savjetovanje te pravo na kolektivno pregovaranje i djelovanje temeljna prava zaštićena Poveljom i da gospodarski, socijalno i ekološki doprinose održivoj budućnosti; budući da se u osmom načelu Stupa predviđa važnost uključivanja radnika u pitanja koja se odnose na njih;
- C. budući da u skladu s člankom 151. UFEU-a „Unija i države članice imaju za cilj promicanje zapošljavanja, poboljšanje životnih i radnih uvjeta”, budući da u tu svrhu Unija i države članice trebaju provesti mjere kojima se uzimaju u obzir različiti oblici nacionalnih praksi, posebno u području ugovornih odnosa i potreba za održavanjem konkurentnosti gospodarstva Unije; budući da se u UFEU-u navodi da će do takvog razvoja doći ne samo zbog funkcioniranja unutarnjeg tržišta, nego i zbog postupaka predviđenih Ugovorima u području zapošljavanja i socijalne politike, te zbog usklađivanja odredaba utvrđenih zakonom i ostalim propisima;
- D. budući da je socijalni dijalog, uključujući obavješćivanje radnika i savjetovanje s njima, ključan element europskog socijalnog modela i budući da Europska radnička vijeća odražavaju važnost koja se pridaje zastupanju radnika; budući da je vladavina prava jedna od temeljnih vrijednosti Unije, utvrđena u članku 2. UEU-a, i preduvjet za zaštitu svih drugih temeljnih vrijednosti Unije, uključujući temeljna prava, demokraciju i učinkovitu primjenu prava Unije o obavješćivanju radnika i savjetovanja s njima;
- E. budući da funkcionalna europska radnička vijeća imaju važnu ulogu u osiguravanju pravilnog upravljanja multinacionalnim poduzećima;
- F. budući da u Uniji trenutačno postoji oko 1 200 europskih radničkih vijeća s 18 000 pojedinačnih predstavnika ⁽¹³⁾;
- G. budući da je u skladu s člankom 2. UEU-a jednakost temeljna vrijednost Unije i budući da u skladu s člankom 3. stavkom 3. UEU-a Unija promiče ravnopravnost žena i muškaraca; budući da je u drugom načelu Stupa navedeno da se mora osigurati jednako postupanje i jednake mogućnosti za žene i muškarce, među ostalim u pogledu sudjelovanja na tržištu rada, uvjeta zaposlenja i napredovanja u karijeri;
- H. budući da prema podacima istraživanja Europskog sindikalnog instituta ⁽¹⁴⁾ iz 2018. veliku većinu članova Europskog radničkog vijeća čine muškarci, dok žene čine samo 15,4 %; budući da je manja vjerojatnost da će članice Europskog radničkog vijeća biti na višim položajima; budući da rodne razlike i razlike u plaćama i dalje postoje u tijelima nadležnima za odlučivanje i da se time sprečava potpuno sudjelovanje žena u gospodarskom i društvenom životu ili njihov doprinos u tim područjima;
- I. budući da se razvoj europskih radničkih vijeća znatno razlikuje među industrijskim sektorima u državama članicama; budući da podaci upućuju na to da je ukupno aktivno 992 europskih radničkih vijeća i da je oko 400 njih s vremenom raspušteno zbog čimbenika kao što su spajanja, stečaj ili prestanak s radom ⁽¹⁵⁾;
- J. budući da je istraživanje pokazalo da bi europska radnička vijeća mogla imati pozitivan učinak na prelazak na ugljično neutralno gospodarstvo i da mogu poboljšati organizaciju rada i postupak donošenja odluka ⁽¹⁶⁾;

⁽¹²⁾ Studija Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora od 31. kolovoza 2020., str. 24.

⁽¹³⁾ Studija Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora od 31. kolovoza 2020., str. 25.

⁽¹⁴⁾ Europski sindikalni institut. Can anybody hear us? An overview of the 2018 survey of EWC and SEWC representatives (2019). (Čuje li nas itko? Pregled istraživanja iz 2018. koje su proveli predstavnici Europskog radničkog vijeća i Radničkog vijeća europskih društava (2019.)).

⁽¹⁵⁾ <https://www.eurofound.europa.eu/hr/node/52251>

⁽¹⁶⁾ https://www.boeckler.de/en/faust-detail.htm?sync_id=8473

četvrtak, 2. veljače 2023.

- K. budući da se čini da članovi Europskog radničkog vijeća, unatoč pravu na izražavanje mišljenja, imaju slab utjecaj u postupku donošenja odluka u svojim poduzećima, posebno u slučajevima restrukturiranja;
- L. budući da bi poslodavci trebali smatrati europska radnička vijeća korisnim alatom koji svim stranama donosi brojne koristi, poput poboljšanja zajedničkog razumijevanja pitanja i odluka te doprinosa transnacionalnom socijalnom dijalogu na razini poduzeća;
- M. budući da se sankcije za izostanak savjetovanja s radnicima u većini država članica sastoje od novčanih kazni u rasponu od 23 EUR do 187 515 ⁽¹⁷⁾ pa one u mnogim slučajevima nisu učinkovite, odvraćajuće i proporcionalne;
- N. budući da se način na koji europska radnička vijeća i posebna pregovaračka tijela mogu pristupiti pravosuđu razlikuje među državama članicama ovisno o njihovim nacionalnim sustavima, od onih koji dodjeljuju pravnu osobnost europskim radničkim vijećima do onih koji omogućuju europskim radničkim vijećima da djeluju u postupcima preko svojih članova ili sindikata ⁽¹⁸⁾;
- O. budući da europska radnička vijeća imaju punu pravnu osobnost samo u četiri države članice (Austrija, Francuska, Rumunjska i Švedska), što njihovim članovima omogućuje pokretanje sudskih postupaka u ime Europskog radničkog vijeća i zastupanje Europskog radničkog vijeća u odnosima s trećim stranama ⁽¹⁹⁾; budući da je Komisija primila samo jednu službenu pritužbu na provedbu Direktive 2009/38/EZ; budući da su sporovi na nacionalnoj razini i dalje ograničeni zbog poteškoća u pristupu pravosuđu i nedostatka jasnih odredbi o europskim radničkim vijećima i posebnim pregovaračkim tijelima u Direktivi 2009/38/EZ;
- P. budući da uspjeh i pozitivan učinak europskih radničkih vijeća zahtijevaju izgrađeno povjerenje između Europskog radničkog vijeća i uprava te odnos koji se temelji na konstruktivnom dijalogu na koji mogu utjecati kultura industrijskih odnosa svake države članice; budući da postoje dokazi da rano savjetovanje može znatno utjecati na sigurnost radnih mjesta tijekom procesa restrukturiranja, a da su savjetovanje s radnicima i njihovo sudjelovanje ključni za osiguravanje dobrobiti radnika i da to može imati pozitivan učinak na kvalitetu radnih mjesta ⁽²⁰⁾; budući da europska radnička vijeća imaju ključnu ulogu u europeizaciji industrijskih odnosa;
- Q. budući da nedostaci i neprovođenje Direktive 2009/38/EZ doprinose fragmentiranom prihvaćanju prava radnika na obavješćivanje i savjetovanje o transnacionalnim pitanjima diljem Unije;
- R. budući da je koncept transnacionalnosti apstraktan te da se članovi europskih radničkih vijeća i središnje uprave i dalje suočavaju s poteškoćama pri njegovom tumačenju u konkretnim slučajevima ⁽²¹⁾;
- S. budući da, iako bi se primjena klauzula o povjerljivosti na temelju članka 8. Direktive 2009/38/EZ, u određenim slučajevima mogla opravdati, zlouporaba pozivanja na taj članak predstavlja prepreku istinskom ostvarenju prava na obavješćivanje i savjetovanje ⁽²²⁾;
- T. budući da su socijalni partneri imali ključnu ulogu u ublažavanju posljedica pandemije bolesti COVID-19 na radnom mjestu, npr. uvođenjem zdravstvenih i sigurnosnih mjera, provedbom programa za očuvanje radnih mjesta i novim oblicima organizacije rada; budući da je zbog krize uzrokovane bolešću COVID-19 trenutačno u tijeku znatan broj postupaka restrukturiranja ⁽²³⁾; budući da su savjetovanje s radnicima i mogućnost njihovog sudjelovanja te kolektivno pregovaranje ključni za odgovaranje na pozitivne i negativne učinke restrukturiranja;

⁽¹⁷⁾ Radni dokument službi Komisije od 14. svibnja 2018., str. 33 – 35.

⁽¹⁸⁾ Radni dokument službe Komisije od 14. svibnja 2018., str. 34.

⁽¹⁹⁾ Radni dokument službe Komisije od 14. svibnja 2018., str. 34.

⁽²⁰⁾ Procjena europske dodane vrijednosti Europskog parlamenta iz studenoga 2012.

⁽²¹⁾ Radni dokument službe Komisije od 14. svibnja 2018., str. 6.

⁽²²⁾ Radni dokument službe Komisije od 14. svibnja 2018., str. 27. i 28.

⁽²³⁾ <https://www.eurofound.europa.eu/hr/publications/report/2020/erm-report-2020-restructuring-across-borders>

četvrtak, 2. veljače 2023.

- U. budući da su nedavna istraživanja Eurofounda (Europska zaklada za poboljšanje životnih i radnih uvjeta) pokazala utjecaj krize uzrokovane bolešću COVID-19 na funkcioniranje i uspostavu europskih radničkih vijeća i da se zbog ograničenja mobilnosti nametnutog javnozdravstvenim mjerama zaustavila rasprava o osnivanju novih europskih radničkih vijeća; iako su postojeća europska radnička vijeća počela održavati sastanke preko interneta u velikoj mjeri što je omogućilo i doprinijelo aktivnijoj razmjeni, fizički sastanci trebali bi ostati norma pod uvjetom da javnozdravstvene mjere ne zahtijevaju drukčije;
- V. budući da je provedba prava Unije u području obavješćivanja radnika i savjetovanja s njima fragmentirana i da bi mogla dovesti do nedostatka pravne sigurnosti za poslodavce i zaposlenike; budući da je ključno ojačati skup alata Unije ambicioznom revizijom Direktive 2009/38/EZ kojom se jačaju prava radnika na obavješćivanje, savjetovanje i sudjelovanje;
- W. budući da bi se u pripremi novih korporativnih strategija i politika mogle pružati strukturiranije i proaktivnije metode obavješćivanja i savjetovanja s predstavnicima zaposlenika, uz poštovanje klauzula o povjerljivosti; budući da bi se trebalo savjetovati sa socijalnim partnerima u pogledu pripreme i, ako je moguće, provedbe planova država članica za oporavak i otpornost;
- X. budući da je u svojoj Rezoluciji od 9. lipnja 2022. o pozivu na sazivanje konvencije radi revizije Ugovorâ⁽²⁴⁾, Parlament pozvao Vijeće da u članak 9. UFEU-a uvrsti upućivanje na socijalni napredak, uz poveznicu s protokolom o socijalnom napretku u cilju poboljšanja socijalnog dijaloga i podupiranja jačanja konkurentnosti i otpornosti gospodarstva Unije, pridajući posebnu pozornost malim i srednjim poduzećima i provjerama konkurentnosti te promičući ulaganja okrenuta budućnosti usmjerena na pravednu, zelenu i digitalnu tranziciju;
- Y. budući da bi disruptivni učinak na gospodarstvo i tržište rada koji su posljedica aktualnih promjena kao što su tehnološki razvoj, digitalizacija, prijelaz na niskouglično gospodarstvo, mjere za sprečavanje pandemije bolesti COVID-19 te gospodarski i socijalni oporavak od pandemije, kao i novi oblici zapošljavanja kao što su rad putem platformi i rad na daljinu, trebao biti popraćen revizijom zakonodavnih instrumenata i praksi Unije za rješavanje postojećih izazova uz istodobno iskorištavanje potencijala takvih transformacija;
- Z. budući da bi se upotreba digitalnih alata kao što su sustavi videokonferencija trebala upotrebljavati kao sredstvo za jačanje prava predviđenih Direktivom 2009/38/EZ i praktične primjene Direktive, ali nikada ne bi trebala zamijeniti postupovne obveze obavješćivanja i savjetovanja radnika, kao što je održavanje redovitih fizičkih sastanaka između europskih radničkih vijeća i središnje uprave;

Poziv Komisiji da provede dugoočekivanu reviziju Direktive 2009/38/EZ

1. naglašava da prava radnika na obavješćivanje, savjetovanje i sudjelovanje imaju ključnu ulogu u funkcioniranju socijalnog tržišnog gospodarstva, posebno u kontekstu transformacija tržišta rada koje proizlaze iz zelene i digitalne tranzicije; naglašava da su europska radnička vijeća jedan od ključnih instrumenata za jačanje demokracije na radnom mjestu u pogledu transnacionalnih pitanja, jačanja prava radnika, povećanja sudjelovanja zaposlenika i promicanja uzajamnog povjerenja između uprave i zaposlenika; smatra da je ključno ojačati europska radnička vijeća i njihovu sposobnost ostvarivanja prava na obavješćivanje i savjetovanje, kao i povećati broj europskih radničkih vijeća, uzimajući u obzir različite sustave radnih odnosa u državama članicama;

2. ponovno ističe potrebu za podizanjem razine osviještenosti i povećanjem vidljivosti europskih radničkih vijeća i njihovih potencijalnih koristi među zaposlenicima i predstavnicima uprave te za stvaranjem poticaja za razvoj europskih radničkih vijeća, njihovu širu upotrebu i učinkovitu provedbu; u tom kontekstu poziva Komisiju da prikupi podatke o poduzećima koja su obuhvaćena područjem primjene Direktive 2009/38/EZ; poziva Komisiju da 2023. organizira konferenciju na visokoj razini o važnosti europskih radničkih vijeća kako bi se mobilizirala poduzeća obuhvaćena područjem primjene Direktive 2009/38/EZ, europska radnička vijeća, socijalni partneri u različitim sektorima i nacionalne institucije tržišta rada i kako bi ta tema zauzela visoko mjesto u političkom programu;

⁽²⁴⁾ SL C 493, 27.12.2022., str. 130.

četvrtak, 2. veljače 2023.

3. konstatira znatan doprinos koji razmjena znanja, iskustava i najboljih praksi može imati u daljnjem razvoju europskih radničkih vijeća i poboljšanju njihova funkcioniranja, uključujući stvaranje platforme za strukturiranu i redovitu razmjenu najboljih praksi među državama članicama i sektorima, posebno kako bi se povećala vidljivost europskih radničkih vijeća u sektorima i državama članicama u kojima je njihovo postojanje ograničeno;
4. poziva Komisiju da podrži europske sindikate, a države članice da podrže većinu predstavničkih organizacija radnika predviđenih nacionalnim pravom ili praksom, da organiziraju specijalizirana osposobljavanja o pravima europskih radničkih vijeća kako bi na odgovarajući način informirale svoje članove o funkcionalnosti europskih radničkih vijeća te da dodijele sredstva kampanjama za podizanje razine osviještenosti;
5. podsjeća da su europska radnička vijeća jedinstvena transnacionalna tijela osnovana u svrhu obavješćivanja i savjetovanja zaposlenika te izgradnje i promicanja korporativnog identiteta te kako bi se angažmanom europskih radničkih vijeća mogla razvijati i promicati korporativna kultura i kohezija; ističe važnost smislenog sudjelovanja predstavnika radnika, a posebno europskih radničkih vijeća, nakon što ih se djelotvorno obavijesti i s njima savjetuje, u izradi i provedbi odluka povezanih s transnacionalnim pitanjima koja znatno utječu na interese radnika;
6. duboko žali zbog činjenice da središnja uprava ne osigurava uvijek financijska, materijalna i pravna sredstva potrebna europskim radničkim vijećima kako bi ona mogla izvršavati svoje dužnosti na odgovarajući način; zabrinut je zbog poteškoća s kojima se suočavaju europska radnička vijeća u dobivanju pristupa financijskoj potpori koju pruža Komisija i naglašava hitnu potrebu za olakšavanjem postupka podnošenja zahtjeva i smanjenjem svih administrativnih opterećenja za pristup tom financiranju; poziva Komisiju da prati prenošenje Direktive 2009/38/EZ u nacionalno zakonodavstvo i da po potrebi pokrene postupke zbog povrede prava;
7. ponavlja svoj poziv Komisiji da podnese prijedlog za reviziju Direktive 2009/38/EZ kako bi se pojasnili njezini ciljevi, definicije i postupci, ojačalo pravo predstavnika radnika na obavješćivanje i savjetovanje, posebno tijekom procesa restrukturiranja, u skladu s preporukama iz svoje Rezolucije od 16. prosinca 2021.;
8. poziva Komisiju da u kontekstu predstojeće revizije istraži prednosti uključivanja ugovorâ kojima se strukturno neovisnim poduzećima omogućuje da utječu na poslovanje i poslovne odluke drugih (kao što su ugovori o franšizi ili upravljanju)⁽²⁵⁾ u područje primjene Direktive 2009/38/EZ kako bi se spriječili mogući nedostaci.

Osiguravanje pravodobnog i smislenog savjetovanja

9. potvrđuje da je zahvaljujući Direktivi 2009/38/EZ došlo do poboljšanja u pogledu osnivanja i funkcioniranja europskih radničkih vijeća; međutim, žali zbog toga što se europska radnička vijeća i dalje suočavaju s velikim poteškoćama u ostvarivanju svojih prava, posebno u pogledu pravodobnog obavješćivanja te prethodnog i djelotvornog savjetovanja o pitanjima transnacionalnog karaktera koja bi mogla utjecati na radna mjesta i uvjete rada u Europi, uključujući promjene koje proizlaze iz zelene i digitalne tranzicije;
10. naglašava da su definicija i posljedično tumačenje onoga što treba smatrati „transnacionalnim pitanjima” i dalje nejasni i podložni tumačenju, što dovodi do fragmentiranog prenošenja i provedbe Direktive 2009/38/EZ u državama članicama te do fragmentirane primjene u poduzećima; ističe činjenicu da definicija mora biti precizna i sveobuhvatna te da opseg mogućih učinaka, kao i relevantna razina upravljanja i zastupanja koju uključuje, nedostaju elementi koje treba uzeti u obzir pri utvrđivanju transnacionalnog karaktera određenog pitanja; ponavlja svoj poziv da se pojasni koncept „transnacionalnog karaktera određenog pitanja” iz Direktive 2009/38/EZ;
11. žali zbog toga što je pravovremeno savjetovanje i dalje problematično jer se mišljenje predstavnika radnika može zatražiti ili dati u trenutku u kojem se ne može smisleno razmotriti ili kada je odluka uprave o predloženoj mjeri već donesena; žali zbog toga što nepostojanje obveze uprave da uzme u obzir mišljenje često dovodi do njegovog zanemarivanja ili činjenice da ono nema stvaran učinak na predloženo djelovanje; ponavlja svoj poziv Komisiji i državama članicama da promiču jačanje prava na obavješćivanje i savjetovanje te smislene postupke savjetovanja; poziva na revidiranu definiciju

⁽²⁵⁾ Ugovori o upravljanju sporazumi su kojima jedan poduzetnik, iako ostaje neovisna struktura, svoje svakodnevno poslovanje dodjeljuje drugom poduzetniku. Poduzeće za upravljanje stoga može kontrolirati zaposlenike poduzeća kojim se upravlja bez vlasništva nad poslovanjem kao takvim.

četvrtak, 2. veljače 2023.

pojma „savjetovanje” u Direktivi 2009/38/EZ kako bi se osiguralo da se mišljenje Europskog radničkog vijeća uzme u obzir u odlukama poduzeća i da se mišljenje donese prije završetka savjetovanja na relevantnoj razini, prije nego što upravljačka tijela poduzeća donesu odluku, te na način kojim bi se Europskom radničkom vijeću omogućilo da dobije obrazložen odgovor na svoje mišljenje u skladu s Direktivom 2002/14/EZ;

12. ističe da je važno osigurati da poduzeća ili skupine poduzeća mogu učinkovito donositi odluke;

13. naglašava potrebu da članovi Europskog radničkog vijeća imaju pravodoban pristup smislenim i ažuriranim informacijama o predviđenim odlukama transnacionalne prirode te da trebaju imati dovoljno vremena i resursa za procjenu i ocjenjivanje primljenih informacija te raspravu o njima uz potporu dostupnih stručnjaka; ističe važnost osiguravanja dobre komunikacije i suradnje između središnje uprave i Europskog radničkog vijeća, uključujući zastupljenost zaposlenika na razini uprave, kako bi se osiguralo pravilno poštovanje prava radnika na obavješćivanje, savjetovanje i sudjelovanje;

Jačanje dodatnih zahtjeva

14. konstatira da je trogodišnja odgoda stupanja na snagu dodatnih zahtjeva nakon što se zahtjev podnese u slučaju nepostizanja sporazuma pretjerana, da se često ne upotrebljava na djelotvoran način i na štetu je radnika; ponavlja svoj poziv na jačanje dodatnih zahtjeva iz Direktive 2009/38/EZ koji pružaju osnovu za dogovorene sporazume; naglašava da je pravo europskih radničkih vijeća na održavanje godišnjeg sastanka sa središnjom upravom nedovoljno i da bi se trebalo organizirati dvaput godišnje kako bi se poboljšalo praktično funkcioniranje, učinak i organizacija rada europskih radničkih vijeća;

Pojašnjenje područja primjene povjerljivosti

15. ističe činjenicu da je provedba odredbi o povjerljivosti u državama članicama fragmentirana zbog nedostatka jasne definicije te stoga poziva na donošenje jasne definicije povjerljivih informacija; u tom kontekstu naglašava da su potrebni dodatni napor država članica kako bi se točno odredili i razjasnili uvjeti pod kojima središnja uprava nije obvezna prosljeđivati informacije koje bi mogle biti štetne; ponavlja svoj poziv ⁽²⁶⁾ da se spriječi zlouporaba pravila o povjerljivosti kao sredstva za ograničavanje pristupa informacijama i djelotvornog sudjelovanja te poziva Komisiju da u kontekstu revizije Direktive 2009/38/EZ od država članica zahtijeva da jasno utvrde u kojim je slučajevima povjerljivost opravdana kako bi se ograničio pristup informacijama;

Poboljšanje rješavanja sporova

16. naglašava da u slučajevima neslaganja o pokretanju postupka obavješćivanja ili savjetovanja nedostaje smjernica o tome kako riješiti trenutačne negativne učinke koje takva neslaganja mogu imati na članove Europskog radničkog vijeća i predstavnike radnika; stoga naglašava dodanu vrijednost koju bi inicijative Unije mogle imati u pružanju takvih smjernica;

Uvođenje učinkovitih, odvrćajućih i razmjernih kazni

17. zabrinut je zbog fragmentirane i nedovoljne usklađenosti s Direktivom 2009/38/EZ diljem Unije i naglašava potrebu da se osigura pravilna, učinkovita i pravodobna usklađenost, provedba i izvršenje Direktive u korist radnika diljem Unije;

18. u tom pogledu poziva na stroža pravila i postupke te druge mjere, kao što je uvođenje prava u Direktivu 2009/38/EZ da se od nacionalnih sudova ili drugih nadležnih tijela zatraži privremena obustava provedbe odluka o upravljanju dok se postupak obavješćivanja i savjetovanja s Europskim radničkim vijećem ne provede na odgovarajućoj razini uprave i zastupanja te na način kojim se upravi omogućuje obrazloženi odgovor u skladu s tom Direktivom;

19. žali zbog toga što u mnogim državama članicama kazne za neusklađenost nisu učinkovite, odvrćajuće ili proporcionalne kako se zahtijeva Direktivom 2009/38/EZ; naglašava da je potrebno ojačati odredbe kojima se uređuju sankcije država članica kako bi se poboljšala usklađenost s Direktivom 2009/38/EZ, istodobno osiguravajući da se time ne stvara opterećenje za poduzeća; ponavlja svoj poziv Komisiji da revidira Direktivu 2009/38/EZ u cilju uvođenja učinkovitih, odvrćajućih i razmjernih sankcija kako bi se osigurala usklađenost;

⁽²⁶⁾ P9_TA(2021)0508, stavak 30.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Ukidanje izuzeća iz sporazuma koji su prethodili direktivi

20. naglašava da su više od 25 godina nakon donošenja prve Direktive o Europskom radničkom vijeću⁽²⁷⁾, mnogi sporazumi prije Direktive još uvijek na snazi i nisu prilagođeni zahtjevima Direktive 2009/38/EZ; smatra da je ključno da svi sporazumi o Europskom radničkom vijeću budu uređeni istim pravima i obvezama kako bi se osiguralo jednako postupanje prema radnicima, pristup primjeni visokih standarda Unije i pravna sigurnost; ponavlja svoj prethodni poziv Komisiji i državama članicama da ukinu izuzeće za takozvane dobrovoljne sporazume koji su prethodili Direktivi i poziva na reviziju relevantnih odredbi Direktive 2009/38/EZ u cilju stvaranja jednakih regulatornih uvjeta kojima se uređuje funkcioniranje europskih radničkih vijeća;

Osiguranje pristupa pravosuđu

21. ističe da je važno da europska radnička vijeća imaju pristup sudovima ili nacionalnim nadležnim tijelima za rad; žali zbog činjenice da europska radnička vijeća nailaze na prepreke u ostvarivanju svojih prava na obavješćivanje i savjetovanje kako je definirano u Direktivi 2009/38/EZ; žali zbog toga što u nekim državama članicama sudovi ili tijela nadležna za pružanje savjeta ili rješavanje sporova povezanih s europskim radničkim vijećima nemaju stručno znanje o pitanjima predviđenima tom Direktivom; ponavlja svoj poziv državama članicama da u okviru Komisijine procjene učinka osiguraju olakšane administrativne i pravne postupke za učinkovit pristup pravosuđu za europska radnička vijeća i posebna pregovaračka tijela te za utvrđivanje pravnog statusa, uključujući dodjelu pravne osobnosti, europskih radničkih vijeća i posebnih pregovaračkih tijela;

22. naglašava pravo radnika i poslodavaca, ili njihovih organizacija, na sudjelovanje u kolektivnom pregovaranju i slobodu okupljanja te da poslodavci ne bi smjeli ometati ta prava i da bi predstavnici zaposlenika u europskim radničkim vijećima trebali biti zaštićeni u ostvarivanju svojih prava od bilo kakve prakse odmazde;

23. ističe važnost uključivih tržišta rada i potrebu za sveobuhvatnim pristupom kako bi se postigla rodna ravnopravnost na radnom mjestu; žali zbog toga što još mnogo toga treba učiniti kako bi se osigurale jednake mogućnosti i naglašava da je potrebno osigurati veće sudjelovanje žena i osoba s invaliditetom na tržištu rada; naglašava važnost osiguravanja rodno uravnoteženog sastava u europskim radničkim vijećima i naglašava da članovi Europskog radničkog vijeća i druga predstavnička tijela zaposlenika mogu biti korisni alati u tom kontekstu;

24. traži od Komisije da na temelju članka 153. stavka 1. točke (e) UFEU-a do 31. siječnja 2024. podnese prijedlog za reviziju Direktive 2009/38/EZ na temelju preporuka iz Priloga ovom dokumentu;

o

o o

25. nalaže svojoj predsjednici da ovu Rezoluciju i popratne preporuke proslijedi Komisiji i Vijeću.

⁽²⁷⁾ Direktiva Vijeća 94/45/EZ od 22. rujna 1994. o uspostavljanju Europskog radničkog vijeća ili postupka u poduzećima koja posluju na razini Zajednice i grupacijama poduzeća koje posluju na razini Zajednice u svrhu obavješćavanja i savjetovanja s radnicima (SL L 254, 30.9.1994., str. 64.)

četvrtak, 2. veljače 2023.

PRILOG REZOLUCIJI:

PREPORUKE O SADRŽAJU TRAŽENOG PRIJEDLOGA

Europski parlament traži da Komisija podnese prijedlog izmjene Direktive 2009/38/EZ o osnivanju Europskog radničkog vijeća ili uvođenju postupka koji obuhvaća poduzeća i skupine poduzeća na razini Zajednice radi obavješćivanja i savjetovanja radnika, na temelju sljedećih preporuka:

1. Zelena i digitalna tranzicija stvaraju prilike i izazove za tržišta rada, poslodavce i zaposlenike. Kako bi se pronašla održiva rješenja za promjene na tržištu rada, radnike, poslodavce i građane trebalo bi poticati na sudjelovanje u demokratskim sustavima i procesima donošenja odluka.
2. Europska radnička vijeća nedvojbeno su priča o uspjehu i važan stup europskog socijalnog modela. Od donošenja i prenošenja Direktive 94/45/EZ prošlo je gotovo tri desetljeća, a prošlo je više od deset godina od donošenja Direktive 2009/38/EZ. Više nema opravdanja za izuzeće sporazuma potpisanih prije Direktive 94/45/EZ ili za zadržavanje te inače zastarjele Direktive za sporazume potpisane ili izmijenjene tijekom razdoblja prenošenja Direktive 2009/38/EZ. Stoga bi sporazume izuzete na temelju članka 14. Direktive 2009/38/EZ trebalo uključiti u područje primjene te direktive.
3. Određene odluke koje mogu imati znatan izravan ili neizravan učinak na interese radnika moraju biti predmet obavješćivanja i savjetovanja imenovanih predstavnika radnika što je prije moguće.
4. Iako su direktivama 94/45/EZ i 2009/38/EZ utvrđena transnacionalna kolektivna radnička prava na obavješćivanje i savjetovanje, ta se prava u praksi često ne poštuju i pokazalo se da su vrlo teška za provedbu. U mnogim su slučajevima poslodavci proveli mjere s transnacionalnim pitanjima bez obavješćivanja i savjetovanja s Europskim radničkim vijećem (Renault Vilvoorde)⁽¹⁾, a europska radnička vijeća često se obavješćuju i s njima se savjetuje tek nakon provedbe mjera s transnacionalnim pitanjima. Stoga bi trebalo utvrditi odredbe kojima se omogućuje učinkovita provedba.

Direktiva 2009/38/EZ mijenja se kako slijedi:

1. u članku 1. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Transnacionalnim se smatraju pitanja ako se njihovi potencijalni učinci izravno ili neizravno, odnose na poduzeća koja posluju na razini Unije ili skupine poduzeća koje posluju na razini Unije kao cjelina ili najmanje dva poduzeća ili podružnice poduzeća ili skupine u dvjema različitim državama članicama.

4.a Kako bi se utvrdio transnacionalni karakter nekog pitanja, uzima se u obzir opseg njegovih mogućih učinaka te razina upravljanja i zastupanja. To uključuje pitanja koja se, neovisno o broju uključenih država članica, odnose na radnike zbog opsega njihova mogućeg učinka, kao i pitanja koja uključuju prijenos djelatnosti između dviju ili više država članica. Smatra se da se to odnosi na poduzeća ili podružnice sa sjedištem u različitim državama članicama ako se može razumno očekivati da pitanje koje utječe na jedno poduzeće ili podružnicu podrazumijeva ili bi u doglednoj budućnosti moglo imati učinke na poduzeća ili podružnice u drugim državama članicama, uključujući kada se odluke koje predviđa poduzeće ili grupa poduzeća donose u državi članici različitoj od one u kojoj ti učinci nastaju.”;

2. u članku 2. stavak 1. mijenja se kako slijedi:

(a) točka (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d) „predstavnici radnika” znači sindikati ili predstavnici radnika predviđeni nacionalnim pravom ili praksom”;

⁽¹⁾ <https://www.eurofound.europa.eu/hr/publications/article/1997/the-renault-case-and-the-future-of-social-europe>

(b) točka (g) zamjenjuje se sljedećim:

„(g) „savjetovanje” znači uspostava dijaloga i razmjena mišljenja između predstavnika radnika i središnje uprave ili neke druge više odgovarajuće razine uprave, u takvo vrijeme, na takav način i s takvim sadržajem koji predstavnicima radnika omogućavaju izražavanje prethodnog mišljenja na temelju obavijesti danih o predloženim mjerama na koje se savjetovanje odnosi, bez utjecaja na odgovornosti uprave i u razumnom vremenu, koje se moraju uzeti u obzir u poduzećima koja posluju na razini Unije ili skupini poduzeća koja posluju na razini Unije. Savjetovanje se odvija tako da se predstavnicima radnika omogući pravodobno dobivanje obrazloženog odgovora od središnje uprave prije donošenja odluke;”;

3. članak 5. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Kako bi se postigao cilj utvrđen u članku 1. stavku 1., središnja uprava pokreće pregovore za uspostavljanje Europskog radničkog vijeća ili postupak obavješćivanja i savjetovanja na vlastitu inicijativu ili na pisani zahtjev, zajednički ili zasebno, najmanje 100 radnika ili njihovih predstavnika u najmanje dva poduzeća ili podružnice u najmanje dvije različite države članice.”;

(b) uvodni dio stavka 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. U tu svrhu osniva se posebno pregovaračko tijelo u roku od šest mjeseci od datuma zahtjeva na temelju stavka 1., uz moguće produljenje od šest mjeseci, u skladu sa sljedećim smjernicama;”;

(c) u stavku 2. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) Članovi posebnog pregovaračkog tijela biraju se ili imenuju proporcionalno broju radnika koje u svakoj državi članici zapošljava poduzeće koje posluje na razini Unije ili skupina poduzeća koja posluju na razini Unije, na način kojim se nastoji postići rodno uravnotežena zastupljenost, tako da se za svaku državu članicu dodijeli jedno mjesto po dijelu radnika zaposlenih u toj državi članici u iznosu od 10 % ili njegovim podijeljenim brojem, broja radnika zaposlenih u svim državama članicama zajedno;”;

(d) u stavku 4. treći podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Za potrebe pregovora posebno pregovaračko tijelo može zatražiti pomoć predstavnika nadležnih priznatih sindikalnih organizacija na razini Unije i, prema potrebi, dodatnih stručnjaka po vlastitom izboru. Takvi stručnjaci i takvi sindikalni predstavnici mogu biti prisutni na pregovaračkim sastancima u savjetodavnom svojstvu na zahtjev posebnog pregovaračkog tijela.”;

(e) u stavku 6. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„U skladu s tim načelom države članice mogu utvrditi proračunska pravila u vezi rada posebnog pregovaračkog tijela. Njima se posebno može ograničiti financiranje na pokrivanje troškova samo jednog stručnjaka, uz predstavnika priznate sindikalne organizacije na razini Unije.”;

4. umeće se sljedeći članak:

„Članak 5.a

Ciljevi u pogledu rodne ravnoteže u europskim radničkim vijećima i izabranim odborima

Središnja uprava i posebno pregovaračko tijelo pri osnivanju novog Europskog radničkog vijeća ili središnja uprava i Europsko radničko vijeće pri ponovnom pregovaranju o sporazumu Europskog radničkog vijeća pregovaraju u duhu iskrene suradnje o potrebnim aranžmanima kako bi se osiguralo da europska radnička vijeća slijede ove ciljeve:

četvrtak, 2. veljače 2023.

(a) podzastupljeni spol obuhvaća najmanje 40 % članova Europskog radničkog vijeća;

(b) pripadnici podzastupljenog spola zauzimaju najmanje 40 % položaja u izabranom odboru.

Broj članova Europskog radničkog vijeća i položaja u izabranom odboru koji se smatraju potrebnima za postizanje ciljeva utvrđenih u prvom podstavku broj je koji je najbliži udjelu od 40 %, ali koji ne prelazi 49 %.”;

5. u članku 6. stavku 2. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) sastav Europskog radničkog vijeća, broj članova, raspodjelu mjesta, uzimajući u obzir, ako je to moguće, potrebu za uravnoteženom zastupljenošću radnika s obzirom na njihove aktivnosti i kategoriju te mandat, uključujući, pri raspodjeli mjesta, skup postupovnih zahtjeva za postizanje rodno uravnotežene zastupljenosti;”;

6. u članku 7. stavku 1. druga i treća alineja zamjenjuju se sljedećim:

„— ako se prvi sastanak posebnog pregovaračkog tijela ne sazove u roku od šest mjeseci nakon zahtjeva u skladu s člankom 5. stavkom 1.,

— ako u roku od 18 mjeseci od datuma takvog zahtjeva ne uspiju sklopiti sporazum iz članka 6., a posebno pregovaračko tijelo ne donese odluku iz članka 5. stavka 5.”;

7. u članku 8. stavci 1. i 2. zamjenjuju se sljedećim (?):

„1. Države članice osiguravaju da članovi posebnih pregovaračkih tijela ili Europskog radničkog vijeća i svi stručnjaci koji im pomažu, u skladu s uvjetima i ograničenjima utvrđenima pravom Unije i nacionalnim pravom i podložno objektivnim kriterijima, nisu ovlašteni otkrivati bilo kakve informacije koje su im u legitimnom interesu poduzeća ili podružnice izričito dostavljene u povjerenju.

Isto vrijedi i za predstavnike radnika u okviru postupaka obavješćivanja i savjetovanja.

Ova se obveza i dalje primjenjuje, neovisno o tome gdje se osobe iz prvog i drugog podstavka nalaze, čak i nakon isteka njihovog mandata.

Ovaj se stavak ne primjenjuje na članove Europskog radničkog vijeća koji otkriju informacije nacionalnim ili lokalnim radničkim vijećima koje mogu utjecati na položaj radnika ako su im takve informacije pružene u povjerenju i podliježu nacionalnim pravilima o povjerljivosti.

Središnja uprava članovima Europskog radničkog vijeća osigurava objektivne kriterije iz stavka 2. i određuje trajanje zahtjeva u pogledu povjerljivosti.

(?) Postojeći tekst glasi:

„1. Države članice propisuju da članovi posebnih pregovaračkih tijela ili Europskog radničkog vijeća i svi stručnjaci, koji im pomažu, nemaju ovlasti otkriti informacije koje izričito dobiju kao povjerljive.

Isto vrijedi i za predstavnike radnika u okviru postupaka obavješćivanja i savjetovanja.

Ova se obveza i dalje primjenjuje, neovisno o tome gdje se osobe iz prvog i drugog podstavka nalaze, čak i nakon isteka njihovog mandata.

2. Svaka država članica propisuje, u posebnim slučajevima i pod uvjetima i ograničenjima koje propisuje nacionalno zakonodavstvo, da središnja uprava, koja se nalazi na njezinom području nije obvezna prosljediti informacije kad je njihova priroda takva da bi, prema objektivnim kriterijima, ozbiljno naštetili djelovanju predmetnog poduzeća ili bi imali utjecaja na njega.

Država članica može takvo odstupanje uvjetovati prethodnim upravnim i sudskim odobrenjem.”.

četvrtak, 2. veljače 2023.

2. Svaka država članica određuje, u posebnim i opravdanim slučajevima i pod uvjetima i ograničenjima koje propisuje nacionalno zakonodavstvo, da središnja uprava koja se nalazi na njezinom području nije obvezna prosljediti informacije kad je njihova priroda takva da bi, prema objektivnim kriterijima, ozbiljno naštetili djelovanju predmetnog poduzeća.

Država članica uvjetuje takvo odstupanje prethodnim upravnim i sudskim odobrenjem.”;

8. u članku 9. dodaju se sljedeći stavci:

„Postupak obavješćivanja i savjetovanja pokreće se u vremenskom okviru i na način koji Europskom radničkom vijeću omogućuje smisleno savjetovanje s relevantnim predstavnicima radnika na nacionalnoj i lokalnoj razini s ciljem davanja mišljenja prije završetka postupka savjetovanja na relevantnoj razini.

Ako postoji spor između središnje uprave i Europskog radničkog vijeća ili predstavnika radnika o tome treba li se provesti postupak obavješćivanja i savjetovanja, središnja uprava pruža propisno obrazložene razloge u pisanom obliku za razloge zašto se zahtjevi u pogledu obavješćivanja i savjetovanja na temelju ove Direktive ili sporazuma sklopljenih u skladu s njom ne primjenjuju, uključujući razloge kojima se opravdava nepostojanje transnacionalnih pitanja.

U mjeri u kojoj je potrebno da Europsko radničko vijeće obavlja svoje zadaće, Europsko radničko vijeće ili izabrani odbor mogu zatražiti pomoć stručnjaka po vlastitom izboru. Takvi stručnjaci mogu uključivati predstavnike nadležnih priznatih sindikalnih organizacija na razini Unije. Na zahtjev Europskog radničkog vijeća takvi stručnjaci prisutni su na sastancima Europskog radničkog vijeća i sastancima sa središnjom upravom u savjetodavnoj ulozi.

U skladu s ovim člankom, države članice mogu utvrditi proračunska pravila u vezi s radom Europskog radničkog vijeća. Njima se posebno može ograničiti financiranje kako bi se pokrilo traženje pomoći samo jednog stručnjaka uz predstavnika priznate sindikalne organizacije na razini Unije.”;

9) članak 10. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 10.

Uloga i zaštita predstavnika radnika

1. Ne dovodeći u pitanje nadležnost drugih tijela ili organizacija u tom pogledu, članovi posebnog pregovaračkog tijela i članovi Europskog radničkog vijeća imaju sredstva i pravnu sposobnost potrebnu za primjenu prava koja proizlaze iz ove Direktive, kako bi kolektivno zastupali interese radnika poduzeća koja posluju na razini Unije ili skupine poduzeća koja posluju na razini Unije;

2. Ne dovodeći u pitanje članak 8., članovi Europskog radničkog vijeća imaju pravo i potrebna sredstva da obavijeste predstavnike radnika podružnica ili poduzeća skupine poduzeća koja posluju na razini Unije ili, ako nema predstavnika, radnu snagu u cjelini, o sadržaju i ishodu provedenog postupka obavješćivanja i savjetovanja te kad god to smatra potrebnim za obavljanje svojih zadaća koje proizlaze iz ove Direktive, posebno prije i nakon sastanaka.

3. Članovi posebnih pregovaračkih tijela, članovi europskih radničkih vijeća i predstavnici radnika koji obavljaju svoje funkcije u skladu s postupkom iz članka 6. stavka 3., pri obavljanju svojih funkcija, uključujući pravo na osnivanje sindikata i pristupanje sindikatima, uživaju zaštitu, posebno od mjera odmazde ili otpuštanja, te jamstva slična onima koja su za predstavnike radnika predviđena nacionalnim zakonodavstvom i/ili praksom na snazi u njihovoj zemlji zaposlenja.

To se posebno odnosi na prisustvovanje sastancima posebnih pregovaračkih tijela ili europskih radničkih vijeća ili na bilo kojim drugim sastancima u okviru sporazuma iz članka 6. stavka 3. te isplatu plaća članovima osoblja poduzeća koja posluju na razini Unije ili skupine poduzeća koja posluju na razini Unije tijekom razdoblja odsutnosti potrebnog za obavljanje njihovih dužnosti.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Član posebnog pregovaračkog tijela ili Europskog radničkog vijeća ili njegov zamjenik, koji je član posade pomorskog plovila, ima pravo sudjelovati na sastanku posebnog pregovaračkog tijela ili Europskog radničkog vijeća ili na bilo kojem drugom sastanku predviđenom postupcima uspostavljenima na temelju članka 6. stavka 3. ako se u vrijeme održavanja sastanka taj član ili zamjenik ne nalazi na moru ili u luci u zemlji koja nije zemlja u kojoj brodarsko poduzeće ima sjedište.

Ako je to moguće, sastanci se planiraju kako bi se olakšalo sudjelovanje članova ili njihovih zamjenika, koji su članovi posada pomorskih plovila.

U slučajevima u kojima član posebnog pregovaračkog tijela ili Europskog radničkog vijeća ili njegov zamjenik, koji je član posade pomorskog plovila, ne može prisustvovati sastanku, razmatra se, ako je to moguće, mogućnost upotrebe novih informacijskih i komunikacijskih tehnologija.

4. U mjeri u kojoj je to potrebno za izvršavanje njihovih predstavničkih dužnosti u međunarodnom okruženju, članovima posebnog pregovaračkog tijela i Europskog radničkog vijeća osigurava se besplatno osposobljavanje bez gubitka plaća.”;

10. članak 11. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim ⁽³⁾:

„2. Države članice osiguravaju, u slučaju nepoštovanja ove Direktive, dostupnost i laku pristupačnost odgovarajućih upravnih i sudskih postupaka kako bi se omogućilo ostvarivanje prava koja proizlaze iz ove Direktive i pravodobna i djelotvorna provedba obveza.

Države članice uspostavljaju djelotvorne sudske postupke kojima se može pravodobno pristupiti kako bi zatražile i prekinule, uključujući mogućnost traženja prethodnog naloga za privremenu suspenziju odluka središnje uprave ako se takve odluke osporavaju na temelju kršenja zahtjeva u pogledu obavješćivanja i savjetovanja na temelju ove Direktive ili na temelju sporazuma sklopljenih u skladu s njom. U skladu s time suspendiraju se učinci pobijanih odluka na ugovore o radu ili radne odnose pogođenih radnika.”;

(b) u stavku 3. prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„3. Kada države članice primjenjuju članak 8., one predviđaju upravne ili sudske žalbene postupke koje članovi Europskog radničkog vijeća i/ili predstavnici radnika mogu pokrenuti kada središnja uprava zahtijeva povjerljivost ili ne daje informacije u skladu s tim člankom. Takvim se postupcima osigurava pravodobna odluka kako bi Europsko radničko vijeće moglo djelotvorno ostvarivati svoja prava na obavješćivanje i savjetovanje.

Središnja uprava snosi sudske troškove nastale u provođenju postupaka, troškove pravnog zastupanja i dodatne troškove kao što su dnevnice i putni troškovi barem jednog predstavnika radnika.”;

11. umeće se sljedeći članak:

„Članak 11.a

Sankcije

1. Države članice utvrđuju pravila o sankcijama koje se primjenjuju na kršenja ove Direktive ili sporazuma sklopljenih u skladu s ovom Direktivom. Sankcije moraju biti učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće.

⁽³⁾ Postojeći tekst glasi: „2. Države članice propisuju odgovarajuće mjere za slučaj kršenja ove Direktive; posebno osiguravaju da su na raspolaganju odgovarajući upravni i sudski postupci kako bi se omogućilo provođenje obveza koje proizlaze iz ove Direktive.”

četvrtak, 2. veljače 2023.

2. Sankcije iz stavka 1. uključuju:

- (a) novčane kazne koje su razmjerne prirodi, težini i trajanju kršenja koje je počinilo poduzeće i koje se povećavaju u skladu s brojem pogođenih radnika;
- (b) naloge kojima se poduzeće isključuje iz prava na neke ili sve javne povlastice, potpore ili subvencije, uključujući sredstva EU-a kojima upravlja relevantne države članice, na razdoblje do tri godine;
- (c) naloge kojima se poduzeće isključuje iz sudjelovanja u ugovoru o javnoj nabavi kako je definiran u Direktivi 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾.

3. U slučaju kršenja iz stavka 1. koja nisu počinjena namjerno, novčane kazne iz stavka 2. točke (a) materijalne su i jednakovrijedne onima iz članka 83. stavka 4. Uredbe (EU) 2016/679 ⁽²⁾.

4. U slučaju kršenja iz stavka 1. koja su počinjena namjerno, novčane kazne iz stavka 2. točke (a) materijalne su i jednakovrijedne onima iz članka 83. stavka 5. Uredbe (EU) 2016/679.”;

⁽¹⁾ Direktiva 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o javnoj nabavi i stavljanju izvan snage Direktive 2004/18/EZ (SL L 94, 28.3.2014., str. 65.).

⁽²⁾ Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

12. članak 14. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 14.

Sporazumi na snazi

1. Obveze koje proizlaze iz ove Direktive u potpunosti se primjenjuju na sva poduzeća ili skupine poduzeća koja posluju na razini Unije do ... [dviije godine nakon roka za prenošenje ove Direktive o izmjeni].

2. Svi sporazumi sklopljeni u skladu s člankom 13. stavkom 1. Direktive 94/45/EZ i sporazumi sklopljeni u skladu s člankom 6. Direktive 94/45/EZ koji su potpisani ili revidirani između 5. lipnja 2009. i 5. lipnja 2011. obuhvaćeni su područjem primjene ove Direktive bez obveze ponovnog pregovaranja. Ponovni pregovori o postojećim sporazumima i dalje su mogući primjenom odgovarajućih odredaba u samim sporazumima i kako je utvrđeno u člancima 5. i 13. ove Direktive.

3. Ova Direktiva ne utječe na odredbe postojećih sporazuma koje su povoljnije za europska radnička vijeća.”;

13. u članku 16. dodaje se sljedeći stavak:

„3. Države članice što je prije moguće obavješćuju Komisiju o poduzetim mjerama iz članka 11. stavka 2.”;

14. Prilog I. mijenja se kako slijedi:

(a) točka 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Europsko radničko vijeće ima se pravo sastati dvaput godišnje sa središnjom upravom radi obavješćivanja i savjetovanja na temelju izvješća koje sastavlja središnja uprava o poslovnom uspjehu i perspektivama poduzeća koje posluje na razini Unije ili skupine poduzeća koja posluju na razini Unije. Uprave lokalnih poduzeća o tome se obavješćavaju na odgovarajući način.”;

četvrtak, 2. veljače 2023.

(b) u točki 3. prvi odlomak zamjenjuje se sljedećim:

„3. Ako postoje iznimne okolnosti ili odluke koje u znatnoj mjeri mogu utjecati na interese radnika, a hitnost ne omogućuje da se obavješćivanje ili savjetovanje održi na sljedećem zakazanom sastanku Europskog radničkog vijeća, posebno u slučaju premještanja, zatvaranja podružnice ili poduzeća ili kolektivnog otkazivanja, izabrani odbor ili, ako takav odbor ne postoji, Europsko radničko vijeće imaju pravo biti pravodobno obaviješteni. Ima pravo sastati se na svoj zahtjev sa središnjom upravom ili bilo kojom drugom primjerenijom razinom uprave u poduzeću ili skupini poduzeća koja posluju na razini Unije koja ima vlastite ovlasti za donošenje odluka kako bi ga se o tome obavijestilo i s njim se savjetovalo. Uz izabrani odbor, članovi Europskog radničkog vijeća imenovani u državama članicama na koje se izvanredne okolnosti izravno ili potencijalno odnose imaju pravo sudjelovati na izvanrednim sastancima.”;

(c) točka 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Europskom radničkom vijeću ili izabranom odboru mogu pomagati stručnjaci koje su sami izabrali, u mjeri u kojoj je to potrebno radi obavljanja njegovih zadaća. Takvi stručnjaci mogu uključivati predstavnike priznatih sindikalnih organizacija na razini Unije. Na zahtjev Europskog radničkog vijeća takvi stručnjaci prisutni su na sastancima Europskog radničkog vijeća i sastancima sa središnjom upravom u savjetodavnoj funkciji.”;

(d) u točki 6. prvi odlomak zamjenjuje se sljedećim:

„6. U skladu s ovim načelima, države članice mogu donijeti proračunska pravila o radu Europskog radničkog vijeća. Njima se posebno može ograničiti financiranje na pokrivanje samo jednog stručnjaka, uz predstavnika priznate sindikalne organizacije na razini Unije.”.

četvrtak, 2. veljače 2023.

P9_TA(2023)0029

Priprema sastanka na vrhu EU-a i Ukrajine**Rezolucija Europskog parlamenta od 2. veljače 2023. o pripremi sastanka na vrhu između EU-a i Ukrajine (2023/2509(RSP))**

(2023/C 267/02)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir svoje prethodne rezolucije o Ukrajini,
 - uzimajući u obzir Sporazum o pridruživanju između Europske unije i njezinih država članica s jedne strane i Ukrajine s druge strane ⁽¹⁾, i popratno područje produbljene i sveobuhvatne slobodne trgovine između EU-a i Ukrajine, potpisan 2014. (AA/DCFTA),
 - uzimajući u obzir zahtjev Ukrajine za članstvo u EU-u od 28. veljače 2022., komunikaciju Komisije od 17. lipnja 2022. naslovljenu „Mišljenje Komisije o zahtjevu Ukrajine za članstvo u Europskoj uniji” (COM(2022)0407) i naknadne zaključke Europskog vijeća od 23. i 24. lipnja 2022.,
 - uzimajući u obzir Povelju UN-a, Hašku konvenciju, Ženevske konvencije i njihove dodatne protokole te Rimski statut,
 - uzimajući u obzir zajedničku izjavu nakon 23. sastanka na vrhu između EU-a i Ukrajine održanog 12. listopada 2021.,
 - uzimajući u obzir zaključke Europskog vijeća od 15. prosinca 2022.,
 - uzimajući u obzir članak 132. stavke 2. i 4. Poslovnika,
- A. budući da Ruska Federacija od 24. veljače 2022. provodi nezakonitu, neizazvanu i neopravdanu ratnu agresiju protiv Ukrajine; budući da ta ratna agresija predstavlja očito i nedvojbeno kršenje Povelje UN-a i temeljnih načela međunarodnog prava; budući da se geopolitička situacija u Europi iz temelja promijenila, što zahtijeva odvažne, hrabre i sveobuhvatne političke, sigurnosne i financijske odluke EU-a; budući da Ukrajina trpi rusku agresiju još od studenoga 2013., kada su izbili prosvjedi protiv odluke tadašnjeg predsjednika da obustavi potpisivanje Sporazuma o pridruživanju između EU-a i Ukrajine;
- B. budući da su ruske snage izvele neselektivne napade na stambena područja i civilnu infrastrukturu; budući da su već ubijene tisuće civila, među kojima i stotine djece, te da su brojni drugi mučeni, zlostavljani, seksualno napadnuti, oteti ili prisilno raseljeni; budući da se tim nehumanim postupanjem ruskih snaga i njihovih pomagača u potpunosti zanemaruje međunarodno humanitarno pravo; budući da je Rusija, uz svoju prethodnu aneksiju Krimskog poluotoka, 30. rujna 2022. jednostrano proglasila pripojenje ukrajinskih oblasti Donecka, Hersona, Luhanska i Zaporizžje, koje su djelomično bile pod ruskom okupacijom;
- C. budući da su političko vodstvo i stanovništvo Ukrajine pokazali iznimnu odlučnost u održavanju rada državnih institucija i javnih službi unatoč ratu;
- D. budući da bi se 24. sastanak na vrhu EU-a i Ukrajine trebao održati 3. veljače 2023. u Kijevu; budući da je taj sastanak na vrhu izvrsna prilika za raspravu o stanju na terenu i trenutačnim prioritetima Ukrajine, uključujući financijsku i vojnu potporu, odgovornost za ruske ratne zločine, zločine protiv čovječnosti i agresiju, globalni doseg, restriktivne mjere te sigurnost opskrbe hranom i energijom, kao i za poduzimanje mjera potrebnih za nastavak reformskih napora Ukrajine,

⁽¹⁾ SL L 161, 29.5.2014., str. 3.

četvrtak, 2. veljače 2023.

kako je navedeno u Sporazumu o pridruživanju/području produbljene i sveobuhvatne slobodne trgovine te u sedam prioriteta navedenih u mišljenju Komisije od 17. lipnja 2022. i onima koji vode do članstva u EU-u;

- E. budući da je Sporazum o pridruživanju između EU-a i Ukrajine, koji je na snazi od 2014., već doveo do znatnog jačanja političkog dijaloga i snažnijeg političkog povezivanja i gospodarske integracije te otvorio nove mogućnosti za sektorsku suradnju;
- F. budući da je Vijeće u svojim zaključcima od 13. prosinca 2022. o proširenju i procesu stabilizacije i pridruživanja pozvalo Komisiju da pripremi plan u kojem će navesti sljedeće korake za olakšavanje pristupa Ukrajine jedinstvenom tržištu EU-a, iskorištavajući puni potencijal Sporazuma o pridruživanju/području produbljene i sveobuhvatne slobodne trgovine s Ukrajinom;
- G. budući da je Komisija 17. lipnja 2022. objavila mišljenje o zahtjevu Ukrajine za članstvo u EU-u i preporučila da se Ukrajini dodijeli status zemlje kandidatkinje za članstvo u Uniji pod uvjetom da se poduzmu određene reforme, primjerice u području vladavine prava i borbe protiv korupcije; budući da je Vijeće u svojim zaključcima od 13. prosinca 2022. podsjetilo da je od Komisije zatraženo da u okviru svojega redovnog paketa za proširenje 2023. izvijesti o ispunjavanju uvjeta navedenih u mišljenju Komisije od 17. lipnja 2022. te da je primilo na znanje namjeru Komisije da umjesto toga dostavi ažurirano izvješće u proljeće 2023.;
- H. budući da ne postoji „ubrzeni put” za članstvo u EU-u te da je pristupanje i dalje složen i strukturiran proces utemeljen na zaslugama koji zahtijeva učinkovitu provedbu reformi i prenošenje pravne stečevine EU-a; budući da se napredak svake zemlje na putu prema pristupanju ocjenjuje na temelju njezinih zasluga i rezultata procesa reformi; budući da, međutim, to ne isključuje brz početak procesa kao izraz predanosti EU-a Ukrajini u novom geopolitičkom kontekstu nastalom zbog ruske agresije; budući da će sposobnost EU-a da primi nove članice imati važnu ulogu u budućim pristupima;
- I. budući da su decentralizacija i snažna lokalna samouprava postale temelj ukrajinske demokracije i značajno doprinose otpornosti Ukrajine tijekom rata; budući da je ključno da lokalnu obnovu vode općine kako bi se osiguralo da se nacionalna i međunarodna sredstva za obnovu troše tamo gdje su najpotrebnija;
 - 1. ponavlja svoju najoštriju osudu ratne agresije Ruske Federacije protiv Ukrajine, kao i sudjelovanje Bjelarusa u tom ratu, te zahtijeva od Rusije da odmah prekine sve vojne aktivnosti u Ukrajini i bezuvjetno povuče sve snage i vojnu opremu s cijelog međunarodno priznatog teritorija Ukrajine;
 - 2. ponavlja svoju nepokolebljivu solidarnost s ukrajinskim narodom koji je od 24. veljače 2022. i tijekom posljednjih devet godina ruske agresije na Ukrajinu pokazao iznimnu hrabrost i otpornost suočen s nesmanjenim prijetnjama i napadima;
 - 3. u potpunosti podržava neovisnost, suverenost i teritorijalnu cjelovitost Ukrajine unutar njezinih međunarodno priznatih granica te ističe da predmetni rat predstavlja ozbiljno kršenje međunarodnog prava; u tom pogledu ponovno osuđuje rusko nezakonito pripojenje ukrajinskih regija Donjecka, Hersona, Luhanska i Zaporizje te Krimskog poluotoka;
 - 4. naglašava hitnu potrebu za preuzimanjem odgovornosti za ruske ratne zločine, zločine protiv čovječnosti i agresiju na Ukrajinu; ponovno poziva Europsku uniju i njezine države članice da preuzmu vodeću ulogu i aktivno podupiru osnivanje posebnog suda za istraživanje i kazneni progon zločina agresije Rusije na Ukrajinu kao i međunarodnog registra štete; u potpunosti podržava istragu tužitelja Međunarodnog kaznenog suda o stanju u Ukrajini i navodnim ratnim zločinima i zločinima protiv čovječnosti i genocidu; potiče Ukrajinu da ratificira Rimski statut Međunarodnog kaznenog suda i njegove izmjene te da službeno postane članica Međunarodnog kaznenog suda kako bi se podržali međunarodni napori za utvrđivanje odgovornosti za teške međunarodne zločine;

četvrtak, 2. veljače 2023.

5. i dalje poziva institucije EU-a i države članice, kao i partnere EU-a, da Ukrajini pruže svu potrebnu političku, vojnu, gospodarsku, infrastrukturnu, financijsku i humanitarnu potporu; očekuje od država članica da iskoriste predstojeći sastanak na vrhu EU-a i Ukrajine kako bi ojačale svoje obveze;

6. ističe da je potrebno kontinuirano pružati humanitarnu pomoć Ukrajini te poziva EU i Ukrajinu da rasprave o potrebama otprilike 8 milijuna Ukrajinaca koji su pobjegli od rata i privremeno borave u državama članicama EU-a; u tom kontekstu pozdravlja nedavno produljenje valjanosti Direktive o privremenoj zaštiti⁽²⁾ do ožujka 2024.; ističe da je potrebno dati prednost situaciji djece i žena, posebno trudnica, samohranih roditelja i žrtava trgovanja ljudima, kao i udružiti napore za povratak prisilno deportiranih Ukrajinaca u Ukrajinu i spajanje obitelji djece prisilno posvojene iz Ukrajine;

7. poziva države članice da povećaju i ubrzaju pružanje vojne pomoći Ukrajini, posebno nabavu oružja kao odgovor na jasno utvrđene potrebe; izražava potporu najnovijim odlukama da se Ukrajini osiguraju moderna pješadijska bojna vozila, oklopni transporter, sustavi zračne obrane i relevantno streljivo te potiče države članice da ubrzaju isporuku vojne potpore i opreme Ukrajini; pozdravlja odluku vlada nekoliko država članica EU-a, SAD-a, Ujedinjene Kraljevine i Kanade da Ukrajini dostave moderne glavne borbene tenkove; ustraje u tome da osposobljavanje ukrajinskih posada za upravljanje tim tenkovima započne i poziva da se u sljedećem koraku razmotri isporuka zapadnih borbenih zrakoplova i raketnih sustava dugog dometa;

8. poziva Vijeće, Komisiju i države članice da podrže deset točaka mirovnog plana koje je predstavio ukrajinski predsjednik Volodimir Zelenskij i da rade na uspostavi međunarodne koalicije za provedbu tog plana te da surađuju s Ukrajinom u vezi s pitanjem budućih sigurnosnih jamstava, kao što su ona predložena u Kijevskom sigurnosnom paktu;

9. podržava uspostavu misije vojne pomoći za osposobljavanje ukrajinskih oružanih snaga na tlu EU-a; prepoznaje aktualni rad savjetodavne misije EU-a za reformu sektora civilne sigurnosti i pozdravlja nedavnu prilagodbu njezina mandata kako bi se pružila potpora ukrajinskim vlastima u olakšavanju istraga i kaznenog progona svih međunarodnih zločina koje su počinile ruske oružane snage i plaćenicima u kontekstu ruske ratne agresije na Ukrajinu;

10. pozdravlja potpisivanje memoranduma o razumijevanju i sporazuma o zajmu 16. siječnja 2023. za dosad nezabilježen paket potpore u iznosu od 18 milijardi EUR za Ukrajinu tijekom 2023. putem Instrumenta za makrofinancijsku pomoć plus te brzu isplatu prve rate pomoći 17. siječnja 2023.; naglašava važnost kontinuirane i brze provedbe obveza za financijsku i tehničku pomoć kako bi se osigurala makroekonomska stabilnost Ukrajine, ponovno uspostavila kritična infrastruktura i očuvale ključne javne usluge, posebno s obzirom na kontinuirane ruske napade na civilnu infrastrukturu zbog kojih je ugrožen velik broj ukrajinskih građana kojima prijeti gubitak pristupa osnovnim uslugama kao što su voda, grijanje i električna energija; naglašava potrebu za odgovornom, transparentnom i učinkovitom upotrebom financijske pomoći EU-a i drugih oblika međunarodne financijske pomoći te naglašava važnost ponovnog pokretanja ukrajinskog sustava javne nabave potpunom ponovnom uspostavom sustava ProZorro;

11. poziva na to da se na predstojećem sastanku na vrhu EU-a i Ukrajine prednost da potrebi za sveobuhvatnim paketom EU-a za oporavak Ukrajine, u čijem središtu treba biti hitna, srednjoročna i dugoročna pomoć te obnova i oporavak te zemlje, kao i daljnja pomoć u jačanju rasta gospodarstva nakon što rat završi; podsjeća na to da bi paket za oporavak trebali zajednički voditi EU, međunarodne financijske institucije i partneri sličnih stavova, uz značajno sudjelovanje skupine G7; preporučuje da predstavnici ukrajinske lokalne samouprave doprinesu osmišljavanju mjera oporavka; preporučuje uspostavu jasnog i transparentnog mehanizma za uključivanje ukrajinskog civilnog društva u ključne postupke donošenja odluka te poziva na kontinuiranu potporu civilnom društvu; ističe da su za obnovu važni

⁽²⁾ Direktiva Vijeća 2001/55/EZ od 20. srpnja 2001. o minimalnim standardima za dodjelu privremene zaštite u slučaju masovnog priljeva raseljenih osoba te o mjerama za promicanje uravnoteženih napora država članica pri prihvatu i snošenju posljedica prihvata tih osoba (SL L 212, 7.8.2001., str. 12.).

četvrtak, 2. veljače 2023.

uvjeti u pogledu okoliša i transparentnosti; ustraje na provedbi najvažnijih okolišnih reformi, kao i na uspostavi učinkovitih zaštitnih mjera za zaštitu okoliša tijekom razvoja i obnove Ukrajine; poziva na to da se paket za oporavak podupre potrebnim proračunskim kapacitetom EU-a;

12. ponovno poziva da se utvrdi odgovarajuća pravna osnova kojom bi se dopustila upotreba zamrznute imovine Ruske središnje banke, kao i imovine ruskih oligarha, za financiranje obnove Ukrajine; podržava uspostavu posebne međunarodne promatračke misije za bilježenje posljedica za okoliš koje su prouzročene ruskom agresijom na Ukrajinu kako bi se uspostavila osnova za dobivanje posebne naknade od Rusije;

13. pozdravlja odluku Europskog vijeća da se Ukrajini dodijeli status zemlje kandidatkinje za pristupanje EU-u; ističe da se pristupanje EU-u mora odvijati u skladu s člankom 49. Ugovora o Europskoj uniji, na temelju poštovanja relevantnih postupaka i pod uvjetom da su ispunjeni utvrđeni kriteriji, posebno tzv. kriteriji iz Kopenhagena za članstvo u EU-u, te da se taj proces i dalje temelji na zaslugama te usvajanju i provedbi relevantnih reformi, posebno u području demokracije, vladavine prava, ljudskih prava, temeljnih sloboda, tržišnoga gospodarstva i provedbe pravne stečevine EU-a;

14. ponovno potvrđuje svoju predanost članstvu Ukrajine u Europskoj uniji; smatra da je to geostrateško ulaganje u ujedinjenu i snažnu Europu; ponovno ističe da je Ukrajina podnošenjem zahtjeva za članstvo u EU-u pokazala vodstvo, odlučnost i viziju u aktualnom kontekstu brutalne ruske ratne agresije te je poslala jasnu političku poruku da je nepovratno odabrala europski put koji će podupirati njezini europski partneri;

15. pozdravlja europske ambicije ukrajinskog naroda i stoga potiče ukrajinske političke čelnike i vlasti da iskoriste zamah i odlučno provode program reformi povezanih s EU-om, uzimajući u obzir prioritete koje je Komisija navela u svojem mišljenju o zahtjevu Ukrajine za članstvo u EU-u;

16. poziva ukrajinske vlasti da nedvosmisleno pokažu svoju političku odlučnost da djeluju u skladu s europskim ambicijama svojeg naroda tako što će znatno povećati napredak u konkretnim reformama kako bi se što prije uistinu ispunili kriteriji za članstvo u Uniji; u tom pogledu ističe da je potrebno zaštititi neovisnosti svih antikorupcijskih institucija, ojačati slobodu medija, povećati učinkovitost i odgovornost pravosuđa, riješiti nedostatke u funkcioniranju tijela kaznenog progona te osigurati politički i stranački pluralizam i u ukrajinskom parlamentu i izvan njega; poziva Ukrajinu da se suzdrži od donošenja zakonodavstva koje nije u skladu s pravnom stečevinom EU-a ili kojim se ugrožavaju postignuća u procesu reformi i borbi protiv korupcije;

17. poziva sudionike predstojećeg sastanka na vrhu između EU-a i Ukrajine da rade na pokretanju pristupnih pregovora i da podrže plan u kojem se navode sljedeći koraci kako bi se omogućilo pristupanje Ukrajine jedinstvenom tržištu EU-a, s naglaskom na pružanju konkretnih koristi za ukrajinsko društvo i građane od samog početka procesa, na temelju postupnog pristupa; poziva Komisiju da predstavi odvažan i ambiciozan plan za te pregovore i brzu i postupnu integraciju Ukrajine u politike i programe EU-a, pri čemu će svaki korak u tom procesu biti popraćen planom; poziva na inovativnu, komplementarnu i fleksibilnu interakciju između aktualnog rada na provedbi Sporazuma o pridruživanju koji je na snazi i procesa pregovora o pristupanju;

18. poziva ukrajinsku vladu da nastavi jačati lokalnu samoupravu, reformu koja je stekla znatno nacionalno i međunarodno priznanje, te da uspjeh decentralizacijske reforme uključi u cjelokupnu arhitekturu procesa sanacije, oporavka i obnove Ukrajine;

19. pozdravlja velik napredak Ukrajine u usklađivanju s jedinstvenim tržištem EU-a i poziva na brzo donošenje prioritarnog akcijskog plana za poboljšanu provedbu detaljnog i sveobuhvatnog područja slobodne trgovine između EU-a i Ukrajine u razdoblju od 2023. do 2024.; poziva na produljenje Uredbe (EU) 2022/870 o privremenoj liberalizaciji trgovine^(?) i na hitno preispitivanje mogućih daljnjih mjera liberalizacije prometa;

(?) Uredba (EU) 2022/870 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2022. o privremenim mjerama liberalizacije trgovine kojima se dopunjuju trgovinske povlastice koje se primjenjuju na ukrajinske proizvode na temelju Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju te njihovih država članica, s jedne strane, i Ukrajine, s druge strane (SL L 152, 3.6.2022., str. 103.).

četvrtak, 2. veljače 2023.

20. pozdravlja sporazum između EU-a i ukrajinskih telekomunikacijskih poduzeća „u roamingu kao kod kuće”, koji je omogućio EU, a koji koristi ukrajinskim izbjeglicama te pozdravlja njegovo produljenje; poziva na to da se ukrajinsko telekomunikacijsko tržište integrira u telekomunikacijsko tržište EU-a;
21. poziva Komisiju i države članice da ojačaju stratešku komunikaciju i pruže relevantne informacije o uzajamnim koristima i mogućnostima proširenja i u Ukrajini i u državama članicama kako bi se dodatno povećala potpora i poboljšalo razumijevanje procesa pristupanja; poziva Komisiju i države članice da poboljšaju vidljivost financiranja EU-a i njegovih konkretnih rezultata u Ukrajini; ustraje u tome da ukrajinsko civilno društvo i EU imaju aktivnu ulogu u provedbi tih ciljeva;
22. pozdravlja aktivno sudjelovanje Ukrajine u inicijativi Istočnog partnerstva EU-a i poziva na daljnje jačanje te političke inicijative kao važne platforme za regionalnu suradnju i razmjenu iskustava u vezi s reformama među partnerskim zemljama koje žele užu suradnju s EU-om ili članstvo u EU-u;
23. poziva institucije EU-a da prošire mogućnosti za ukrajinske dužnosnike da uče o radu institucija EU-a i da sudjeluju u njihovu radu kao promatrači; potiče bilateralne parlamentarne sastanke između parlamenata država članica i parlamenata Ukrajine; poziva EU i njegove države članice da nastave pružati obrazovne mogućnosti, među ostalima, mladima, državnim službenicima i diplomatima iz Ukrajine; poziva na pokretanje postupaka za osnivanje akademije javne uprave u okviru Istočnog partnerstva;
24. poziva države članice da što prije usvoje deseti paket sankcija protiv Rusije i da proaktivno podnesu prijedloge za daljnje povećanje sankcija uključivanjem novih sektora i pojedinaca; apelira na sve države članice da nastave pokazivati jedinstvo kad je riječ o ruskom ratu protiv Ukrajine; poziva sve partnere, posebno zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u i potencijalne kandidatkinje, da se usklade s paketima sankcija;
25. poziva na proširenje popisa pojedinaca i subjekata na koje se primjenjuju sankcije kako bi se uvrstila ruska poduzeća koja su još prisutna na tržištima EU-a, kao što su Lukoil i Rosatom, i osobe uključene u prisilne deportacije, nezakonito zatvaranje ruskih građanski aktivista i članova političke oporbe, nezakonite „referendume” u Luhansku, Hersonu, Zaporizji i Donecku te nezakonite „izbore” na Krimu i u Sevastopolju, kao i svi članovi stranaka Državne dume koji obnašaju dužnosti u izabranim parlamentima na svim razinama, uključujući one na regionalnoj i općinskoj razini, te članovi ruskih propagandnih medija koji šire antiukrajinske i proradne osjećaje; poziva Vijeće da proširi popis sankcioniranih osoba kako bi uključivao osobe s antikoruptivnog popisa Zaklade Alekseja Navaljnog; istodobno potiče Ukrajinu da donese ukrajinski zakon Magnicki; traži zabranu izravnog ili neizravnog uvoza, kupnje ili prijenosa dijamanata podrijetlom iz Ruske Federacije, bilo u neobrađenom bilo u obrađenom obliku;
26. ponavlja svoj poziv na hitno uvođenje potpunog embarga na uvoz fosilnih goriva i uranija iz Rusije te na potpuno napuštanje plinovoda Sjeverni tok 1 i 2 kako bi se spriječilo financiranje Putinova ratnog stroja novcem EU-a; poziva na jačanje restriktivnih mjera protiv Bjelorusa; potiče Vijeće da u suradnji s međunarodnim partnerima smanji gornju granicu cijena nafte koja potječe iz Rusije ili se izvozi iz Rusije;
27. poziva Komisiju i nadzorna tijela EU-a da pomno prate stvarnu i sveobuhvatnu provedbu svih sankcija EU-a u državama članicama te da se uhvate u koštac sa svim praksama zaobilaznja, što uključuje zatvaranje postojećih rupa u zakonu; osuđuje treće zemlje koje su pomogle Rusiji i Bjelarusu da zaobiđu nametnute sankcije i traži od Komisije i država članica da uzmu u obzir poduzimanje mjera protiv tih trećih zemalja;
28. osuđuje nedavnu odluku Međunarodnog olimpijskog odbora da se omogući sudjelovanje ruskih i bjeloruskih sportaša natjecanje u kvalifikacijama za Olimpijske igre u Parizu 2024. pod neutralnom zastavom, što je u suprotnosti s višedimenzionalnom izolacijom tih zemalja, a što će oba režima koristiti za propagandu;
29. ponavlja svoj poziv EU-u i njegovim državama članicama da pojačaju međunarodnu izolaciju Ruske Federacije, među ostalim u pogledu njezina članstva u međunarodnim organizacijama i tijelima, da se suzdrže od održavanja bilo kakvih službenih događaja na teritoriju Ruske Federacije, smanjujući razinu diplomatskih odnosa s Moskvom;
30. osuđuje nezakonitu rusku okupaciju ukrajinske nuklearne elektrane Zaporizja te u cilju smanjenja rizika od nuklearnog ili radiološkog incidenta podržava prijedlog da se oko nje uspostavi zona nuklearne sigurnosti i zaštite, kako je predložila Međunarodna agencija za atomsku energiju;

četvrtak, 2. veljače 2023.

31. poziva EU i njegove države članice da strateški i proaktivno rade na suzbijanju hibridnih prijetnji i na sprečavanju upletanja Rusije u političke, izborne i druge demokratske procese u Ukrajini i izvan nje, a posebno zlonamjernih radnji kojima je cilj manipuliranje javnim mišljenjem i ugrožavanje europske integracije; poziva EU i njegove države članice da povećaju otpornost na dezinformacije i disruptivne kampanje osmišljene kako bi se potkopali demokratski procesi i stvorile podjele u Ukrajini;

32. nalaže svojoj predsjednici da ovu Rezoluciju proslijedi Vijeću, Komisiji, potpredsjedniku Komisije / Visokom predstavniku Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, Europskoj službi za vanjsko djelovanje, vladama i parlamentima država članica, Vijeću Europe, Organizaciji za europsku sigurnost i suradnju te predsjedniku, vladi i Verhovnoj radi Ukrajine.

II.

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKI PARLAMENT

P9_TA(2023)0020

Zahtjev za ukidanje imuniteta Nadini Morano**Odluka Europskog parlamenta od 2. veljače 2023. o zahtjevu za ukidanje imuniteta Nadini Morano (2022/2055(IMM))**

(2023/C 267/03)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir zahtjev za ukidanje imuniteta Nadini Morano koji je dopisom od 16. svibnja 2022. prosljedilo francusko Ministarstvo pravosuđa u vezi s postupkom povodom privatne tužbe koji se vodi pred sućem istrage Suda opće nadležnosti u Marseilleu i koji je najavljen na plenarnoj sjednici 8. lipnja 2022.,
 - nakon saslušanja zastupnice Nadine Morano u skladu s člankom 9. stavkom 6. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir članak 8. Protokola br. 7 o povlasticama i imunitetima Europske unije te članak 6. stavak 2. Akta od 20. rujna 1976. o izboru zastupnika u Europski parlament neposrednim općim izborima,
 - uzimajući u obzir presude Suda Europske unije od 21. listopada 2008., 19. ožujka 2010., 6. rujna 2011., 17. siječnja 2013. i 19. prosinca 2019. ⁽¹⁾,
 - uzimajući u obzir članak 5. stavak 2., članak 6. stavak 1. i članak 9. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za pravna pitanja (A9-0011/2023),
- A. budući da je francusko Ministarstvo pravosuđa prosljedilo zahtjev državnog odvjetnika pri Žalbenom sudu u Aix-en-Provenceu za ukidanje imuniteta zastupnici u Europskom parlamentu Nadini Morano isključivo kako bi je mogao ispitati u vezi s privatnom tužbom podnesenom protiv nje zbog navodne javne klevete na internetu;
- B. budući da je 7. listopada 2018. tijekom televizijskog programa emitiranog na kanalu France 3, Nadine Morano dovela u pitanje aktivnost plovila koje je unajmio tužitelj i koje djeluje na Sredozemnom moru; budući da je tim Nadine Morano objavio tri poruke iste prirode na Twitteru Nadine Morano kao „tvitove uživo“;
- C. budući da je Nadine Morano svojim primjedbama navodno počinila kazneno djelo javne klevete, koje je kažnjivo u skladu s člankom 23. prvim stavkom, člankom 29. prvim stavkom, člankom 32. prvim stavkom. i člankom 42. francuskog Zakona o slobodi tiska od 29. srpnja 1881. i člankom 93.-3. francuskog Zakona br. 82-652 od 29. srpnja 1982. o audiovizualnim komunikacijama;

⁽¹⁾ Presuda Suda od 21. listopada 2008., *Marra/De Gregorio i Clemente*, C-200/07 i C-201/07, ECLI:EU:C:2008:579; presuda Općeg suda od 19. ožujka 2010., *Gollnisch/Parlament*, T-42/06, ECLI:EU:T:2010:102; presuda Suda od 6. rujna 2011., *Patriciello*, C-163/10, ECLI: EU:C:2011:543; presuda Općeg suda od 17. siječnja 2013., *Gollnisch/Parlament*, T-346/11 i T-347/11, ECLI:EU:T:2013:23; presuda Suda od 19. prosinca 2019., *Junqueras Vies*, C-502/19, ECLI:EU:C:2019:1115.

četvrtak, 2. veljače 2023.

- D. budući da je 5. travnja 2019. državni odvjetnik u Marseilleu pokrenuo sudska istragu zbog javne klevete na temelju prijave udruge koja je unajmila brod te je stoga Nadine Morano 3. lipnja 2020. službeno optužena; budući da je nadležni sud u travnju 2021. poništio optužnicu jer se njome krši parlamentarni imunitet koji Nadine Morano uživa u skladu s odredbama Protokola o povlasticama i imunitetima Europske unije;
- E. budući da Parlament ne može preuzeti ulogu suda te da se zastupnik u kontekstu postupka ukidanja imuniteta ne može smatrati optuženikom⁽²⁾;
- F. budući da se u članku 8. Protokola br. 7 o povlasticama i imunitetima Europske unije navodi da zastupnici u Europskom parlamentu ne mogu biti podvrgnuti nikakvom obliku ispitivanja, zadržavanja ili sudskog postupka zbog izraženih mišljenja ili glasovanja pri obnašanju svojih dužnosti;
- G. budući da se u članku 5. Poslovnika navodi da izvršavajući svoje ovlasti u vezi s povlasticama i imunitetima Parlament djeluje tako da očuva svoj integritet kao demokratska zakonodavna skupština i osigurava nezavisnost zastupnika u obnašanju njihovih dužnosti;
- H. budući da izjava zastupnika izvan Europskog parlamenta može predstavljati mišljenje izraženo pri obnašanju njegovih dužnosti u smislu članka 8. Protokola ako sadrži subjektivnu ocjenu koja je izravno i očito povezana s obnašanjem dužnosti tog zastupnika u Europskom parlamentu; budući da se to mora utvrditi na temelju prirode i sadržaja izjave, a ne mjesta na kojem je dana;
- I. budući da je Nadine Morano bila članica Izaslanstva Europskog parlamenta za odnose s Panafričkim parlamentom (DPAP), zamjenska članica izaslanstva Europskog parlamenta u Zajedničkoj parlamentarnoj skupštini AKP-a i EU-a i članica Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove, koji je, među ostalim, nadležan za:
„uspostavljanje i razvoj područja slobode, sigurnosti i pravde, uz poštovanje načela supsidijarnosti i proporcionalnosti, posebno:
(a) mjere za ulazak i kretanje osoba, azil i migraciju,
(b) mjere za integrirano upravljanje zajedničkim granicama,(...)”
- J. budući da se danas politička rasprava u kojoj zastupnici u Europskom parlamentu sudjeluju u obnašanju svojeg mandata sve više odvija i izvan prostorija Parlamenta, među ostalim na televiziji i na internetu, korištenjem usluga društvenih mreža kao što je Twitter;
- K. budući da su te izjave dane u širem kontekstu političke rasprave na temu koja se ponavlja na plenarnoj sjednici Europskog parlamenta;
- L. budući da su, u tom kontekstu, izjave Nadine Morana jasno dane u njezinu svojstvu zastupnice u Europskom parlamentu i budući da se može smatrati da postoji izravna i očita veza između izjava koje se razmatraju i parlamentarnog mandata Nadine Morano;
1. odlučuje ne ukinuti imunitet Nadine Morano;
 2. nalaže svojoj predsjednici da odmah proslijedi ovu Odluku i izvješće nadležnog odbora nadležnim tijelima Francuske Republike i Nadini Morano.

⁽²⁾ Presuda Općeg suda od 30. travnja 2019., *Briois/Parlament*, T-214/18, ECLI:EU:T:2019:266.

četvrtak, 2. veljače 2023.

P9_TA(2023)0021

Zahtjev za zaštitu povlastica i imuniteta Helmuta Geukinga**Odluka Europskog parlamenta od 2. veljače 2023. o zahtjevu za zaštitu povlastica i imuniteta Helmuta Geukinga (2022/2052(IMM))**

(2023/C 267/04)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir zahtjev Helmuta Geukinga od 11. svibnja 2022., objavljen na plenarnoj sjednici 18. svibnja 2022., za zaštitu njegovih povlastica i imuniteta u okviru građanskog postupka pred Zemaljskim sudom u Hamburgu (referentni broj 324 O 276/20),
 - nakon saslušanja Helmuta Geukinga u skladu s člankom 9. stavkom 6. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir članke 8. i 9. Protokola br. 7 o povlasticama i imunitetima Europske unije te članak 6. stavak 2. Akta od 20. rujna 1976. o izboru zastupnika u Europski parlament neposrednim općim izborima,
 - uzimajući u obzir presude Suda Europske unije od 21. listopada 2008., 19. ožujka 2010., 6. rujna 2011., 17. siječnja 2013. i 19. prosinca 2019. ⁽¹⁾,
 - uzimajući u obzir članak 5. stavak 2. te članke 7. i 9. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za pravna pitanja (A9-0013/2023),
- A. budući da je zastupnik u Europskom parlamentu Helmut Geuking podnio zahtjev za zaštitu svojeg parlamentarnog imuniteta u vezi s građanskim postupkom koji se vodi pred Zemaljskim sudom u Hamburgu;
- B. budući da jedno njemačko trgovačko društvo, jedno od njegovih društava kćeri i stručnjak za reorganizaciju poduzeća koje je zaposlilo to društvo kći tuže Helmuta Geukinga te zahtijevaju mjeru zabrane, novčanu naknadu i odštetu u vezi s izjavama koje je dao protiv podnositelja tužbi u prostorijama Europskog parlamenta u Bruxellesu i u videozapisu objavljenom na YouTubeu odnosno u lokalnim njemačkim novinama u svibnju i lipnju 2020.; budući da je u tim izjavama Helmut Geuking navodno kritizirao to njemačko trgovačko društvo zbog toga što je prijavilo stečaj društva kćeri i otpustilo 200 zaposlenika bez otpremnine, a istodobno sponzoriralo njemačku nogometnu reprezentaciju u iznosu jednakom odštetama koje su, prema njegovu mišljenju, trebale biti isplaćene otpuštenim zaposlenicima;
- C. budući da je u međuvremenu Helmut Geuking izbrisao navedeni video zapis;
- D. budući da imunitet od sudskih postupaka koji uživaju zastupnici u Europskom parlamentu obuhvaća i imunitet od građanskih postupaka;
- E. budući da ta zaštita, kako bi bila učinkovita, mora obuhvaćati i zahtjev za privremenu pravnu zaštitu i glavni postupak;
- F. budući da Parlament raspolaze širokom diskrecijskom ovlašću u vezi sa svojom odlukom o zahtjevu zastupnika za zaštitu imuniteta ⁽²⁾;
- G. budući da se u članku 8. Protokola br. 7 o povlasticama i imunitetima Europske unije navodi da „zastupnici u Europskom parlamentu ne mogu biti podvrgnuti nikakvom obliku ispitivanja, zadržavanja ili sudskog postupka zbog izraženih mišljenja ili glasovanja pri obnašanju svojih dužnosti”;

⁽¹⁾ Presuda Suda od 21. listopada 2008., Marra/De Gregorio i Clemente, C-200/07 i C-201/07, ECLI:EU:C:2008:579; Presuda Općeg suda od 19. ožujka 2010., Gollnisch/Parlament, T-42/06, ECLI:EU:T:2010:102; Presuda Suda od 6. rujna 2011., Patriciello, C-163/10, ECLI:EU:C:2011:543; Presuda Općeg suda od 17. siječnja 2013., Gollnisch/Parlament, T-346/11 i T-347/11, ECLI:EU:T:2013:23; Presuda Suda od 19. prosinca 2019., Junqueras Vies, C-502/19, ECLI:EU:C:2019:1115.

⁽²⁾ Predmet T-42/06, Gollnisch/Parlament (naveden gore), stavak 101.

četvrtak, 2. veljače 2023.

- H. budući da su izjave Helmuta Geukinga jasno dane u svojstvu punopravnog člana Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja Europskog parlamenta, odbora nadležnog za politiku zapošljavanja i sve aspekte socijalne politike, uključujući radne uvjete, socijalnu sigurnost, socijalnu uključenost i socijalnu zaštitu te prava radnika (među ostalim) i budući da je stoga očito da su te izjave dane u okviru obnašanja njegova mandata zastupnika u Europskom parlamentu;
- I. budući da, osim toga, u ovom slučaju iznos naknade štete koju potražuju podnositelji tužbe, uključujući mjeru zabrane, odštetu i novčanu naknadu, iznosi 620 000 EUR te se stoga čini da je sličan „kaznenoj odšteti”, tj. zatraženi iznos treba prvenstveno služiti kao sredstvo odvratanja od ponavljanja izjave Helmuta Geukinga i sprečavanja potencijalnih imitatora u tome da daju slične izjave; budući da je Helmut Geuking odmah izbrisao navedeni video zapis; budući da je, osim toga, u vrijeme izjava Helmuta Geukinga javna rasprava već bila tema raznih medijskih izvješća, pri čemu se čini da tužitelji u građanskom postupku na ta izvješća nisu reagirali;
- J. budući da je svrha zastupničkog imuniteta zaštititi Parlament i njegove zastupnike od sudskih postupaka u vezi s aktivnostima koje se provode pri obnašanju zastupničkih dužnosti i koje se od tih dužnosti ne mogu odvojiti;
- K. budući da se u članku 5. Poslovnika navodi da izvršavajući svoje ovlasti u vezi s povlasticama i imunitetima Parlament djeluje tako da očuva svoj integritet kao demokratska zakonodavna skupština i osigurava nezavisnost zastupnika u obnašanju njihovih dužnosti;
1. odlučuje zaštititi povlastice i imunitet Helmuta Geukinga;
 2. nalaže svojoj predsjednici da ovu Odluku i izvješće nadležnog odbora odmah proslijedi nadležnim njemačkim tijelima i Helmutu Geukingu.
-

P9_TA(2023)0022

Zahtjev za ukidanje imuniteta Nicolasu Bayu

Odluka Europskog parlamenta od 2. veljače 2023. o zahtjevu za ukidanje imuniteta Nicolasu Bayu (2022/2054(IMM))

(2023/C 267/05)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir zahtjev javnog tužitelja Žalbenog suda u Rouenu za ukidanje imuniteta Nicolas Bayu od 18. studenoga 2021. koji je dopisom od 16. svibnja 2022. prosljedilo francusko Ministarstvo pravosuđa u okviru preliminarne istrage i koji je najavljen na plenarnoj sjednici 8. lipnja 2022.,
 - nakon saslušanja Nicolasa Baya u skladu s člankom 9. stavkom 6. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir članke 8. i 9. Protokola br. 7 o povlasticama i imunitetima Europske unije te članak 6. stavak 2. Akta od 20. rujna 1976. o izboru zastupnika u Europski parlament neposrednim općim izborima,
 - uzimajući u obzir presude Suda Europske unije od 21. listopada 2008., 19. ožujka 2010., 6. rujna 2011., 17. siječnja 2013. i 19. prosinca 2019. (¹),
 - uzimajući u obzir članak 26. Ustava Francuske Republike, kako je izmijenjen Ustavnim zakonom br. 95880 od 4. kolovoza 1995.,
 - uzimajući u obzir članak 5. stavak 2., članak 6. stavak 1. i članak 9. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za pravna pitanja (A9-0015/2023),
- A. budući da je javni tužitelj pri Žalbenom sudu u Rouenu (Normandija, Francuska) zatražio ukidanje imuniteta Nicolas Bayu, zastupniku u Europskom parlamentu za Francusku, radi provođenja preliminarne istrage u vezi s kaznenim optužbama zbog navodnog poticanja na mržnju ili nasilje na temelju podrijetla, etničke pripadnosti, nacionalnosti, rase ili religije govorom, pismom, slikom ili elektroničkom komunikacijom s javnošću;
- B. budući da je 5. svibnja 2021. Nicolas Bay na svojem računu na Twitteru i Facebooku objavio videozapis snimljen ispred gradilišta džamije u Guinchainvilleu (Normandija, Francuska) koji je navodno sadržavao tvrdnje o vezi između izgradnje džamija, širenja političkog islama na francuskom državnom području i počinjenja terorističkih djela; budući da se u videozapisu posebno osvrnuo na ubojstvo građanina Évreuxa kao dokaz za delinkvenciju, kriminal i terorizam; budući da je videozapis neko vrijeme ostao na društvenim mrežama i izazvao komentare čitatelja pune mržnje praćene pozivima na iskorjenjivanje svih sljedbenika islama, kako na Facebooku tako i na Twitteru;
- C. budući da su 20. lipnja 2021. održani regionalni izbori za Regionalno vijeće Normandije; budući da je u vrijeme snimanja komentara u videozapisu Nicolas Bay bio kandidat na tim regionalnim izborima; budući da je videozapis snimljen na području izborne jedinice Nicolasa Baya;
- D. budući da su nadležna policijska tijela pozvala Nicolasa Baya na saslušanje 6. rujna 2021. i budući da se nije pojavio bez obrazloženja; budući da mu je poslan drugi poziv da se pojavi 29. rujna 2021. i budući da je 21. rujna 2021. Nicolas Bay pismom obavijestio policijske vlasti da odbija pojaviti se na saslušanju, pozivajući se na svoj zastupnički imunitet;

(¹) Presuda Suda od 21. listopada 2008., *Marra/De Gregorio i Clemente*, C-200/07 i C-201/07, ECLI:EU:C:2008:579; Presuda Općeg suda od 19. ožujka 2010., *Gollnisch/Parlament*, T-42/06, ECLI:EU:T:2010:102; Presuda Suda od 6. rujna 2011., *Patriciello*, C-163/10, ECLI:EU:C:2011:543; Presuda Općeg suda od 17. siječnja 2013., *Gollnisch/Parlament*, T-346/11 i T-347/11, ECLI:EU:T:2013:23. Presuda Suda od 19. prosinca 2019., *Junqueras Vies*, C-502/19, ECLI:EU:C:2019:1115.

četvrtak, 2. veljače 2023.

- E. budući da Parlament ne može preuzeti ulogu suda te da se zastupnik u kontekstu postupka ukidanja imuniteta ne može smatrati optuženikom ⁽²⁾;
- F. budući da se navodna kaznena djela ne odnose na izražena mišljenja ili glasovanja Nicolasa Baya pri obnašanju njegovih dužnosti kao zastupnika u Europskom parlamentu u smislu članka 8. Protokola br. 7 o povlasticama i imunitetima Europske unije, već se umjesto toga odnose na regionalne aktivnosti;
- G. budući da je svrha zastupničkog imuniteta zaštititi Parlament i njegove zastupnike od sudskih postupaka u vezi s aktivnostima koje se provode pri obnašanju zastupničkih dužnosti i koje se od tih dužnosti ne mogu odvojiti;
- H. budući da u skladu s člankom 9. Protokola br. 7 o povlasticama i imunitetima Europske unije zastupnici u Europskom parlamentu na nacionalnom području svoje države moraju uživati imunitet priznat zastupnicima parlamenta te države;
- I. budući da se u članku 26. Ustava Francuske Republike navodi da zastupnici Parlamenta ne mogu biti kazneno gonjeni, da ne mogu biti predmetom istrage, uhićeni ni pritvoreni te da protiv njih ne može biti pokrenut sudski postupak zbog izraženih mišljenja ili glasovanja tijekom obnašanja dužnosti, kao i da zastupnici u Parlamentu ne mogu biti uhićeni zbog nikakvog kaznenog djela te da im se bez odobrenja Parlamenta ne mogu odrediti nikakve druge mjere lišavanja ili ograničenja slobode;
- J. budući da u ovom slučaju Parlament nije pronašao dokaze o postojanju *fumus persecutionis*, odnosno o činjeničnim elementima koji bi upućivali na to da se pravnim postupkom nastoji nanijeti šteta političkoj aktivnosti zastupnika, a time i Europskom parlamentu;
 - 1. odlučuje ukinuti imunitet Nicolasu Bayu;
 - 2. nalaže svojoj predsjednici da odmah proslijedi ovu odluku i izvješće nadležnog odbora nadležnim tijelima Francuske Republike i Nicolasu Bayu.

⁽²⁾ Presuda Općeg suda od 30. travnja 2019., *Briois/Parlament*, T-214/18, ECLI:EU:T:2019:266.

četvrtak, 2. veljače 2023.

P9_TA(2023)0023

Zahtjev za ukidanje imuniteta Andrei Cozzolinu**Odluka Europskog parlamenta od 2. veljače 2023. o zahtjevu za ukidanje imuniteta Andrei Cozzolinu (2023/2006(IMM))**

(2023/C 267/06)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir zahtjev za ukidanje imuniteta Andrei Cozzolinu, koji je savezni državni odvjetnik belgijskog saveznog državnog odvjetništva podnio 28. prosinca 2022. u vezi s kaznenim postupkom koji želi pokrenuti protiv njega te koji je savezna javna služba za vanjske poslove, vanjsku trgovinu i razvojnu suradnju prosljedila u dopisu od 30. prosinca 2022. koji je iznesen na plenarnoj sjednici 16. siječnja 2023.,
 - nakon saslušanja Andree Cozzolina u skladu s člankom 9. stavkom 6. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir članke 8. i 9. Protokola br. 7 o povlasticama i imunitetima Europske unije te članak 6. stavak 2. Akta od 20. rujna 1976. o izboru zastupnika u Europski parlament neposrednim općim izborima,
 - uzimajući u obzir presude Suda Europske unije od 21. listopada 2008., 19. ožujka 2010., 6. rujna 2011., 17. siječnja 2013. i 19. prosinca 2019. ⁽¹⁾,
 - uzimajući u obzir članak 5. stavak 2., članak 6. stavak 1. i članak 9. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za pravna pitanja (A9-0016/2023),
- A. budući da je savezni državni odvjetnik belgijskog saveznog državnog odvjetništva zatražio ukidanje imuniteta Andrei Cozzolinu, talijanskom zastupniku u Europskom parlamentu, u kontekstu istrage kaznenih djela koja je u tijeku;
- B. budući da se na temelju istrage koja je u tijeku Andrea Cozzolino sumnjiči da bi mogao biti umiješan u korupcijske radnje koje proizlaze iz uplitanja jedne strane ili više trećih zemalja s ciljem utjecaja na rasprave i odluke koje se donose u Europskom parlamentu;
- C. budući da se na temelju istrage koja je u tijeku Andrea Cozzolino također sumnjiči da je od 2019. imao dogovor s drugim osobama kojim se predviđala suradnja kako bi se, u zamjenu za novac, u Europskom parlamentu štitili interesi trećih zemalja, posebno sprječavanjem donošenja parlamentarnih rezolucija koje bi mogle naštetiti interesima tih zemalja;
- D. budući da djela koja se stavljaju na teret Andrei Cozzolinu predstavljaju kaznena djela javne korupcije u skladu s člancima 246. i 247. belgijskog kaznenog zakona, sudjelovanja u zločinačkoj organizaciji u skladu s člancima 324.a i 324.b belgijskog kaznenog zakona te pranja novca u skladu s člankom 505. belgijskog kaznenog zakona;
- E. budući da s jedne strane Parlament ne može preuzeti ulogu suda te da se s druge strane zastupnik u kontekstu postupka ukidanja imuniteta ne može smatrati optuženikom ⁽²⁾;
- F. budući da parlamentarni imunitet nije osobna povlastica zastupnika već jamstvo neovisnosti Parlamenta kao cjeline i njegovih zastupnika te da je svrha zastupničkog imuniteta zaštititi Parlament i njegove zastupnike od pravnih postupaka u vezi s aktivnostima koje se provode pri izvršavanju zastupničkih dužnosti i koje se od tih dužnosti ne mogu odvojiti;

⁽¹⁾ Presuda Suda od 21. listopada 2008., Marra, C-200/07 i C-201/07, ECLI:EU:C:2008:579; presuda Općeg suda od 19. ožujka 2010., Gollnisch/Parlament, T-42/06, ECLI:EU:T:2010:102; presuda Suda od 6. rujna 2011., Patriciello, C-163/10, ECLI:EU:C:2011:543; presuda Općeg suda od 17. siječnja 2013., Gollnisch/Parlament, T-346/11 i T-347/11, ECLI:EU:T:2013:23; presuda Suda od 19. prosinca 2019., Junqueras Vies, C-502/19, ECLI:EU:C:2019:1115.

⁽²⁾ Presuda Općeg suda od 30. travnja 2019., Briois/Parlament, T-214/18, ECLI:EU:T:2019:266.

četvrtak, 2. veljače 2023.

- G. budući da navodna kaznena djela ne predstavljaju mišljenje ili glas koji je Andrea Cozzolino dao u okviru obnašanja dužnosti zastupnika u Europskom parlamentu u smislu članka 8. Protokola br. 7 o povlasticama i imunitetima Europske unije;
- H. budući da se u članku 9. Protokola br. 7 o povlasticama i imunitetima Europske unije navodi da zastupnici u Europskom parlamentu na državnom području svoje države uživaju imunitet koji se priznaje zastupnicima u parlamentu te države, a na teritoriju bilo koje druge države članice, imunitet od svake mjere zadržavanja i od sudskih postupaka; budući da pozivanje na imunitet nije moguće ako je zastupnik zatečen u počinjenju kaznenog djela niti to može biti prepreka Europskom parlamentu da ostvari svoje pravo na ukidanje imuniteta nekom od zastupnika;
- I. budući da jedino Parlament može donijeti odluku o tome hoće li se u određenom slučaju ukinuti imunitet; budući da pri donošenju odluke o ukidanju imuniteta Parlament može objektivno uzeti u obzir položaj u kojem se zastupnik nalazi ⁽³⁾; budući da je tijekom saslušanja Andrea Cozzolino izjavio da nema prigovora na ukidanje svojeg zastupničkog imuniteta;
- J. budući da u ovom slučaju Parlament nije pronašao dokaze o postojanju *fumus persecutionis*, odnosno o činjeničnim elementima koji bi upućivali na to da se pravnim postupkom nastoji nanijeti šteta političkoj aktivnosti zastupnika u okviru obnašanja njegovih dužnosti zastupnika u Europskom parlamentu;
1. odlučuje ukinuti imunitet Andrei Cozzolinu;
 2. nalaže svojoj predsjednici da odmah proslijedi ovu odluku i izvješće nadležnog odbora nadležnom tijelu Kraljevine Belgije i Andrei Cozzolinu.

⁽³⁾ Presuda Općeg suda od 15. listopada 2008., Mote/Parlament, T-345/05, ECLI:EU:T:2008:440, točka 28.

četvrtak, 2. veljače 2023.

P9_TA(2023)0024

Zahtjev za ukidanje imuniteta Marcu Tarabelli**Odluka Europskog parlamenta od 2. veljače 2023. o zahtjevu za ukidanje imuniteta Marcu Tarabelli (2023/2005(IMM))**

(2023/C 267/07)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir zahtjev za ukidanje imuniteta Marcu Tarabelli, koji je savezni državni odvjetnik belgijskog saveznog državnog odvjetništva podnio 28. prosinca 2022. u vezi s kaznenim postupkom koji želi pokrenuti protiv njega te koji je savezna javna služba za vanjske poslove, vanjsku trgovinu i razvojnu suradnju prosljedila u dopisu od 30. prosinca 2022. koji je iznesen na plenarnoj sjednici 16. siječnja 2023.,
 - uzimajući u obzir činjenicu da se Marc Tarabella odrekao prava na saslušanje u skladu s člankom 9. stavkom 6. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir članke 8. i 9. Protokola br. 7 o povlasticama i imunitetima Europske unije te članak 6. stavak 2. Akta od 20. rujna 1976. o izboru zastupnika u Europski parlament neposrednim općim izborima,
 - uzimajući u obzir presude Suda Europske unije od 21. listopada 2008., 19. ožujka 2010., 6. rujna 2011., 17. siječnja 2013. i 19. prosinca 2019. ⁽¹⁾,
 - uzimajući u obzir članke 58. i 59. belgijskog ustava,
 - uzimajući u obzir članak 5. stavak 2., članak 6. stavak 1. i članak 9. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za pravna pitanja (A9-0017/2023),
- A. budući da je savezni državni odvjetnik belgijskog saveznog državnog odvjetništva zatražio ukidanje imuniteta Marcu Tarabelli, belgijskom zastupniku u Europskom parlamentu, u kontekstu istrage kaznenih djela koja je u tijeku;
- B. budući da se na temelju istrage koja je u tijeku Marc Tarabella sumnjiči da bi mogao biti umiješan u korupcijske radnje povezane s uplitanjem jedne treće države ili više njih s ciljem utjecaja na rasprave i odluke koje se donose u Europskom parlamentu;
- C. budući da se na temelju istrage koja je u tijeku Marc Tarabella također sumnjiči da je tijekom posljednje dvije godine, u zamjenu za nagradu u gotovini, u Europskom parlamentu podržao određena stajališta u korist jedne treće zemlje; budući da ga se u izjavi svjedoka tereti da je takvu nagradu primio u nekoliko navrata, u ukupnom iznosu koji se kreće između 120 000 eura i 140 000 eura;
- D. budući da djela koja se stavljaju na teret Marcu Tarabelli predstavljaju kaznena djela javne korupcije u skladu s člancima 246. i 247. belgijskog kaznenog zakona, sudjelovanja u zločinačkoj organizaciji u skladu s člancima 324.a i 324.b belgijskog kaznenog zakona te pranja novca u skladu s člankom 505. belgijskog kaznenog zakona;
- E. budući da s jedne strane Parlament ne može preuzeti ulogu suda te da se s druge strane zastupnik u kontekstu postupka ukidanja imuniteta ne može smatrati optuženikom ⁽²⁾;

⁽¹⁾ Presuda Suda od 21. listopada 2008., Marra, C-200/07 i C-201/07, ECLI:EU:C:2008:579; presuda Općeg suda od 19. ožujka 2010., Gollnisch/Parlament, T-42/06, ECLI:EU:T:2010:102; presuda Suda od 6. rujna 2011., Patriciello, C-163/10, ECLI:EU:C:2011:543; presuda Općeg suda od 17. siječnja 2013., Gollnisch/Parlament, T-346/11 i T-347/11, ECLI:EU:T:2013:23; presuda Suda od 19. prosinca 2019., Junqueras Vies, C-502/19, ECLI:EU:C:2019:1115.

⁽²⁾ Presuda Općeg suda od 30. travnja 2019., Briois/Parlament, T-214/18, ECLI:EU:T:2019:266.

četvrtak, 2. veljače 2023.

- F. budući da parlamentarni imunitet nije osobna povlastica zastupnika već jamstvo neovisnosti Parlamenta kao cjeline i njegovih zastupnika te da je svrha zastupničkog imuniteta zaštititi Parlament i njegove zastupnike od pravnih postupaka u vezi s aktivnostima koje se provode pri izvršavanju zastupničkih dužnosti i koje se od tih dužnosti ne mogu odvojiti;
- G. budući da navodna kaznena djela ne predstavljaju mišljenje ili glas dan u okviru njegova obnašanja dužnosti zastupnika u Europskom parlamentu u smislu članka 8. Protokola br. 7 o povlasticama i imunitetima Europske unije;
- H. budući da se u članku 9. Protokola br. 7 o povlasticama i imunitetima Europske unije navodi da zastupnici u Europskom parlamentu na državnom području svoje države uživaju imunitet koji se priznaje zastupnicima u parlamentu te države, a na teritoriju bilo koje druge države članice, imunitet od svake mjere zadržavanja i od sudskih postupaka; budući da pozivanje na imunitet nije moguće ako je zastupnik zatečen u počinjenju kaznenog djela niti to može biti prepreka Europskom parlamentu da ostvari svoje pravo na ukidanje imuniteta nekom od zastupnika;
- I. budući da je člankom 59. belgijskog ustava propisano sljedeće:
- „Osim u slučaju da je zatečen u počinjenju kaznenog djela, protiv nijednog zastupnika u dvama domovima ne može se za vrijeme zasjedanja i u vezi s kaznenim stvarima pokrenuti nikakav sudski postupak niti ga se može izravno pozvati pred sud ili uhititi ako to ne odobri dom u kojem je on zastupnik;
- Osim u slučaju da je zatečen u počinjenju kaznenog djela, mjere opreza koje iziskuju sudsku intervenciju protiv bilo kojeg zastupnika u dvama domovima za vrijeme zasjedanja i u vezi s kaznenim stvarima može izreći isključivo prvi predsjednik žalbenog suda na zahtjev nadležnog suca. Odluka o tome dostavlja se predsjedniku relevantnog doma.
- Sve pretrage ili zapljene izvršene na temelju prethodnog stavka mogu se provesti samo u prisutnosti predsjednika dotičnog doma ili zastupnika kojeg on imenuje.
- Za vrijeme zasjedanja samo službenici državnog odvjetništva i ovlašteni službenici mogu pokrenuti kazneni postupak protiv zastupnika u dvama domovima.
- Za vrijeme zasjedanja i u vezi s kaznenim stvarima predmetni zastupnik u jednom od domova može u bilo kojoj fazi istrage zatražiti od doma u kojem je zastupnik da prekine postupak. Kako bi se taj zahtjev odobrio, predmetni dom mora donijeti odluku dvotrećinskom većinom danih glasova.
- Pritvor zastupnika u jednom od dvaju domova ili sudski postupak protiv njega može se za vrijeme zasjedanja prekinuti ako to zatraži dom u kojem je on zastupnik.”;
- J. budući da u ovom slučaju Parlament nije pronašao dokaze o postojanju *fumus persecutionis*, odnosno o činjeničnim elementima koji bi upućivali na to da se pravnim postupkom nastoji nanijeti šteta političkoj aktivnosti zastupnika u okviru obnašanja njegovih dužnosti zastupnika u Europskom parlamentu;
- K. budući da jedino Parlament može donijeti odluku o tome hoće li se u određenom slučaju ukinuti imunitet; budući da pri donošenju odluke o ukidanju imuniteta Parlament može objektivno uzeti u obzir položaj u kojem se zastupnik nalazi⁽³⁾; budući da je Marc Tarabella izjavio da nema prigovora na ukidanje svojeg zastupničkog imuniteta;
1. odlučuje ukinuti imunitet Marcu Tarabelli;
 2. nalaže svojoj predsjednici da odmah proslijedi ovu odluku i izvješće nadležnog odbora nadležnom tijelu Kraljevine Belgije i Marcu Tarabelli.

⁽³⁾ Presuda Općeg suda od 15. listopada 2008., Mote/Parlament, T-345/05, ECLI:EU:T:2008:440, točka 28.

III

(Pripremni akti)

EUROPSKI PARLAMENT

P9_TA(2023)0025

Europski sustav nacionalnih i regionalnih računa u Europskoj uniji (ESA 2010.)

Zakonodavna rezolucija Europskog parlamenta od 2. veljače 2023. o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) br. 549/2013 i stavljanju izvan snage 11 pravnih akata u području nacionalnih računa (COM(2021)0776 – C9-0461/2021 – 2021/0407(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

(2023/C 267/08)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2021)0776),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 338. stavak 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C9-0461/2021),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
 - uzimajući u obzir mišljenje Europske središnje banke od 25. ožujka 2022. ⁽¹⁾,
 - uzimajući u obzir privremeni sporazum koji je odobrio nadležni odbor u skladu s člankom 74. stavkom 4. Poslovnika te činjenicu da se predstavnik Vijeća pismom od 30. studenoga 2022. obvezao prihvatiti stajalište Europskog parlamenta u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
 - uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za ekonomsku i monetarnu politiku (A9-0202/2022),
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
 2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;
 3. nalaže svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

⁽¹⁾ SL C 218, 2.6.2022., str. 2.

četvrtak, 2. veljače 2023.

P9_TC1-COD(2021)0407

Stajalište Europskog parlamenta usvojeno u prvom čitanju 2. veljače 2023. radi donošenja Uredbe (EU) 2023/... Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) br. 549/2013 o Europskom sustavu nacionalnih i regionalnih računa u Europskoj uniji te stavljanju izvan snage 11 pravnih akata u području nacionalnih računa

(S obzirom da je postignut sporazum Parlamenta i Vijeća, stajalište Parlamenta odgovara konačnom zakonodavnom aktu, Uredbi (EU) 2023/734.)

četvrtak, 2. veljače 2023.

P9_TA(2023)0026

Očuvanje južne plavoperajne tune: mjere očuvanja i upravljanja**Zakonodavna rezolucija Europskog parlamenta od 2. veljače 2023. o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju mjera očuvanja i upravljanja za očuvanje južne plavoperajne tune (COM(2021)0424 – C9-0344/2021 – 2021/0242(COD))****(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)**

(2023/C 267/09)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2021)0424),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 43. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C9-0344/2021),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
 - uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora od 22. listopada 2021. ⁽¹⁾,
 - uzimajući u obzir privremeni sporazum koji je odobrio nadležni odbor u skladu s člankom 74. stavkom 4. Poslovnika te da se predstavnik Vijeća pismom od 9. studenoga 2022. obvezao prihvatiti stajalište Europskog parlamenta u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
 - uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za ribarstvo (A9-0134/2022),
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
 2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;
 3. nalaže svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

P9_TC1-COD(2021)0242**Stajalište Europskog parlamenta usvojeno u prvom čitanju 2. veljače 2023. radi donošenja Uredbe (EU) 2023/... Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju mjera očuvanja i upravljanja za očuvanje južne plavoperajne tune***(S obzirom da je postignut sporazum Parlamenta i Vijeća, stajalište Parlamenta odgovara konačnom zakonodavnom aktu, Uredbi (EU) 2023/675.)*

⁽¹⁾ SL C 105, 4.3.2022., str. 151.

četvrtak, 2. veljače 2023.

P9_TA(2023)0027

Transparentnost i ciljanje u političkom oglašavanju

Amandmani koje je donio Europski parlament 2. veljače 2023. o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o transparentnosti i ciljanju u političkom oglašavanju (COM(2021)0731 – C9-0433/2021 – 2021/0381(COD)) ⁽¹⁾

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

(2023/C 267/10)

Amandman 1

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

- (1) Ponuda i potražnja političkog oglašavanja sve su više prekogranične prirode. S tom aktivnošću povezan je velik, raznolik i sve veći broj pružatelja usluga, kao što su politička konzultantska društva, agencije za oglašavanje, platforme za oglašivačke tehnologije, poduzeća za odnose s javnošću, utjecajne osobe i različiti pružatelji usluga analize podataka i posredovanja. Političko oglašavanje ima razne oblike, uključujući plaćeni sadržaj, sponzorirane rezultate pretraživanja, plaćene ciljane poruke, promicanje u rangiranju, promicanje nečega ili nekoga uključeno u sadržaj kao što su plasiranje proizvoda, utjecajne osobe i drugi oblici podržavanja. Povezane aktivnosti mogu uključivati, na primjer, diseminaciju političkog oglašavanja na zahtjev sponzora ili objavljivanje sadržaja uz naplatu.

Izmjena

- (1) Ponuda i potražnja političkog oglašavanja sve su više prekogranične prirode. S tom aktivnošću povezan je velik, raznolik i sve veći broj pružatelja usluga, kao što su politička konzultantska društva, agencije za oglašavanje, platforme za oglašivačke tehnologije, poduzeća za odnose s javnošću, utjecajne osobe i različiti pružatelji usluga analize podataka i posredovanja. Političko oglašavanje ima razne oblike, uključujući plaćeni sadržaj, sponzorirane rezultate pretraživanja, plaćene ciljane poruke, promicanje u rangiranju, promicanje nečega ili nekoga uključeno u sadržaj kao što su plasiranje proizvoda, utjecajne osobe i drugi oblici podržavanja. Povezane aktivnosti mogu uključivati, na primjer, diseminaciju političkog oglašavanja na zahtjev sponzora ili objavljivanje sadržaja uz naplatu **ili druge oblike naknade, uključujući davanja u naravi.**

⁽¹⁾ Predmet se vraća nadležnom odboru na međuinstitucijske pregovore u skladu s člankom 59. stavkom 4., četvrtim podstavkom (A9-0009/2023).

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 2
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

- (2) Političko oglašavanje može se distribuirati i objavljivati preko granica različitim sredstvima i medijima. Može **se** distribuirati ili objavljivati u tradicionalnim neinternet-skim medijima kao što su novine, televizija i radio, a sve više i putem internetskih platformi, internetskih stranica, mobilnih aplikacija, računalnih igara i drugih digitalnih sučelja. Potonje ne samo da je posebno pogodno za ponudu preko granica, nego i otvara nova i ozbiljna regulatorna i provedbena pitanja. Upotreba političkog oglašavanja na internetu sve je šira, a određeni linearni oblici političkog oglašavanja izvan interneta, kao što su radio i televizija, nude se i na internetu kao usluge na zahtjev. Političke oglašivačke kampanje obično se organiziraju tako da se iskoristi niz različitih medija i oblika.

Izmjena

- (2) Političko oglašavanje može se distribuirati i objavljivati preko granica različitim sredstvima i medijima **na internetu i izvan njega. Brzo se širi jer se** može distribuirati ili objavljivati u tradicionalnim neinternet-skim medijima kao što su novine, televizija i radio, a sve više i putem internetskih platformi, internetskih stranica, mobilnih aplikacija, računalnih igara i drugih digitalnih sučelja. Potonje ne samo da je posebno pogodno za ponudu preko granica, nego i otvara nova i ozbiljna regulatorna i provedbena pitanja. Upotreba političkog oglašavanja na internetu sve je šira, a određeni linearni oblici političkog oglašavanja izvan interneta, kao što su radio i televizija, nude se i na internetu kao usluge na zahtjev. Političke oglašivačke kampanje obično se organiziraju tako da se iskoristi niz različitih medija i oblika.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 3
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

- (4) Postizanje transparentnosti legitiman je javni cilj u skladu s vrijednostima koje dijele EU i njegove države članice u skladu s člankom 2. Ugovora o Europskoj uniji („UEU”). Građanima nije uvijek lako prepoznati političke oglase i ostvarivati svoja demokratska prava na informiran način. **Visoka razina transparentnosti potrebna je, među ostalim, kao temelj za otvorenu i pravednu političku raspravu te slobodne i poštene izbore ili referendume te kako bi se suzbile dezinformacije i nezakonito uplitanje, među ostalim i iz inozemstva.** Političko oglašavanje može biti izvor dezinformacija, posebno ako se oglašavanjem ne otkriva njegova politička priroda i gdje je usmjereno. Transparentnost političkog oglašavanja pomaže biračima da pri susretu s političkim oglasom bolje razumiju u čije se ime to oglašavanje provodi i na koji ih način pružatelj usluga oglašavanja cilja, što glasače stavlja u bolji položaj za donošenje informiranih odluka.

Izmjena

- (4) Postizanje transparentnosti legitiman je javni cilj u skladu s vrijednostima koje dijele EU i njegove države članice u skladu s člankom 2. Ugovora o Europskoj uniji („UEU”). Građanima nije uvijek lako prepoznati političke oglase i ostvarivati svoja demokratska prava na informiran način. **Nadalje, trebalo bi riješiti problem sve sofisticiranijeg i intenzivnijeg uplitanja zlonamjernih stranih aktera u naše demokratske izborne procese širenjem dezinformacija.** Političko oglašavanje može biti izvor dezinformacija, posebno ako se oglašavanjem ne otkriva njegova politička priroda, **odakle ga sponzoriraju subjekti izvan Unije ili** gdje je usmjereno **ili pojačano.** **Visoka razina transparentnosti potrebna je, među ostalim, kao temelj za otvorenu i pravednu političku raspravu, političke kampanje te slobodne i poštene izbore ili referendume te kako bi se suzbilo dezinformiranje i nezakonito uplitanje, među ostalim iz trećih zemalja.** Transparentnost političkog oglašavanja pomaže biračima **i pojedincima općenito** da pri susretu s političkim oglasom bolje razumiju u čije se ime to oglašavanje provodi **kao i** na koji ih način **i zašto** pružatelj usluga oglašavanja cilja, što glasače stavlja u bolji položaj za donošenje informiranih odluka.

Amandman 4
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

- (4a) **Pružatelji usluga oglašavanja koji su pružatelji usluga posredovanja u smislu Uredbe (EU) 2022/2065 (Akt o digitalnim uslugama) i koji su uključeni u prikazivanje političkih oglasa na svojem sučelju ili sučelju drugog pružatelja usluga trebali bi se poticati da uspostave, provedu i objave prilagođene politike i mjere za sprečavanje plasiranja političkih oglasa zajedno s dezinformacijama, među ostalim sudjelovanjem u širim inicijativama za demonetizaciju dezinformacija kao što je Kodeks dobre prakse u suzbijanju dezinformacija.**

Izmjena

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 5
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

- (5) U kontekstu političkog oglašavanja često se primjenjuju tehnike ciljanja. Tehnike ciljanja **ili isticanja** trebale bi se tumačiti kao tehnike koje se primjenjuju za **usmjeravanje prilagođenog** političkog oglasa samo na određenu osobu ili skupinu osoba ili za **povećanje širenja, dosega ili vidljivosti političkog oglasa**. S obzirom na moć i potencijal zlorabe osobnih podataka pri ciljanju, među ostalim putem mikrociljanja i drugih naprednih tehnika, takve tehnike mogu biti posebne prijetnje zakonitim javnim interesima, kao što su pravednost, jednake mogućnosti i transparentnost u izbornom postupku te **temeljno pravo** na objektivno, transparentno i pluralističko informiranje.

Izmjena

- (5) U kontekstu političkog oglašavanja često se primjenjuju tehnike ciljanja **i isporuke oglasa**. Tehnike ciljanja trebale bi se tumačiti kao tehnike koje se primjenjuju za **prilagođavanje** političkog oglasa samo za određenu osobu ili skupinu osoba ili za **isključivanje tih osoba obradom osobnih podataka**. **Tehnike isporuke oglasa trebale bi se tumačiti kao automatizirane tehnike obrade osobnih podataka koje se upotrebljavaju za određivanje određene publike, kao određene osobe ili skupine osoba u potencijalnoj publici, radi diseminacije političkih oglasa. Takve tehnike upotrebljavaju izdavači političkih oglasa, a posebno vrlo velike internetske platforme u smislu Uredbe (EU) 2022/2065 (Akt o digitalnim uslugama), kako bi političke oglase isporučili ciljanoj publici na temelju osobnih podataka i sadržaja oglasa. Isporuka oglasa s pomoću takvih tehnika uključuje upotrebu netransparentnih algoritama i može se razlikovati od namjere sponzora i pružatelja usluga oglašavanja koji djeluju u ime sponzora, zbog čega je manje vjerojatno da će neki korisnici vidjeti određene političke oglase.** S obzirom na moć i potencijal zlorabe osobnih podataka pri ciljanju, među ostalim putem mikrociljanja i drugih naprednih tehnika, takve tehnike mogu biti posebne prijetnje zakonitim javnim interesima, kao što su pravednost, **sloboda izražavanja**, jednake mogućnosti i transparentnost u izbornom postupku te **temeljna prava** na objektivno, transparentno i pluralističko informiranje, **privatnost i zaštitu osobnih podataka te jednakost i nediskriminaciju.**

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 6
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

- (6) Političko oglašavanje trenutno je različito regulirano u državama članicama, a u brojnim slučajevima usmjereno je na tradicionalne medijske oblike. Postoje posebna ograničenja, uključujući ograničenja prekograničnog pružanja usluga političkog oglašavanja. Neke države članice zabranjuju pružateljima usluga iz EU-a s poslovnim nastanom u drugim državama članicama pružanje usluga političke prirode ili s političkom svrhom tijekom izbornih razdoblja. S druge strane, u nekim državama članicama vjerojatno postoje nedostaci i pravne praznine u nacionalnom zakonodavstvu, što dovodi do toga da se političko oglašavanje ponekad diseminira bez obzira na relevantne nacionalne propise, čime se ugrožava cilj reguliranja transparentnosti u političkom oglašavanju.

Izmjena

- (6) Političko oglašavanje trenutno je različito regulirano u državama članicama, a u brojnim slučajevima usmjereno je na tradicionalne medijske oblike. Postoje posebna ograničenja, uključujući ograničenja prekograničnog pružanja usluga političkog oglašavanja **koja izravno utječu na sposobnost vođenja prekograničnih i paneuropskih političkih kampanja**. Neke države članice zabranjuju pružateljima usluga iz EU-a s poslovnim nastanom u drugim državama članicama pružanje usluga političke prirode ili s političkom svrhom tijekom izbornih razdoblja. S druge strane, u nekim državama članicama vjerojatno postoje nedostaci i pravne praznine u nacionalnom zakonodavstvu, **kao i u zakonodavstvu Unije**, što dovodi do toga da se političko oglašavanje ponekad diseminira bez obzira na relevantne nacionalne propise, čime se ugrožava cilj reguliranja transparentnosti u političkom oglašavanju.

Amandman 7
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

- (8) Ta situacija dovodi do rascjepkanosti unutarnjeg tržišta, smanjuje pravnu sigurnost za pružatelje usluga političkog oglašavanja koji pripremaju, plasiraju, objavljuju ili diseminiraju političke oglase, stvara prepreke slobodnom kretanju povezanih usluga, narušava tržišno natjecanje na unutarnjem tržištu, među ostalim između pružatelja usluga izvan interneta i pružatelja internetskih usluga, te iziskuje složene mjere za postizanje usklađenosti i dodatne troškove za relevantne pružatelje usluga.

Izmjena

- (8) Ta situacija dovodi do rascjepkanosti unutarnjeg tržišta, smanjuje pravnu sigurnost za pružatelje usluga političkog oglašavanja koji pripremaju, plasiraju, **promiču**, objavljuju, **isporučuju**, ili diseminiraju političke oglase, stvara prepreke slobodnom kretanju povezanih usluga, narušava tržišno natjecanje na unutarnjem tržištu, među ostalim između pružatelja usluga izvan interneta i pružatelja internetskih usluga **kao posljedica razlike u razini obveza i usklađenosti između tih vrsta pružatelja usluga**, te iziskuje složene mjere za postizanje usklađenosti i dodatne troškove za relevantne pružatelje usluga.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 8
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

- (9) U tom kontekstu, pružatelji usluga političkog oglašavanja vjerojatno će biti odvraceni od pružanja svojih usluga političkog oglašavanja u prekograničnim situacijama. To se posebno odnosi na mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća, koja često nemaju resurse za snošenje ili prenošenje visokih troškova usklađivanja povezanih s pripremom, plasiranjem, objavljivanjem ili diseminacijom političkog oglašavanja u više država članica. Time se ograničava dostupnost usluga i negativno utječe na mogućnost pružatelja usluga da uvode inovacije i nude multimedijske i multinacionalne kampanje na unutarnjem tržištu.

Izmjena

- (9) U tom kontekstu, pružatelji usluga političkog oglašavanja vjerojatno će biti odvraceni od pružanja svojih usluga političkog oglašavanja u prekograničnim situacijama. To se posebno odnosi na mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća, koja često nemaju resurse za snošenje ili prenošenje visokih troškova usklađivanja povezanih s pripremom, plasiranjem, **promicanjem**, objavljivanjem ili diseminacijom političkog oglašavanja u više država članica. Time se ograničava dostupnost usluga i negativno utječe na mogućnost pružatelja usluga da uvode inovacije i nude multimedijske i multinacionalne kampanje na unutarnjem tržištu.

Amandman 9
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

- (10) Stoga bi pri pružanju usluga političkog oglašavanja trebalo osigurati dosljednu i visoku razinu transparentnosti političkog oglašavanja u cijeloj Uniji, a razlike koje ometaju slobodno kretanje povezanih usluga na unutarnjem tržištu trebalo bi spriječiti utvrđivanjem **jedinstvenih obveza transparentnosti** za pružatelje usluga političkog oglašavanja, jamčeći time ujednačenu zaštitu prava osoba i nadzor na cijelom unutarnjem tržištu na temelju članka 114. UFEU-a.

Izmjena

- (10) Stoga bi pri pružanju usluga političkog oglašavanja trebalo osigurati dosljednu i visoku razinu transparentnosti političkog oglašavanja u cijeloj Uniji, a razlike koje ometaju slobodno kretanje povezanih usluga na unutarnjem tržištu trebalo bi spriječiti utvrđivanjem **usklađenih pravila za usluge političkog oglašavanja te za transparentnost i dužnu pažnju za sponzore i** pružatelje usluga političkog oglašavanja, jamčeći time ujednačenu zaštitu prava osoba i nadzor na cijelom unutarnjem tržištu na temelju članka 114. UFEU-a.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 10
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

- (11) Države članice ne bi smjele u svojem nacionalnom pravu održavati niti u njega uvesti odredbe koje odstupaju od odredaba utvrđenih u ovoj Uredbi, uključujući i strože ili manje stroge odredbe koje bi dovele do različite razine transparentnosti u političkom oglašavanju. Potpuno usklađivanje zahtjeva u pogledu transparentnosti povezanih s političkim oglašavanjem povećava pravnu sigurnost i smanjuje rascjepkanost obveza koje pružatelji usluga ispunjavaju u kontekstu političkog oglašavanja.

Izmjena

- (11) Države članice ne bi smjele u svojem nacionalnom pravu održavati niti u njega uvesti odredbe koje odstupaju od odredaba utvrđenih u ovoj Uredbi, uključujući i strože ili manje stroge odredbe koje bi dovele do različite razine transparentnosti u političkom oglašavanju. Potpuno usklađivanje zahtjeva u pogledu transparentnosti **i dužne pažnje** povezanih s političkim oglašavanjem povećava pravnu sigurnost i smanjuje rascjepkanost obveza koje pružatelji usluga ispunjavaju u kontekstu političkog oglašavanja.

Amandman 11
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija

- (13) Ova Uredba ne bi trebala utjecati na sadržaj političkog oglašavanja ni na pravila kojima se **uređuje prikazivanje** političkog oglašavanja, uključujući **takozvana razdoblja šutnje prije izbora ili referenduma**.

Izmjena

- (13) Ova Uredba ne bi trebala utjecati **ni** na sadržaj političkog oglašavanja ni na pravila **Unije ili država članica** kojima se **uređuju sadržaj** političkog oglašavanja, **prikazivanje političkih oglasa, izborna razdoblja i vođenje političkih kampanja**, uključujući **zabrane oglašavanja**. **Nadalje, ova Uredba pogotovo ne bi trebala utjecati na temeljno pravo na slobodu mišljenja i slobodu govora.**

Amandman 12
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (13a) **Pri primjeni i provedbi ove Uredbe trebalo bi uzeti u obzir posebne potrebe mikropoduzeća te malih i srednjih poduzeća, u skladu s načelom proporcionalnosti. Pojam mikropoduzeća te malih i srednjih poduzeća trebalo bi tumačiti u smislu Direktive 2013/34/EU.**

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 13
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

- (14) Uredbom bi se trebao propisati usklađeni **zahtjev** u pogledu transparentnosti primjenjiv na gospodarske subjekte koji pružaju usluge političkog oglašavanja i povezane usluge (tj. aktivnosti koje se obično obavljaju uz naknadu); konkretnije, te se usluge sastoje od pripreme, plasiranja, promicanja, objavljivanja i diseminacije političkog oglašavanja. Pravila ove Uredbe kojima se osigurava visoka razina transparentnosti političkog oglašavanja temelje se na članku 114. UFEU-a. Ovom bi se Uredbom trebala rješavati i pitanja primjene tehnika ciljanja i **isticanja** u kontekstu objavljivanja, diseminacije **ili promicanja** političkog oglašavanja koje uključuju obradu osobnih podataka. Pravila u ovoj Uredbi kojima se uređuje primjena ciljanja i **isticanja** temelje se na članku 16. UFEU-a. Političko oglašavanje usmjereno na pojedince u državi članici trebalo bi obuhvatiti oglašavanje koje su u cijelosti pripremili, plasirali **ili** objavili pružatelji usluga s poslovnim nastanom izvan Unije, ali koje se diseminira pojedincima u Uniji. Kako bi se utvrdilo je li politički oglas usmjeren na pojedince u državi članici, trebalo bi uzeti u obzir čimbenike koji ga povezuju s tom državom članicom, uključujući jezik, kontekst, cilj oglasa i načine njegove diseminacije.

Izmjena

- (14) Uredbom bi se trebao propisati usklađeni **zahtjevi** u pogledu transparentnosti **i dužne pažnje** primjenjiv na gospodarske subjekte koji pružaju usluge političkog oglašavanja i povezane usluge (tj. aktivnosti koje se obično obavljaju uz naknadu); konkretnije, te se usluge sastoje od pripreme, plasiranja, promicanja, objavljivanja, **isporuke** i diseminacije političkog oglašavanja. Pravila ove Uredbe kojima se osigurava visoka razina transparentnosti političkog oglašavanja temelje se na članku 114. UFEU-a. Ovom bi se Uredbom trebala rješavati i pitanja primjene tehnika ciljanja i **isporuke oglasa** u kontekstu **promicanja**, objavljivanja, **isporuke ili** diseminacije političkog oglašavanja koje uključuju obradu osobnih podataka. Pravila u ovoj Uredbi kojima se uređuje primjena ciljanja i **isporuke oglasa** temelje se na članku 16. UFEU-a. Političko oglašavanje usmjereno na pojedince u državi članici trebalo bi obuhvatiti oglašavanje koje su u cijelosti pripremili, plasirali, **promicali**, objavili, **isporučili ili diseminirali** pružatelji usluga s poslovnim nastanom izvan Unije, ali koje se diseminira pojedincima u Uniji. Kako bi se utvrdilo je li politički oglas usmjeren na pojedince u državi članici, trebalo bi uzeti u obzir čimbenike koji ga povezuju s tom državom članicom, uključujući jezik, kontekst, cilj oglasa i načine njegove diseminacije.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 14
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (14a) *Pri primjeni i provedbi ove Uredbe trebalo bi uzeti u obzir posebnosti medija kojim se politički oglašava ili diseminira.*

Amandman 15
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (14b) *Ovom bi se Uredbom trebalo podsjetiti na važnost načela nediskriminacije u prekograničnom pružanju usluga političkog oglašavanja u Uniji. Pružatelji usluga političkog oglašavanja ne bi trebali diskriminirati sponzore sa zakonitim poslovnim nastanom u Uniji, među ostalim u slučaju pružanja prekograničnih usluga europskim političkim strankama, jer bi to naštetilo mogućnosti provođenja prekograničnih političkih kampanja koje su ključne za poticanje europske javne sfere. Međutim, odbijanje pružanja usluga u državi članici u kojoj pružatelji usluga političkog oglašavanja ne posluju ne smatra se diskriminacijom jer takvi pružatelji usluga ne bi trebali biti obvezni posloovati u državi članici u kojoj nisu gospodarski aktivni.*

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 16
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (14c) Čvrsti dokazi pokazuju da se strani akteri aktivno upliću u demokratsko funkcioniranje Unije i njezinih država članica, posebno u razdobljima izbora i referenduma. S obzirom na to da se strana uplitanja smatraju ozbiljnom povredom vrijednosti i načela na kojima se temelji Unija te su usto vanjska uplitanja, manipulacije informacijama i dezinformiranje zloraba temeljnih sloboda izražavanja i informiranja kako je utvrđeno u članku 11. Povelje i ugrožavaju te slobode te narušavaju demokratske procese u EU-u i njegovim državama članicama, kao što je održavanje slobodnih i poštenih izbora, potrebno je poduzeti primjerene mjere za suzbijanje dezinformiranja i sprečavanje takvih uplitanja oglasima koje su sponzorirali akteri koji nisu iz EU-a. Kako bi se podržala provedba nacionalnih pravila o vanjskom uplitanju u izbore, potrebno je osigurati da je političko oglašavanje koje se sponzorira, priprema, stavlja na tržište, promiče, objavljuje, isporučuje ili diseminira u Uniji ili je usmjereno na pojedince u jednoj ili više država članica, bez obzira na mjesto poslovnog nastana pružatelja usluge, dostupno samo sponzorima koji su državljani Unije te pružateljima usluga koji djeluju u ime takvih sponzora, kao i fizičkim ili pravnim osobama s boravištem ili poslovnim nastanom u Uniji. Za potrebe utvrđivanja mjesta poslovnog nastana sponzora trebalo bi uzeti u obzir mjesto poslovnog nastana subjekata koji u konačnici kontroliraju sponzora.

Amandman 17
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (15) Političko oglašavanje i politički oglasi nisu definirani na razini Unije. Potrebna je zajednička definicija kako bi se utvrdilo područje primjene usklađenih obveza u pogledu transparentnosti i pravila o ciljanju i **isticanju**. Tom bi definicijom trebalo obuhvatiti sve oblike političkog oglašavanja te sva sredstva i načine objavljivanja ili diseminacije unutar Unije, neovisno o tome nalazi li se izvor unutar Unije ili u trećoj zemlji.
- (15) Političko oglašavanje i politički oglasi nisu definirani na razini Unije. Potrebna je zajednička definicija kako bi se utvrdilo područje primjene usklađenih obveza u pogledu transparentnosti i pravila o ciljanju i **isporuci oglasa**. Tom bi definicijom trebalo obuhvatiti sve oblike političkog oglašavanja te sva sredstva i načine objavljivanja ili diseminacije unutar Unije, neovisno o tome nalazi li se izvor unutar Unije ili u trećoj zemlji.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 18
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

- (16) Definicija političkog oglašavanja trebala bi uključivati oglašavanje koje politički akter izravno ili neizravno objavljuje ili diseminira ili koje se izravno ili neizravno objavljuje ili diseminira za njega ili u njegovo ime. Budući da se oglasi političkog aktera ili oglasi za njega ili u njegovo ime ne mogu odvojiti od njegova djelovanja kao političkog aktera, može se pretpostaviti da mogu utjecati na političku raspravu, osim poruka isključivo privatne ili komercijalne prirode.

Izmjena

- (16) Definicija političkog oglašavanja trebala bi uključivati oglašavanje koje politički akter izravno ili neizravno **priprema, plasira, promiče**, objavljuje, **isporučuje** ili diseminira ili koje se izravno ili neizravno objavljuje ili diseminira **bilo kojim sredstvom** za njega ili u njegovo ime. Budući da se oglasi političkog aktera ili oglasi za njega ili u njegovo ime ne mogu odvojiti od njegova djelovanja kao političkog aktera, može se pretpostaviti da mogu utjecati na političku raspravu, **ili na ishod izbora ili referendum** , osim poruka isključivo privatne ili komercijalne prirode. **Kako bi se utvrdilo je li poruka isključivo privatne ili isključivo komercijalne naravi, treba uzeti u obzir sve relevantne faktore, kao što su njezin sadržaj, jezik koji se koristi za njezino prenošenje, kontekst u kojem se prenosi, njezin cilj i sredstva kojima se promiče, objavljuje ili diseminira.** Poruke koje se odnose na obiteljski status ili poslovne aktivnosti političkog aktera mogu biti isključivo privatne ili isključivo komercijalne. **Nadalje, definicija političkog oglašavanja trebala bi uključivati pripremljene, plasirane, promicane, objavljene, isporučene ili diseminirane poruke koje mogu utjecati na ishod izbora ili referendum, zakonodavni ili regulatorni postupak ili na ponašanje glasača.** Te se poruke ne mogu smatrati isključivo privatnima ili isključivo komercijalnima. **Te poruke mogu potjecati od bilo koje fizičke ili pravne osobe, uključujući službene izvore, kao što su vlade, javna tijela, institucije ili druga tijela.** Međutim, ako su njihove poruke strogo ograničene na objavu izbora ili referendum ili načina sudjelovanja u izborima ili referendumima, one nisu obuhvaćene područjem primjene ove Uredbe.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 19
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

- (17) Ako drugi sudionici objavljuju ili diseminiraju poruku koja bi mogla utjecati na ishod izbora ili referenduma, zakonodavnog ili regulatornog postupka ili načina glasovanja, to bi se također trebalo smatrati političkim oglašavanjem. Kako bi se utvrdilo može li objavljivanje ili diseminacija poruke utjecati na ishod izbora ili referenduma, zakonodavnog ili regulatornog postupka ili načina glasovanja, trebalo bi uzeti u obzir sve relevantne čimbenike primjerice sadržaj poruke, jezik koji se upotrebljava za prenošenje poruke, kontekst u kojem se poruka prenosi, cilj poruke i način na koji se poruka objavljuje ili diseminira. **Poruke o društvenim ili kontroverznim pitanjima mogu, ovisno o slučaju, utjecati na ishod izbora ili referenduma, zakonodavnog ili regulatornog postupka ili na ponašanje glasača.**

Izmjena

- (17) Ako drugi sudionici **promiču**, objavljuju, **isporučuju** ili diseminiraju poruku koja bi mogla utjecati na ishod izbora ili referenduma, zakonodavnog ili regulatornog postupka ili načina glasovanja **ili na javno mnijenje o društvenim ili kontroverznim pitanjima na razini Unije, nacionalnoj, regionalnoj ili lokalnoj razini ili na razini političke stranke**, to bi se također trebalo smatrati političkim oglašavanjem. **Zakonodavni ili regulatorni postupak trebao bi uključivati donošenje odluka koje ima obvezujuće učinke za opću primjenu na lokalnoj, regionalnoj, nacionalnoj ili europskoj razini.** Kako bi se utvrdilo može li objavljivanje, **promicanje** ili diseminacija poruke utjecati na ishod izbora ili referenduma, zakonodavnog ili regulatornog postupka ili načina glasovanja, trebalo bi uzeti u obzir sve relevantne čimbenike **u trenutku kad se poruka promicala, objavila, isporučila ili diseminirala**, primjerice **identitet sponzora poruke, oblik i sadržaj poruke, govorni ili pisani jezik** koji se upotrebljava za prenošenje poruke, kontekst u kojem se poruka prenosi, cilj poruke i način na koji se poruka **promiče**, objavljuje, **isporučuje** ili diseminira **te ciljana publika poruke.**

Amandman 20
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (17a) **Komunikacija političke stranke sa svojim sadašnjim ili bivšim članovima sastavni je dio članstva u političkoj stranci i ne bi trebala predstavljati političko oglašavanje.**

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 21
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (17b) *Komercijalno oglašavanje i marketinške prakse mogu legitimno utjecati na percepciju potrošača o proizvodima i uslugama ili na njihovo ponašanje pri kupnji, među ostalim diferencijacijom robnih marki na temelju djelovanja poduzeća u području društveno odgovornog poslovanja, postizanja društvenog učinka ili bilo koje druge vrste namjenskog angažmana. Ovu bi Uredbu trebalo primjenjivati u slučajevima kada postoji mogućnost da komercijalno oglašavanje utječe na ishod izbora ili referendumu, zakonodavnog ili regulatornog postupka ili načina glasovanja.*

Amandman 22
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (17c) *Za učinkovitu provedbu zahtjeva iz ove Uredbe, a posebno kako bi se sponzorima oglašavanja i pružateljima usluga koji djeluju u ime sponzora pomoglo u označavanju političkih oglasa, a pružateljima usluga političkog oglašavanja u omogućavanju takvih izjava i upravljanju njima, Komisija bi trebala sastaviti zajedničke smjernice.*

Amandman 23
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (18) *Praktične informacije iz službenih izvora o organizaciji i načinima sudjelovanja na izborima ili referendumima ne bi se trebale smatrati političkim oglašavanjem.*

- (18) *Praktične informacije iz službenih izvora koje su strogo ograničene na objavu izbora ili referendumu ili načina sudjelovanja na izborima ili referendumima ne bi se trebale smatrati političkim oglašavanjem.*

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 24
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

- (19) Politička stajališta **izražena u audiovizualnim linearnim radiodifuzijskim programima ili objavljena u tiskanim medijima bez izravnog plaćanja ili jednakovrijedne naknade** ne bi **trebala** biti **obuhvaćena** ovom Uredbom.

Izmjena

- (19) **Mediji doprinose dobrom funkcioniranju demokratskih procesa i imaju ključnu ulogu u slobodi izražavanja i pravu na informiranje, posebice u izbornim razdobljima. Oni pružaju prostor za javnu raspravu i doprinose oblikovanju javnog mnijenja. Ova Uredba stoga ne bi smjela utjecati na uredničku slobodu medija. Politička stajališta i mišljenja ili drugi urednički sadržaji izraženi ili diseminirani u novinarske svrhe ili pod uredničkom odgovornošću pružatelja medijskih usluga ne bi se trebali smatrati političkim oglašavanjem i ne bi trebali biti obuhvaćeni ovom Uredbom ako treće strane nisu posebno platile ili dale drugu naknadu za izražavanje tih stajališta ili mišljenja. Takva politička stajališta i mišljenja koja pružatelj usluga dodatno promiče, objavljuje ili diseminira trebala bi se u svakom slučaju smatrati političkim oglašavanjem. Trebalo bi primjenjivati novinarske prakse utvrđene u nacionalnom pravu ili one koje su uspostavila vijeća za medije i tisak u skladu s pravom Unije, uključujući Povelju o temeljnim pravima. Trebalo bi zabraniti svaki oblik prikrivenog oglašavanja.**

Amandman 25
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 19.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

- (19a) **Medijska pismenost ključna je kako bi se pojedincima omogućila učinkovita i sigurna upotreba medija. Ključno je osigurati i da javnost ostvaruje korist od pristupa informacijama o političkom oglašavanju iz ove Uredbe. Stoga je važno promicati razvoj medijske pismenosti u državama članicama i na razini Unije, u svim dijelovima društva, za pojedince svih dobnih skupina.**

Izmjena

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 26
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija

- (21) Potrebno je definirati politički oglas kao primjer političkog oglašavanja. Oglasi uključuju sredstvo kojim se promidžbena poruka prenosi, među ostalim u tiskanom obliku, putem radiodifuzijskih medija ili putem usluga internetskih platformi.

Izmjena

- (21) Potrebno je definirati politički oglas kao primjer političkog oglašavanja. Oglasi uključuju sredstvo kojim se promidžbena poruka prenosi, među ostalim u tiskanom obliku, putem radiodifuzijskih medija, **medijskih portala na internetu, na internetskim stranicama koje prikazuju rezultate pretraživanja tražilica** ili putem usluga internetskih platformi.

Amandman 27
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija

- (24) Oglašivačka kampanja trebala bi se definirati kao priprema, objavljivanje i diseminacija niza povezanih oglasa tijekom trajanja ugovora za **političko oglašavanje**, na temelju zajedničke pripreme, sponzorstva i financiranja. Trebala bi uključivati pripremu, plasiranje, promicanje, objavu i diseminaciju oglasa ili verzija oglasa na različitim medijima i u različitim trenucima unutar istog izbornog ciklusa.

Izmjena

- (24) Oglašivačka kampanja trebala bi se definirati kao priprema, **plasiranje, promicanje**, objavljivanje, **isporuka** i diseminacija niza povezanih oglasa tijekom trajanja ugovora za **usluge političkog oglašavanja**, na temelju zajedničke pripreme, sponzorstva i financiranja. Trebala bi uključivati pripremu, plasiranje, promicanje, objavu, **isporuku** i diseminaciju oglasa ili verzija oglasa na različitim medijima i u različitim trenucima unutar istog izbornog ciklusa **ili zakonodavnog postupka**.

Amandman 28
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija

- (25) Definicija političkog oglašavanja ne bi trebala utjecati na nacionalne definicije političkih stranaka, političkih ciljeva ili razdoblja kampanje na nacionalnoj razini.

Izmjena

- (25) Definicija političkog oglašavanja ne bi trebala utjecati na nacionalne definicije političkih stranaka, političkih ciljeva ili razdoblja **političke** kampanje na nacionalnoj razini.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 29
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

- (26) Kako bi se obuhvatio širok raspon relevantnih pružatelja usluga povezanih s uslugama političkog oglašavanja, pružatelje usluga političkog oglašavanja trebalo bi tumačiti na način da obuhvaćaju pružatelje usluga koji su uključeni u pripremu, plasiranje, promicanje, objavljivanje i diseminaciju političkog oglašavanja.

Izmjena

- (26) Kako bi se obuhvatio širok raspon relevantnih pružatelja usluga povezanih s uslugama političkog oglašavanja, pružatelje usluga političkog oglašavanja trebalo bi tumačiti na način da obuhvaćaju pružatelje usluga koji su uključeni u pripremu, **npr. osmišljavanje i planiranje oglasa ili kampanje, ili u** plasiranje, promicanje, objavljivanje, **isporuku** i diseminaciju političkog oglašavanja. **Na primjer, pružatelji usluga političkog oglašavanja mogu pokrenuti usluge političkog oglašavanja u ime sponzora. Pružanje tehnika ciljanja i isporuke oglasa u kontekstu političkog oglašavanja trebalo bi shvatiti kao uslugu političkog oglašavanja.**

Amandman 30
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 26.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (26a) **Pružatelje isključivo pomoćnih usluga u vezi s političkim oglašavanjem, koje se pružaju uz pripremu, plasman, promicanje, objavljivanje i diseminaciju političkog oglašavanja i samo ga nadopunjuju, ne bi trebalo smatrati pružateljima usluga političkog oglašavanja u smislu ove Uredbe. Pomoćne usluge su usluge koje obično ovise o usluzi političkog oglašavanja i dopunjuju je. Takve usluge mogu uključivati prijevoz, financiranje i ulaganje, kupnju, prodaju, pripremu i posluživanje hrane, marketing, računalne usluge, čišćenje i održavanje.**

Amandman 31
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 26.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (26b) **Sponzorom se smatra osoba u čije se ime političko oglašavanje priprema, plasira, promiče, objavljuje ili diseminira, na primjer pojedinačni kandidat na izborima ili politička stranka ili politička organizacija.**

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 32
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 26.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (26c) *Izdavače političkih oglasa trebalo bi shvatiti kao pružatelje usluga političkog oglašavanja, obično na kraju lanca pružatelja usluga, koji promiču, objavljuju, isporučuju ili diseminiraju političke oglase tako da ih emitiraju, objavljuju na sučelju ili na drugi način plasiraju u javnost.*

Amandman 33
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (27) Pojam **usluga** političkog oglašavanja ne bi trebao obuhvatiti poruke koje pojedinci dijele isključivo u svoje ime. Ne bi se trebalo smatrati da pojedinci djeluju u svoje ime ako objavljuju poruke **čiju diseminaciju ili objavu plaća druga osoba.**
- (27) Pojam političkog oglašavanja ne bi trebao obuhvatiti poruke koje pojedinci dijele isključivo u svoje ime. Ne bi se trebalo smatrati da pojedinci djeluju u svoje ime ako objavljuju poruke **čija diseminacija ili objava uključuje naknadu ili davanja u naravi od trećih strana.**

Amandman 34
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 28.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (28) Nakon što **se naznači** da je oglas **povezan s političkim oglašavanjem**, to bi trebalo jasno naznačiti drugim pružateljima usluga uključenima u usluge političkog oglašavanja. Osim toga, nakon što se oglas prepozna kao politički **oglas**, njegova daljnja diseminacija trebala bi i dalje biti usklađena sa zahtjevima u pogledu transparentnosti. Na primjer, kada se **sponsorirani sadržaj** organski dijeli, **oglašavanje** bi i dalje trebalo biti označeno kao političko **oglašavanje**.
- (28) Nakon što **sponsor izjavi** da je oglas **politički**, to bi trebalo jasno **i bez odgode** naznačiti drugim pružateljima usluga uključenima u usluge političkog oglašavanja. Osim toga, nakon što se oglas prepozna kao politički, njegova daljnja diseminacija trebala bi i dalje biti usklađena sa zahtjevima u pogledu transparentnosti **i dužne pažnje**. Na primjer, kada se **političko oglašavanje** organski dijeli, **ono** bi i dalje trebalo biti označeno kao političko.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 35
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 28.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (28a) *Kako bi se zajamčila učinkovitost zahtjeva u pogledu transparentnosti i dužne pažnje, sponzori i pružatelji usluga oglašavanja koji djeluju u ime sponzora trebali bi u dobroj vjeri pravodobno, jasno, potpuno i točno prenijeti relevantne informacije kako bi se drugim pružateljima usluga u lancu omogućilo usklađivanje s Uredbom. Ako je izdavač političkog oglasa jedini pružatelj usluga političkog oglašavanja, sponzor bi trebao dostaviti takve informacije izdavaču političkog oglasa.*

Amandman 36
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 28.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (28b) *Ako pružatelji usluga političkog oglašavanja postanu svjesni očite pogreške, netočnosti ili nepotpunosti u izvaji da oglašavanje jest ili nije političko ili u dostavljenim informacijama, pružatelji usluga političkog oglašavanja trebali bi zahtijevati od sponzora da osiguraju ispravak takve očite pogreške, netočnosti ili nepotpunosti.*

Amandman 37
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 28.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (28c) *Izjavu ili informacije trebalo bi smatrati očito pogrešnim ako je to bez daljnjih provjera ili utvrđivanja činjenica očigledno na temelju oglašavanja, sponzora ili konteksta u kojem se pruža relevantna usluga.*

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 38
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 28.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (28d) *Razumne mjere trebale bi uključivati savjesne i objektivne mjere, kao što je kontaktiranje sponzora ili dotičnih pružatelja usluga u svrhu nadopune ili ispravka informacija. Trebalo bi uzeti u obzir prirodu i važnost netočnih informacija ili informacija koje nedostaju u odnosu na zahtjeve utvrđene ovom Uredbom. Razumne mjere trebale bi se uzeti u obzir i u ugovornim aranžmanima među pružateljima usluga i, prema potrebi, sa sponzorom. Od pružatelja usluga političkog oglašavanja ne bi trebalo zahtijevati da provodi prekomjerne ili skupe postupke utvrđivanja činjenica ili održava složeni kontakt s dotičnim sponzorom ili pružateljima usluga političkog oglašavanja.*

Amandman 39
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 29.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (29) Pravila o transparentnosti utvrđena u ovoj Uredbi trebala bi se primjenjivati samo na usluge političkog oglašavanja, tj. političko oglašavanje koje se obično pruža uz naknadu, koja može uključivati davanje u naravi. Zahtjevi **u pogledu transparentnosti** ne bi se trebali primjenjivati na sadržaj koji učitava korisnik usluge internetskog posredovanja, kao što je internetska platforma, i koji je internetska posrednička služba distribuirala bez naknade za plasiranje, objavljivanje ili diseminaciju određene poruke, osim ako je korisnik platio naknadu trećoj strani za politički oglas.

- (29) Pravila o transparentnosti, **dužnoj pažnji i zaštiti podataka** utvrđena u ovoj Uredbi trebala bi se primjenjivati samo na usluge političkog oglašavanja, tj. političko oglašavanje koje se obično pruža uz naknadu, koja može uključivati davanje u naravi. Zahtjevi ne bi se trebali primjenjivati na sadržaj koji učitava korisnik usluge internetskog posredovanja, kao što je internetska platforma, i koji je internetska posrednička služba distribuirala bez naknade za plasiranje, objavljivanje, **isporuku** ili diseminaciju određene poruke, osim ako je korisnik platio naknadu trećoj strani **ili od nje dobio davanje u naravi** za politički oglas.

Amandman 40
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 30.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (30) Zahtjevi u pogledu transparentnosti ne bi se trebali primjenjivati ni na razmjenu informacija putem elektroničkih komunikacijskih usluga kao što su usluge elektroničkih poruka ili telefonskih poziva, sve dok ne postoji usluga političkog oglašavanja.

- (30) Zahtjevi u pogledu transparentnosti ne bi se trebali primjenjivati ni na razmjenu informacija putem elektroničkih **interpersonalnih** komunikacijskih usluga kao što su usluge elektroničkih poruka ili telefonskih poziva, sve dok ne postoji usluga političkog oglašavanja.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 41
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 31.

Tekst koji je predložila Komisija

- (31) Sloboda izražavanja zaštićena člankom 11. Povelje o temeljnim pravima obuhvaća pravo pojedinca na političko mišljenje, primanje i širenje političkih informacija te na razmjenu političkih ideja. Svako ograničenje mora biti u skladu s člankom 52. Povelje o temeljnim pravima, a ta sloboda može biti podložna modulaciji i ograničenjima ako je to opravdano ostvarivanjem legitimnog javnog interesa i u skladu s općim načelima prava Unije, kao što su proporcionalnost i pravna sigurnost. To, među ostalim, vrijedi ako se političke ideje prenose preko pružatelja usluga oglašavanja.

Izmjena

- (31) Sloboda izražavanja zaštićena člankom 11. Povelje o temeljnim pravima obuhvaća pravo pojedinca na političko mišljenje, primanje i širenje političkih informacija te na razmjenu političkih ideja. Svako ograničenje mora biti u skladu s člankom 52. Povelje o temeljnim pravima, a ta sloboda može biti podložna modulaciji i ograničenjima ako je to **potrebno i** opravdano ostvarivanjem legitimnog javnog interesa i u skladu s općim načelima prava Unije, kao što su proporcionalnost i pravna sigurnost. To, među ostalim, vrijedi ako se političke ideje prenose preko pružatelja usluga oglašavanja. **Sloboda izražavanja jedan je od temelja intenzivne demokratske rasprave.**

Amandman 42
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 31.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (31a) **S obzirom na važnost političkog oglašavanja, ključno je da se ovom Uredbom osigura regulatorni okvir kojim se svim primateljima, uključujući osobe s invaliditetom, osigurava potpun, jednak i neograničen pristup usluga političkog oglašavanja i informacijama o transparentnosti koje ono zahtijeva. Stoga je važno da obveze u pogledu pristupačnosti za pružatelje usluga političkog oglašavanja budu u skladu s postojećim pravom Unije, npr. s Europskim aktom o pristupačnosti i Direktivom o pristupačnosti interneta, te da se zakonodavstvo Unije dodatno razvije kako nitko ne bi bio zapostavljen zbog digitalnih inovacija.**

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 43
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 32.

Tekst koji je predložila Komisija

- (32) Na političke oglase koje objavljuju ili diseminiraju internetski posrednici primjenjuju se horizontalna pravila Uredbe (EU) **2021/XX** [Akt o digitalnim uslugama], koja se primjenjuju na sve vrste internetskog oglašavanja, uključujući komercijalne i političke oglase. Na temelju definicije političkog oglašavanja utvrđene u ovoj Uredbi primjereno je propisati dodatnu granularnost zahtjeva u pogledu transparentnosti utvrđenih za izdavače političkih oglasa obuhvaćene područjem primjene Uredbe (EU) **2021/XX** [Akt o digitalnim uslugama], osobito vrlo velikih platformi. To se posebno odnosi na informacije povezane s financiranjem političkih oglasa. Zahtjevi iz ove Uredbe ne utječu na odredbe Akta o digitalnim uslugama, **među ostalim** u pogledu obveza procjene rizika i ublažavanja za vrlo velike internetske platforme u odnosu na njihove sustave oglašavanja.

Izmjena

- (32) Na političke oglase koje objavljuju ili diseminiraju internetski posrednici primjenjuju se horizontalna pravila Uredbe (EU) **2022/2065** (Akt o digitalnim uslugama), koja se primjenjuju na sve vrste internetskog oglašavanja, uključujući komercijalne i političke oglase. Na temelju definicije političkog oglašavanja utvrđene u ovoj Uredbi primjereno je propisati dodatnu granularnost zahtjeva u pogledu transparentnosti utvrđenih za izdavače političkih oglasa obuhvaćene područjem primjene Uredbe (EU) **2022/2065** (Akt o digitalnim uslugama), osobito vrlo velikih **internetskih** platformi. To se posebno odnosi na informacije povezane s financiranjem političkih oglasa. Zahtjevi iz ove Uredbe ne utječu na odredbe Akta o digitalnim uslugama, **ali bi ih trebalo uzeti u obzir** u pogledu obveza procjene rizika i ublažavanja za vrlo velike internetske platforme u odnosu na njihove sustave oglašavanja, **uključujući tehnike ciljanja i isporuke oglasa upotrijebljenih usluga političkog oglašavanja. Kako bi pomogla državama članicama i pružateljima usluga, Komisija bi trebala pružiti smjernice o interakciji između različitih pravnih akata Unije i ove Uredbe i njihovoj komplementarnoj prirodi te o tumačenju svih sličnih zahtjeva iz tih akata.**

Amandman 44
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 33.

Tekst koji je predložila Komisija

- (33) Priprema, plasiranje, promicanje, objavljivanje i diseminacija političkog oglašavanja mogu uključivati složeni lanac pružatelja usluga. To se posebno odnosi na slučajeve u kojima odabir sadržaja oglašavanja, odabir kriterija za ciljanje, pružanje podataka koji se koriste za ciljanje oglašavanja, pružanje tehnika ciljanja, isporuku oglasa i njegovu diseminaciju mogu kontrolirati različiti pružatelji usluga. **Na primjer, automatiziranim uslugama može se poduprijeti povezivanje profila korisnika sučelja s pruženim oglašivačkim sadržajem upotrebom osobnih podataka prikupljenih izravno od korisnika usluge i iz ponašanja korisnika na internetu, kao i izvedenih podataka.**

Izmjena

- (33) Priprema, plasiranje, promicanje, objavljivanje, **isporuka** i diseminacija političkog oglašavanja mogu uključivati složeni lanac pružatelja usluga. To se posebno odnosi na slučajeve u kojima odabir sadržaja oglašavanja, odabir kriterija za ciljanje **i isporuku oglasa**, pružanje podataka koji se koriste za ciljanje **i isporuku** oglašavanja, pružanje tehnika ciljanja **i isporuke oglasa**, isporuku oglasa i njegovu diseminaciju mogu kontrolirati različiti pružatelji usluga.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 45
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 34.

Tekst koji je predložila Komisija

- (34) S obzirom na važnost jamčenja djelotvornosti zahtjeva u pogledu transparentnosti, uključujući olakšavanje nadzora, pružatelji usluga političkog oglašavanja trebali bi osigurati da se relevantne informacije koje prikupljaju pri pružanju svojih usluga, uključujući naznaku da je oglas političke prirode, pružaju izdavaču političkih oglasa koji taj politički oglas **objavljuje**. Kako bi se omogućila učinkovita provedba ovog zahtjeva te pravodobno i točno pružanje tih informacija, pružatelji usluga političkog oglašavanja trebali bi razmotriti i poduprijeti automatizaciju prosljeđivanja informacija među pružateljima usluga političkog oglašavanja.

Izmjena

- (34) S obzirom na važnost jamčenja djelotvornosti zahtjeva u pogledu transparentnosti **i dužne pažnje**, uključujući olakšavanje nadzora, **sponzori i, ako je primjenjivo, pružatelji usluga političkog oglašavanja koji djeluju u ime sponzora trebali bi osigurati točnost informacija koje pružaju**. Pružatelji usluga političkog oglašavanja trebali bi osigurati da se relevantne informacije koje prikupljaju pri pružanju svojih usluga, uključujući naznaku da je oglas političke prirode, pružaju izdavaču političkih oglasa koji taj politički oglas **diseminira te da su te informacije potpune**. Kako bi se omogućila učinkovita provedba ovog zahtjeva te pravodobno i točno pružanje tih informacija, pružatelji usluga političkog oglašavanja trebali bi **proslijediti te informacije za vrijeme pružanja relevantne usluge te** razmotriti i poduprijeti automatizaciju prosljeđivanja informacija među pružateljima usluga političkog oglašavanja **prilažavanjem svojih internetskih sučelja kako bi se olakšala usklađenost. Kad pružatelji usluga političkog oglašavanja saznaju da su informacije koje su proslijedili relevantnom izdavaču političkih oglasa ažurirane, trebaju osigurati da mu se prenesu te ažurirane informacije**.

Amandman 46
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 36.

Tekst koji je predložila Komisija

- (36) Koraci bi mogli uključivati i **uspostavljanje učinkovitog mehanizma** kojim bi pojedinci naznačili da je **politički** oglas zaista političke prirode te poduzimanje učinkovitih mjera kao odgovor na takve naznake.

Izmjena

- (36) Koraci bi mogli uključivati i **to da izdavači oglasa uspostave učinkovit mehanizam** kojim bi pojedinci naznačili da je oglas zaista političke prirode te poduzimanje učinkovitih mjera kao odgovor na takve naznake.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 47
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 37.

Tekst koji je predložila Komisija

- (37) Iako se u Uredbi predviđaju posebni zahtjevi, nijedna od obveza utvrđenih u njoj ne bi se trebala tumačiti kao nametanje opće obveze praćenja pružateljima usluga posredovanja u pogledu političkog sadržaja koji dijele fizičke ili pravne osobe, niti bi ih se trebalo tumačiti kao nametanje opće obveze pružateljima usluga posredovanja da poduzmu proaktivne mjere u vezi s nezakonitim sadržajem ili aktivnostima koje ti pružatelji usluga prosljeđuju ili pohranjuju.

Izmjena

- (37) Iako se u Uredbi predviđaju posebni zahtjevi, nijedna od obveza utvrđenih u njoj ne bi se trebala tumačiti kao nametanje opće obveze praćenja pružateljima usluga posredovanja u pogledu političkog sadržaja koji **organski** dijele fizičke ili pravne osobe, niti bi ih se trebalo tumačiti kao nametanje opće obveze pružateljima usluga posredovanja da poduzmu proaktivne mjere u vezi s nezakonitim sadržajem ili aktivnostima koje ti pružatelji usluga prosljeđuju ili pohranjuju.

Amandman 48
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 38.

Tekst koji je predložila Komisija

- (38) Transparentnost političkog oglašavanja trebala bi **građanima** omogućiti da shvate da su izloženi političkom oglasu. Izdavači političkih oglasa trebali bi osigurati da se **u vezi sa svakim političkim oglasom** objavi jasna izjava o tome da je riječ o političkom oglasu i o identitetu njegova sponzora. Prema potrebi, ime sponzora može uključivati politički logotip. Izdavači političkih oglasa trebali bi primjenjivati djelotvorno označivanje, uzimajući u obzir razvoj relevantnih znanstvenih istraživanja i najbolju praksu u pogledu osiguravanja transparentnosti označivanjem oglašavanja. **Također bi trebalo osigurati da se u vezi sa svakim političkim oglasom objave informacije koje omogućuju razumijevanje šireg konteksta političkog oglasa i njegovih ciljeva, koje mogu biti uključene u sam oglas ili ih izdavač može navesti na svojoj internetskoj stranici, dostupnoj preko poveznice ili u jednakovrijednim jasnim i korisnicima prilagođenim uputama sadržanima u oglasu.**

Izmjena

- (38) Transparentnost političkog oglašavanja trebala bi **pojedincima** omogućiti da shvate da su izloženi političkom oglasu. Izdavači političkih oglasa trebali bi osigurati da se **uz svaki politički oglas** objavi jasna izjava o tome da je riječ o političkom oglasu i o identitetu njegova sponzora **te o političkoj kampanji čiji je taj oglas dio**. Prema potrebi, ime sponzora može uključivati politički logotip. Izdavači političkih oglasa trebali bi **osigurati da su oglasi koji su politički ispravno označeni kao takvi te** primjenjivati djelotvorno označivanje, uzimajući u obzir razvoj relevantnih znanstvenih istraživanja i najbolju praksu u pogledu osiguravanja transparentnosti označivanjem oglašavanja. **S obzirom na tehnološki i drugi razvoj relevantnih znanstvenih istraživanja i tržišnih praksi, Komisija bi trebala donijeti delegirani akt o uspostavi usklađenih i učinkovitih tehnika označivanja političkih oglasa.**

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 49
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 39.

Tekst koji je predložila Komisija

- (39) Te bi informacije trebalo navesti u obavijesti o transparentnosti koja bi također trebala uključivati identitet sponzora kako bi se omogućila odgovornost u političkom procesu. Trebalo bi se jasno naznačiti mjesto poslovnog nastana sponzora i je li sponzor fizička ili pravna osoba. Osobni podaci pojedinaca uključenih u političko oglašavanje, koji nisu povezani sa sponzorom ili drugim uključenim političkim akterima, ne bi se trebali navoditi u obavijesti o transparentnosti. Obavijest o transparentnosti trebala bi sadržavati i informacije o razdoblju diseminacije, svim povezanim izborima, utrošenom iznosu i vrijednosti drugih protučinidbi primljenih djelomično ili potpuno za određeni oglas, kao i za cijelu oglašivačku kampanju, izvor utrošenih sredstava i druge informacije kako bi se osigurala pravednost distribucije političkog oglasa. Informacije o izvoru utrošenih sredstava odnose se, primjerice, na njihovo javno ili privatno podrijetlo i potječu li iz Europske unije ili izvan nje. Informacije o povezanim izborima ili referendumima trebale bi, kad je to moguće, uključivati poveznicu na informacije iz službenih izvora o organizaciji i načinima sudjelovanja ili promicanju sudjelovanja na tim izborima ili referendumima. Obavijest o transparentnosti trebala bi sadržavati i informacije o označivanju političkih oglasa u skladu s postupkom utvrđenim u ovoj Uredbi. Tim zahtjevom ne bi se trebale dovoditi u pitanje odredbe o obavješćivanju u skladu s člancima **14.**, **15.** i **19.** Uredbe (EU) **2021/XXX** [Akt o digitalnim uslugama].

Izmjena

- (39) Te bi informacije trebalo navesti u obavijesti o transparentnosti koja bi također trebala uključivati identitet sponzora **i, prema potrebi, subjekta koji u konačnici kontrolira sponzora** kako bi se omogućila odgovornost u političkom procesu. Trebalo bi se jasno naznačiti mjesto poslovnog nastana sponzora i je li sponzor fizička ili pravna osoba. Osobni podaci pojedinaca uključenih u političko oglašavanje, koji nisu povezani sa sponzorom ili drugim uključenim političkim akterima, ne bi se trebali navoditi u obavijesti o transparentnosti. Obavijest o transparentnosti trebala bi sadržavati i informacije o razdoblju diseminacije, svim povezanim izborima, utrošenom iznosu i vrijednosti drugih protučinidbi primljenih djelomično ili potpuno za određeni oglas, kao i za cijelu oglašivačku kampanju, izvor utrošenih sredstava i druge informacije kako bi se osigurala pravednost distribucije političkog oglasa. Informacije o izvoru utrošenih sredstava odnose se, primjerice, na njihovo javno ili privatno podrijetlo i potječu li iz Europske unije ili izvan nje. Informacije o povezanim izborima ili referendumima trebale bi, kad je to moguće, uključivati poveznicu na informacije iz službenih izvora o organizaciji i načinima sudjelovanja ili promicanju sudjelovanja na tim izborima ili referendumima. Obavijest o transparentnosti **trebala bi biti dostupna u trenutku objave ili diseminacije oglasa i trebalo bi ažurirati informacije koje sadržava. Obavijest o transparentnosti** trebala bi sadržavati i informacije o označivanju političkih oglasa u skladu s postupkom utvrđenim u ovoj Uredbi. Tim zahtjevom ne bi se trebale dovoditi u pitanje odredbe o obavješćivanju u skladu s člancima **16.** i **17.** Uredbe (EU) **2022/2065** (Akt o digitalnim uslugama).

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 50
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 40.

Tekst koji je predložila Komisija

- (40) **Informacije koje treba sadržavati obavijest** o transparentnosti **trebale bi biti navedene u samom oglasu** ili **lako dostupne na temelju naznake u oglasu**. Zahtjev da informacije o obavijesti o transparentnosti moraju biti, među ostalim, jasno vidljive trebao bi podrazumijevati da se one jasno pojavljuju u oglasu ili s njim. Zahtjev da informacije objavljene u obavijesti o transparentnosti moraju biti lako dostupne, strojno čitljive kada je to tehnički moguće i prilagođene korisnicima trebao bi podrazumijevati ispunjavanje potreba osoba s invaliditetom. Prilog I. Direktivi 2019/882 (Europski akt o pristupačnosti) sadržava zahtjeve za pristupačnost informacija, uključujući digitalne informacije koje bi se trebale upotrebljavati kako bi političke informacije postale pristupačne osobama s invaliditetom.

Izmjena

- (40) **Izdavači političkih oglasa trebali bi osigurati da svaki politički oglas sadržava jasnu naznaku o tome gdje se može lako pronaći obavijest o transparentnosti. Prikaz informacija može se razlikovati ovisno o korištenim sredstvima. Kako bi se lako pristupilo informacijama iz obavijesti o transparentnosti, može se, primjerice, upotrijebiti posebna poveznica na internetsku stranicu koja sadržava zaslon ili audiosadržaj, kôd za brzi odgovor (QR kod) ili ekvivalentne tehničke mjere prilagođene korisnicima.** Zahtjev da informacije o obavijesti o transparentnosti moraju biti, među ostalim, jasno vidljive trebao bi podrazumijevati da se one jasno pojavljuju u oglasu ili s njim. Zahtjev da informacije objavljene u obavijesti o transparentnosti moraju biti lako dostupne, strojno čitljive kada je to tehnički moguće i prilagođene korisnicima trebao bi podrazumijevati ispunjavanje potreba osoba s invaliditetom. Prilog I. Direktivi (EU) 2019/882 (Europski akt o pristupačnosti) sadržava zahtjeve za pristupačnost informacija, uključujući digitalne informacije koje bi se trebale upotrebljavati kako bi političke informacije postale pristupačne osobama s invaliditetom.

Amandman 51
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 41.

Tekst koji je predložila Komisija

- (41) Obavijesti o transparentnosti trebale bi biti oblikovane tako da informiraju korisnika i pomognu jasnoj identifikaciji političkog oglasa kao takvog. Trebale bi biti oblikovane tako da ostanu na istom mjestu ili dostupne u slučaju daljnje diseminacije političkog oglasa na drugoj platformi ili prosljeđivanja među pojedincima. Informacije sadržane u obavijesti o transparentnosti trebale bi se objaviti pri prvoj objavi političkih oglasa i čuvati tijekom razdoblja od **godinu dana** nakon posljednje objave. Pohranjene informacije trebale bi uključivati i informacije o političkom oglašavanju koje je završilo ili koje je izdavač uklonio.

Izmjena

- (41) Obavijesti o transparentnosti trebale bi biti oblikovane tako da informiraju korisnika i pomognu jasnoj identifikaciji političkog oglasa kao takvog. Trebale bi biti oblikovane tako da ostanu na istom mjestu ili dostupne u slučaju daljnje diseminacije političkog oglasa na drugoj platformi ili prosljeđivanja među pojedincima. Informacije sadržane u obavijesti o transparentnosti trebale bi se objaviti pri prvoj objavi političkih oglasa i čuvati tijekom razdoblja od **deset godina** nakon posljednje objave. Pohranjene informacije trebale bi uključivati i informacije o političkom oglašavanju koje je završilo ili koje je izdavač uklonio **i razloge za to.**

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 52
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 42.

Tekst koji je predložila Komisija

- (42) Budući da političke oglase objavljuju izdavači političkih oglasa, oni bi trebali objaviti ili diseminirati te informacije javnosti zajedno s objavom ili diseminacijom političkog oglasa. Izdavači političkih oglasa ne bi smjeli objavljivati **one** političke oglase koji ne ispunjavaju zahtjeve u pogledu transparentnosti iz ove Uredbe. **Osim toga**, izdavači političkih oglasa **koji su vrlo velike internetske platforme u smislu Uredbe (EU) 2021/XXX [Akt o digitalnim uslugama]** trebali bi **informacije sadržane u obavijesti o transparentnosti staviti na raspolaganje putem repozitorija oglasa objavljenih u skladu s člankom 30. Uredbe [Akt o digitalnim uslugama]. Time će se olakšati rad zainteresiranih aktera, uključujući istraživače, u njihovoj posebnoj ulozi u podupiranju slobodnih i poštenih izbora ili referendumu i pravednih izbornih kampanja, među ostalim nadziranjem sponzora političkog oglasa i analizom okruženja političkog oglašavanja.**

Izmjena

- (42) Budući da političke oglase objavljuju izdavači političkih oglasa, oni bi trebali objaviti ili diseminirati te informacije javnosti zajedno s objavom ili diseminacijom političkog oglasa. **Ako izdavači političkih oglasa saznaju da politički oglas ne ispunjava zahtjeve u pogledu transparentnosti iz ove Uredbe, trebali bi učiniti sve što je u njihovoj moći kako bi ispunili zahtjeve iz ove Uredbe. Ako se informacije ne mogu dopuniti ili ispraviti bez nepotrebne odgode**, izdavači političkih oglasa ne bi smjeli objavljivati političke oglase koji ne ispunjavaju zahtjeve u pogledu transparentnosti iz ove Uredbe **ili bi trebali obustaviti plasiranje, promicanje, objavljivanje, isporuku ili diseminaciju takvih oglasa. U takvoj situaciji izdavači političkih oglasa trebali bi obavijestiti dotičnog pružatelja usluga i, prema potrebi, sponzora o razumnim koracima poduzetima kako bi se ispunili zahtjevi iz ove Uredbe.**

Amandman 53
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 42.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (42a) **Pri ispunjavanju tih obveza pružatelji usluga političkog oglašavanja trebali bi uzeti u obzir temeljna prava te druga prava i legitimne interese. Pružatelji usluga političkog oglašavanja trebali bi osobito uzeti u obzir slobodu izražavanja i pristup informacijama, uključujući slobodu i pluralizam medija.**

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 54
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 42.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (42b) *Ovom Uredbom trebao bi se olakšati rad zainteresiranih aktera, uključujući istraživače, u njihovoj posebnoj ulozi u podupiranju slobodnih i poštenih izbora ili referenduma i pravednih izbornih kampanja, među ostalim nadziranjem sponzora političkog oglasa i analizom okruženja političkog oglašavanja. Stoga bi izdavači političkih oglasa koji su vrlo velike internetske platforme u smislu Uredbe (EU) 2022/2065 (Akt o digitalnim uslugama) i vrlo velike internetske tražilice kako su definirane u Uredbi (EU) 2022/2065 (Akt o digitalnim uslugama) trebali informacije sadržane u obavijesti o transparentnosti staviti na raspolaganje u repozitorijima oglasa objavljenim u skladu s Uredbom (EU) 2022/2065 (Akt o digitalnim uslugama) te ih ažurirati u stvarnom vremenu.*

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 55
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 42.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (42c) *Komisija bi trebala uspostaviti europski repozitorij političkih oglasa na internetu kako bi se pružila potpora izdavačima političkih oglasa koji nisu vrlo velike internetske platforme u smislu Uredbe (EU) 2022/2065 (Akt o digitalnim uslugama) i vrlo velike internetske tražilice kako su definirane u Uredbi (EU) 2022/2065 (Akt o digitalnim uslugama) radi usklađivanja s odredbama ove Uredbe. Izdavači političkih oglasa koji nisu vrlo velike internetske platforme u smislu Uredbe (EU) 2022/2065 (Akt o digitalnim uslugama) i vrlo velike internetske tražilice kako su definirane u Uredbi (EU) 2022/2065 (Akt o digitalnim uslugama) trebali bi osigurati da informacije sadržane u obavijesti o transparentnosti budu dostupne u europskom repozitoriju političkih oglasa na internetu bez nepotrebne odgode, a najkasnije u roku od 24 sata. Informacije dostupne na sučelju izdavača političkih oglasa trebale bi se pružati u strojno čitljivom formatu u skladu sa zajedničkom strukturom podataka i standardima koje je razvila Komisija uz savjetovanje s relevantnim dionicima. Informacije u repozitorijima vrlo velikih internetskih platformi i vrlo velikih internetskih tražilica i informacije u europskom repozitoriju političkih oglasa na internetu trebale bi biti povezane zajedničkim sučeljem za programiranje aplikacija i javno dostupne na jedinstvenom portalu.*

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 56
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 44.

Tekst koji je predložila Komisija

- (44) Informacije o iznosima potrošenima na političko oglašavanje i vrijednost drugih protučinidbi koje su djelomično ili u potpunosti primljene za političko oglašavanje mogu korisno doprinijeti političkoj raspravi. Potrebno je osigurati da se iz godišnjih izvješća koja sastavljaju relevantni izdavači političkih oglasa može dobiti odgovarajući pregled aktivnosti političkog oglašavanja. Kako bi se poduprli nadzor i odgovornost, takvo bi izvješćivanje trebalo uključivati informacije o troškovima za ciljanje političkog oglašavanja u relevantnom razdoblju, zbirno za kampanju ili kandidata. Kako bi se izbjeglo nerazmjerno opterećenje, te obveze izvješćivanja o transparentnosti ne bi se trebale primjenjivati na poduzeća koja ispunjavaju uvjete na temelju članka 3. **stavka** 3. Direktive 2013/34/EU.

Izmjena

- (44) Informacije o iznosima potrošenima na političko oglašavanje i vrijednost drugih protučinidbi koje su djelomično ili u potpunosti primljene za političko oglašavanje mogu korisno doprinijeti političkoj raspravi. Potrebno je osigurati da se iz godišnjih izvješća koja sastavljaju relevantni izdavači političkih oglasa može dobiti odgovarajući pregled aktivnosti političkog oglašavanja. Kako bi se poduprli nadzor i odgovornost, takvo bi izvješćivanje trebalo uključivati informacije o troškovima za ciljanje **ili isporuku** političkog oglašavanja u relevantnom razdoblju, zbirno za kampanju ili kandidata. Kako bi se izbjeglo nerazmjerno opterećenje, te obveze izvješćivanja o transparentnosti ne bi se trebale primjenjivati na poduzeća koja ispunjavaju uvjete na temelju članka 3. **stavaka od 1. do** 3. Direktive 2013/34/EU.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 57
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 45.

Tekst koji je predložila Komisija

- (45) Izdavači političkih oglasa koji pružaju usluge političkog oglašavanja trebali bi uspostaviti mehanizme koji bi pojedincima omogućili da im prijave da određeni politički oglas koji su objavili nije u skladu s ovom Uredbom. Mehanizmi za prijavljivanje takvih oglasa trebali bi biti jednostavni za pristup i upotrebu i trebalo bi ih prilagoditi obliku oglašavanja koje izdavač oglasa distribuira. U mjeri u kojoj je to moguće, ti bi mehanizmi trebali biti dostupni preko samog oglasa, primjerice na internetskoj stranici izdavača oglasa. Izdavači političkih oglasa trebali bi se prema potrebi moći osloniti na postojeće mehanizme. Ako su izdavači političkih oglasa pružatelji usluga smještaja na poslužitelju na internetu u smislu Akta o digitalnim uslugama, u pogledu političkih oglasa smještenih na zahtjev primatelja njihovih usluga, odredbe članka 14. Akta o digitalnim uslugama nastavljaju se primjenjivati na obavijesti o neusklađenosti takvih oglasa s ovom Uredbom.

Izmjena

- (45) Izdavači političkih oglasa koji pružaju usluge političkog oglašavanja trebali bi uspostaviti mehanizme koji bi pojedincima omogućili da im prijave da određeni politički oglas koji su objavili nije u skladu s ovom Uredbom. Mehanizmi za prijavljivanje takvih oglasa trebali bi biti jednostavni za pristup i upotrebu i trebalo bi ih prilagoditi obliku oglašavanja koje izdavač oglasa distribuira. U mjeri u kojoj je to moguće, ti bi mehanizmi trebali biti dostupni preko samog oglasa, primjerice na internetskoj stranici izdavača oglasa. Izdavači političkih oglasa trebali bi se prema potrebi moći osloniti na postojeće mehanizme. Ako su izdavači političkih oglasa pružatelji usluga smještaja na poslužitelju na internetu u smislu Akta o digitalnim uslugama, u pogledu političkih oglasa smještenih na zahtjev primatelja njihovih usluga, odredbe članka 16. Akta o digitalnim uslugama nastavljaju se primjenjivati na obavijesti o neusklađenosti takvih oglasa s ovom Uredbom. **Izdavači političkih oglasa koji su pružatelji usluga smještaja informacija na poslužitelju na internetu u smislu Uredbe (EU) 2022/2065 (Akt o digitalnim uslugama) trebali bi se u slučaju političkih oglasa smještenih na poslužitelj na zahtjev primatelja njihovih usluga moći osloniti na mehanizme obavještavanja u skladu s Uredbom (EU) 2022/2065 (Akt o digitalnim uslugama) za obavijesti o neusklađenosti takvih oglasa s ovom Uredbom.**

Amandman 58
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 45.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (45a) **Ako određeni oglas nije u skladu s ovom Uredbom, mehanizmi koje osigurava izdavač trebali bi pojedincima omogućiti da označe taj oglas. Ako ti mehanizmi nisu dostupni, pojedinci bi trebali moći prijaviti takav politički oglas izravno nadležnim tijelima.**

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 59
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 45.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(45b) *Izdavači političkih oglasa trebali bi poduzeti razumne mjere kako bi pravodobno, savjesno i objektivno obradili obavijesti primljene u skladu s ovom Uredbom tako da stupe u kontakt s relevantnim pružateljima usluga i, prema potrebi, sponzorom. Izdavač političkog oglasa trebao bi obavijestiti autora obavijesti i dotične pružatelje usluga o daljnjim mjerama u vezi s obavješću te pružiti informacije o mogućnostima popravljivanja štete, među ostalim u skladu s Direktivom (EU) 2020/1828 Europskog parlamenta i Vijeća ^(1a), u pogledu oglasa na koji se obavijest odnosi. Ako obavijest sadržava dovoljno informacija na temelju kojih savjestan pružatelj usluga političkog oglašavanja može bez detaljnog ispitivanja i složenog postupka za kontakt utvrditi da je jasno da informacije nedostaju ili su nepotpune, izdavač političkih oglasa trebao bi djelovati bez nepotrebne odgode.*

^(1a) *Direktiva (EU) 2020/1828 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2020. o predstavničkim tužbama za zaštitu kolektivnih interesa potrošača i stavljanju izvan snage Direktive 2009/22/EZ (SL L 409, 4.12.2020., str. 1.).*

Amandman 60
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 45.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(45c) *Kako bi se osigurala učinkovitost zahtjeva u pogledu transparentnosti i dužne pažnje tijekom izbora ili referendumu, izdavači političkih oglasa trebali bi u mjesecu koji prethodi izborima ili referendumu bez nepotrebne odgode i najkasnije u roku od 48 sati obraditi sve obavijesti koje prime o oglasu povezanom s tim glasovanjem tako da stupe u kontakt s dotičnim pružateljima usluga i, prema potrebi, sponzorom. Izdavači političkih oglasa koji su mikropoduzeća i mala poduzeća trebali bi obraditi sve takve obavijesti bez nepotrebne odgode.*

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 61
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 45.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (45d) *Svaka mjera koju poduzme izdavač političkih oglasa trebala bi biti strogo usmjerena na ispravak, dopunu ili uklanjanje određenih informacija koje nisu u skladu s ovom Uredbom. Pritom bi trebao poštovati slobodu izražavanja i informiranja te druga temeljna prava.*

Amandman 62
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 46.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (46) Kako bi se određenim subjektima omogućilo da ispunjavaju svoju svrhu u demokracijama, primjereno je utvrditi pravila o prosljeđivanju informacija objavljenih uz politički oglas ili sadržanih u obavijesti o transparentnosti zainteresiranim akterima kao što su provjereni istraživači, novinari, organizacije civilnog društva i akreditirani promatrači izbora, kako bi se poduprlo ispunjavanje njihovih odgovarajućih uloga u demokratskom procesu. Od pružatelja usluga političkog oglašavanja ne bi se trebalo zahtijevati da odgovaraju na zahtjeve koji su očito **neutemeljeni ili** pretjerani. Nadalje, relevantnom pružatelju usluga trebalo bi dopustiti da naplaćuje razumnju naknadu u slučaju skupih zahtjeva koji se ponavljaju, uzimajući u obzir administrativne troškove pružanja informacija.

- (46) Kako bi se određenim subjektima omogućilo da ispunjavaju svoju svrhu u demokracijama, primjereno je utvrditi pravila o prosljeđivanju informacija objavljenih uz politički oglas ili sadržanih u obavijesti o transparentnosti zainteresiranim akterima kao što su provjereni istraživači, novinari, organizacije civilnog društva i akreditirani promatrači izbora, kako bi se poduprlo ispunjavanje njihovih odgovarajućih uloga u demokratskom procesu. Od pružatelja usluga političkog oglašavanja ne bi se trebalo zahtijevati da odgovaraju na zahtjeve koji su očito **nejasni, pretjerani ili se odnose na informacije koje nisu pod kontrolom pružatelja usluga.** Nadalje, relevantnom pružatelju usluga trebalo bi dopustiti da naplaćuje razumnju naknadu u slučaju skupih zahtjeva koji se ponavljaju, uzimajući u obzir administrativne troškove pružanja informacija.

Amandman 63
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 47.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (47) Osobni podaci prikupljeni izravno od pojedinaca ili neizravno, kao što su izvedeni podaci, pri grupiranju pojedinaca u skladu s njihovim pretpostavljenim interesima ili interesima izvedenima iz njihove internetske aktivnosti, profiliranja ponašanja i drugih tehnika analize sve se više primjenjuju za ciljanje političkih poruka prema skupinama ili pojedinačnim biračima ili pojedincima te za jačanje njihova učinka. Na temelju

- (47) Osobni podaci prikupljeni izravno od pojedinaca ili neizravno, kao što su **opaženi ili** izvedeni podaci, pri grupiranju pojedinaca u skladu s njihovim pretpostavljenim interesima ili interesima izvedenima iz njihove internetske aktivnosti, profiliranja ponašanja i drugih tehnika analize sve se više primjenjuju za ciljanje političkih poruka prema skupinama ili pojedinačnim biračima ili pojedincima te za jačanje njihova učinka. Na

četvrtak, 2. veljače 2023.

Tekst koji je predložila Komisija

obrade osobnih podataka, posebno podataka koji se smatraju osjetljivima u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ i Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾, različite skupine birača ili pojedinaca mogu se segmentirati, a njihove značajke ili ranjivost iskorištavati, primjerice, diseminacijom oglasa u određenim trenucima i na posebnim mjestima kako bi se iskoristili slučajevi u kojima bi bili osjetljivi na određenu vrstu informacija ili poruka. To ima konkretne i štetne učinke na temeljna prava i slobode građana u pogledu obrade njihovih osobnih podataka i njihove slobode primanja objektivnih informacija, oblikovanja njihova mišljenja, donošenja političkih odluka i ostvarivanja prava glasa. To negativno utječe na demokratski proces. **Trebalo bi propisati dodatna ograničenja i uvjete u odnosu na one** iz Uredbe (EU) 2016/679 i Uredbe (EU) 2018/1725. Uvjeti utvrđeni u ovoj Uredbi za primjenu tehnika ciljanja i **isticanja** koje uključuju obradu osobnih podataka u kontekstu političkog oglašavanja trebali bi se temeljiti na članku 16. UFEU-a.

⁽¹⁾ Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

⁽²⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

Izmjena

temelju obrade osobnih podataka, posebno podataka koji se smatraju osjetljivima u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbom (EU) 2018/1725 ⁽¹⁾ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾, različite skupine birača ili pojedinaca mogu se segmentirati, a njihove značajke ili ranjivost iskorištavati, primjerice, diseminacijom oglasa u određenim trenucima i na posebnim mjestima kako bi se iskoristili slučajevi u kojima bi bili osjetljivi na određenu vrstu informacija ili poruka. To ima konkretne i štetne učinke na temeljna prava i slobode građana u pogledu obrade njihovih osobnih podataka i njihove slobode **poštenog i jednakog postupanja bez manipulacije**, primanja objektivnih informacija, oblikovanja njihova mišljenja, donošenja političkih odluka i ostvarivanja prava glasa. To **nadalje** negativno utječe na demokratski proces **jer omogućuje rascjepkanost javne rasprave o važnim društvenim pitanjima, predatorsku analizu glasača, selektivno informiranje i, u konačnici, manipulaciju biračkim tijelom. Time se povećava i rizik od širenja dezinformacija te se takav pristup upotrebljava za strano uplitanje u izbore, osobito uplitanje nedemokratskih stranih subjekata. Zavaravajuće ili prikriveno oglašavanje u političke svrhe predstavlja rizik jer utječe na temeljne mehanizme kojima se omogućuje funkcioniranje našeg demokratskog društva. Sve se to događa unatoč postojećim uvjetima za obradu osobnih podataka, među ostalim za ciljanje i isporuku oglasa**, iz Uredbe (EU) 2016/679 i Uredbe (EU) 2018/1725. Uvjeti utvrđeni u ovoj Uredbi za primjenu tehnika ciljanja i **isporuke oglasa** koje uključuju obradu osobnih podataka u kontekstu političkog oglašavanja trebali bi se temeljiti na članku 16. UFEU-a.

⁽¹⁾ Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

⁽²⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 64
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 47.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (47a) *Postojeći načini za zakonito usmjeravanje prilagođenih oglasa na pojedince na temelju Uredbe (EU) 2016/679 mogu dovesti do sustavne zlouporabe, osobito u pogledu dobivanja slobodne i informirane privole pojedinaca, a taj se problem ne može riješiti unutar postojećeg regulatornog okvira.*

Amandman 65
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 47.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (47b) *Tamni obrasci na internetskim sučeljima internetskih platformi prakse su koje bitno narušavaju ili ugrožavaju, namjerno ili u praksi, sposobnost korisnika usluge da donose autonomne i informirane odluke ili odabire u pogledu osobnih podataka koje pružaju u svrhu političkog oglašavanja. Pružateljima internetskih platformi trebalo bi stoga zabraniti da utječu na odluke korisnika usluge odnosno da ugrožavaju ili narušavaju autonomiju, donošenje odluka ili izbor korisnika.*

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 66
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 47.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (47c) *To bi trebalo uključivati i opetovano zahtijevanje od korisnika usluge da donese odluku koja je već donesena, činjenje postupka otkazivanja usluge znatno složenijim od prijave, otežavanje određenih odluka ili dulje trajanje takvih odluka od drugih ili upotreba zadanih postavki koje je vrlo teško promijeniti, čime se neopravdano utječe na odluke korisnika usluge na način kojim se narušavaju i ugrožavaju njegova neovisnost, donošenje odluka i izbor. Međutim, pravila kojima se sprečavaju tamni obrasci ne bi se smjela tumačiti tako da sprečavaju pružatelje usluga da izravno komuniciraju s korisnicima i da im ponude nove ili dodatne usluge. Sustavna upotreba tamnih obrazaca, nejasni sporazumi o privoli, obmanjujuće informacije i nedovoljno vremena za čitanje uvjeta poslovanja uobičajena su praksa koja korisnicima otežava jasno informiranje i kontrolu u kontekstu industrije internetskog oglašavanja koja se temelji na nadzoru.*

Amandman 67
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 47.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (47d) *Kako bi se zaštitilo pojedince s obzirom na način i svrhe obrade njihovih osobnih podataka, a posebno u kontekstima koji utječu na njihove demokratske odluke i njihovo sudjelovanje u javnim raspravama, kao i radi zaštite demokracije i integriteta izbora, potrebno je dopuniti uredbe (EU) 2016/679 i (EU) 2018/1725 dodatnim ograničenjima, koja bi trebala biti stroga ograničenja obrade osobnih podataka za ciljanje i isporuku političkih oglasa na internetu na temelju članka 16. UFEU-a.*

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 68
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 47.e (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (47e) *Tehnike ciljanja i isporuke oglasa na temelju određenih uvjeta i strogo ograničene količine dostavljenih osobnih podataka koji ne spadaju u posebne kategorije osobnih podataka u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2016/679 ili članka 10. Uredbe (EU) 2018/1725 mogu biti korisne za diseminaciju političkog oglašavanja i informacija te za dopiranje do građana i njihovo informiranje.*

Amandman 69
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 47.f (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (47f) *Tehnike ciljanja i isporuke oglasa koje uključuju obradu osobnih podataka trebale bi biti dopuštene samo na temelju osobnih podataka koje je ispitanik izričito pružio izdavaču oglasa u posebnu i isključivu svrhu primanja ciljanog političkog oglašavanja. Pružatelji usluga ne bi smjeli tražiti privolu ako ispitanik ostvaruje svoje pravo na prigovor automatiziranim putem koji se koristi tehničkim specifikacijama u skladu s člankom 21. stavkom 5. Uredbe (EU) 2016/679. Ako ispitanici odbiju dati privolu ili su povukli privolu, trebali bi dobiti druge poštene i razumne mogućnosti za pristup uslugama informacijskog društva. Odbijanje privole ispitaniku ne bi smjelo biti teže ili dugotrajnije od njezina davanja. U skladu sa Smjernicama 8/2020 Europskog odbora za zaštitu podataka ne bi smjela biti dopuštena obrada opaženih ili izvedenih osobnih podataka. Bez takvog ograničenja tehnika ciljanja i isporuke oglasa, ciljanje i isporuka političkog oglašavanja na temelju osobnih podataka vjerojatno bi doveli do visokog rizika za prava i slobode fizičkih osoba.*

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 70
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 47.g (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (47g) Pruženi osobni podaci trebali bi uključivati samo kategorije osobnih podataka koje je ispitanik izričito i aktivno pružio voditelju obrade podataka u posebnu i isključivu svrhu ciljanja političkog oglašavanja. Voditelji obrade podataka ne bi smjeli ciljati političke oglase na ispitanike koji im nisu pružili svoje osobne podatke. Podaci koji se pružaju izdavaču trebali bi se unijeti u postavke ili sučelje izdavača. Stoga bi trebalo isključiti obradu svih podataka koji se odnose na ispitanike, a koji bi se inače obrađivali tijekom uobičajene uporabe usluge, kao što su metapodaci, podaci o prometu i lokaciji ili sadržaj komunikacija, bilo osobnih ili javnih.

Amandman 71
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 47.h (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (47h) Neki politički kandidati ili stranke sa znatnim resursima mogli bi zaobići ograničenja u pogledu tehnika ciljanja internim uslugama za politički marketing velikih razmjera. Stoga, kad sponzori opsežno i sustavno obrađuju osobne podatke za izravni ciljani politički marketing, kao što je slanje ciljane elektroničke pošte ili tekstualnih poruka, trebala bi se primjenjivati ograničenja tehnika ciljanja, bez obzira na to je li uključena usluga ili ne. To ne utječe na činjenicu da se ograničenja tehnika ciljanja i isporuke oglasa ne bi trebala primjenjivati samo na izravnu komunikaciju, uključujući personaliziranu elektroničku poštu ili tekstualne poruke koje nisu usmjerene na izravni marketing u velikim razmjerima, te na organski sadržaj koji se objavljuje korištenjem usluga internetskog posredovanja bez da se uzimaju u obzir plasiranje, objavljivanje ili diseminacija određene poruke.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 72
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 47.i (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (47i) *Kako bi se zaštitili izbori i referendumi te spriječilo svako neprimjereno uplitanje, manipulacija i dezinformiranje, potrebno je dodatno ograničiti ciljanje i isporuku oglasa u razdoblju neposredno prije izbora ili referenduma. Tehnike ciljanja i isporuke oglasa u kontekstu političkog oglašavanja koje obuhvaćaju pružene osobne podatke trebale bi u razdoblju od 60 dana prije bilo kakvih izbora ili referenduma biti strogo ograničene na upotrebu lokacije i jezika ispitanika. Može se koristiti i činjenica da osoba prvi put glasa jer je važno doprijeti do takvih osoba i pružiti im informacije o izborima ili referendumu. Trebalo bi smatrati da je lokacija ispitanika koja se koristi za isporuku ciljanog političkog oglasa njegova lokacija na razini izborne jedinice koja se primjenjuje na relevantne izbore ili referendum. Međutim, u državama članicama koje imaju samo jednu izbornu jedinicu na nacionalnoj razini za izbore za Europski parlament moglo bi se smatrati da je lokacija ispitanika za političko oglašavanje povezano s tim izborima njegova lokacija na regionalnoj ili ekvivalentnoj razini u skladu s nacionalnim pravom.*

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 73

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 47.j (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (47j) *Zabrane i ograničenja u vezi s obradom osobnih podataka za potrebe političkog oglašavanja ne bi trebala spriječiti sponzore, izdavače političkog oglašavanja ili pružatelje usluga oglašavanja, uključujući internetske platforme, da prikazuju političke oglase na internetu na temelju kontekstualnih informacija, uključujući ključne riječi. Ta su ograničenja razmjerna s obzirom na činjenicu da sponzori imaju pristup drugim načinima političkog oglašavanja, kao što su kontekstualno ciljanje na internetu i alternativni mediji izvan interneta. Ograničenja su skladu s pravom na dijeljenje informacija i ideja od općeg interesa koje javnost ima pravo primiti jer se to pravo može u nekim okolnostima ograničiti ako se ograničenje provodi razumno, pažljivo i u dobroj vjeri te ako je razmjerno i opravdano relevantnim i dostatnim razlozima, posebno radi zaštite prava drugih osoba.*

Amandman 74

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 47.k (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (47k) *Pri odabiru parametara ciljanja sponzori određuju potencijalnu publiku za svoje političko oglašavanje. Međutim, ovisno o proračunu koji izdvoje za svoju oglašivačku kampanju, njihov politički oglas neće nužno doprijeti do cijele potencijalne publike. Izdavač će morati odabrati kome će se iz te potencijalne publike zapravo prikazati politički oglas. Kako bi se spriječilo stvaranje zatvorenih sustava istomišljenika i korisničkih mjehura stvorenih filtrima te kako bi se spriječilo demografska pristranost na temelju rase ili roda, koja dovodi do oblika diskriminacije, internetskim platformama ne bi smjelo biti dopušteno selektivno pružanje političkog oglašavanja unutar ciljane potencijalne publike na temelju daljnje obrade osobnih podataka. Stoga bi izdavač trebao odabrati stvarne primatelje političkog oglašavanja samo nasumično, bez daljnje obrade osobnih podataka.*

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 75
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 47.1 (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (47) *Usto, opsežne obveze u pogledu transparentnosti iz ove Uredbe doprinijet će onemogućavanju prikriivenog iznošenja protivnih i polarizirajućih poruka određenim dijelovima biračkog tijela jer će nadzornici, civilno društvo, novinari i drugi dijelovi biračkog tijela moći provoditi nadzor nad njima.*

Amandman 76
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 48.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (48) *Tehnike ciljanja i isticanja u kontekstu političkog oglašavanja koje uključuju obradu osobnih podataka iz članka 9. stavka 1. Uredbe (EU) 2016/679 i članka 10. stavka 1. Uredbe (EU) 2018/1725 trebale bi stoga biti zabranjene. Primjena takvih tehnika trebala bi biti dopuštena samo ako ih na temelju izričite privole ispitanika provodi voditelj obrade ili netko tko djeluje u njegovo ime u sklopu legitimnih aktivnosti s odgovarajućim zaštitnim mjerama zaklade, udruženja ili drugog neprofitnog tijela s političkim, filozofskim, vjerskim ili sindikalnim ciljem te pod uvjetom da se obrada odnosi samo na članove ili bivše članove tijela ili na osobe koje imaju redovan kontakt s njom u vezi s njezinim svrhama i da osobni podaci nisu priopćeni nikome izvan tog tijela bez privole ispitanika. To bi trebalo biti popraćeno posebnim zaštitnim mjerama. Privolu bi trebalo tumačiti kao privolu u smislu Uredbe (EU) 2016/679 i Uredbe (EU) 2018/1725. Stoga se ne bi smjelo omogućavati oslanjanje na iznimke utvrđene u članku 9. stavku 2. točkama (b), (c), (e), (f), (g), (h), (i) i (j) Uredbe (EU) 2016/679 i članku 10. stavku 2. točkama (b), (c), (e), (f), (g), (h), (i) i (j) Uredbe (EU) 2018/1725 za primjenu tehnika ciljanja i isticanja za objavljivanje, promicanje i diseminaciju političkog oglašavanja koje uključuju obradu osobnih podataka iz članka 9. stavka 1. Uredbe (EU) 2016/679 i članka 10. stavka 1. Uredbe (EU) 2018/1725.*

Briše se.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 77
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 49.

Tekst koji je predložila Komisija

- (49) Kako bi se osigurala veća transparentnost i odgovornost, voditelji obrade trebali bi primjenjivati dodatne zaštitne mjere pri upotrebi tehnika ciljanja i **isticanja** u kontekstu političkog oglašavanja koje uključuje obradu osobnih podataka. Trebali bi donijeti i provesti politiku u kojoj se opisuje kako primjenjuju takve tehnike za ciljanje pojedinaca ili **isticanje svojeg** sadržaja i **kako vode** evidenciju o svojim relevantnim aktivnostima. Pri objavljivanju, promicanju ili diseminaciji političkog oglasa tehnikama ciljanja i **isticanja** voditelji obrade trebali bi, zajedno s političkim oglašavanjem, pružiti smislene informacije kako bi dotični pojedinac mogao razumjeti upotrijebljenu logiku i glavne parametre primijenjenog ciljanja, upotrebu podataka treće strane i dodatne analitičke tehnike, među ostalim je li ciljanje oglasa dodatno optimizirano tijekom isporuke.

Izmjena

- (49) Kako bi se osigurala veća transparentnost i odgovornost, voditelji obrade trebali bi primjenjivati dodatne zaštitne mjere pri upotrebi tehnika ciljanja i **isporuke oglasa** u kontekstu političkog oglašavanja koje uključuje obradu osobnih podataka. Trebali bi donijeti i provesti politiku u kojoj se opisuje kako primjenjuju takve tehnike za ciljanje pojedinaca ili **isporuku** sadržaja **svojih oglasa, provoditi godišnje procjene rizika primjene tih tehnika u pogledu temeljnih prava i sloboda pojedinaca i društva u cjelini te voditi** evidenciju o svojim relevantnim aktivnostima. Pri objavljivanju, promicanju, **isporuci** ili diseminaciji političkog oglasa tehnikama ciljanja voditelji obrade trebali bi, zajedno s političkim oglašavanjem, pružiti smislene informacije kako bi dotični pojedinac mogao razumjeti upotrijebljenu logiku i glavne parametre primijenjenog ciljanja, upotrebu podataka treće strane i dodatne analitičke tehnike, među ostalim je li ciljanje oglasa dodatno optimizirano tijekom isporuke.

Amandman 78
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 50.

Tekst koji je predložila Komisija

- (50) Izdavači političkih oglasa koji primjenjuju tehnike ciljanja ili **isticanja** trebali bi u svoju obavijest o transparentnosti uključiti informacije koje su potrebne kako bi dotični pojedinac mogao razumjeti logiku i glavne parametre primijenjene tehnike te upotrebu podataka treće strane i dodatnih analitičkih tehnika te poveznicu na relevantnu politiku **voditelja obrade**. Ako **voditelj obrade** nije ujedno i izdavač oglasa, **voditelj obrade** trebao bi izdavaču političkih oglasa proslijediti internu politiku ili upućivanje na nju. Pružatelji usluga oglašavanja trebali bi, prema potrebi, izdavaču političkih oglasa proslijediti informacije potrebne za ispunjavanje svojih obveza iz ove Uredbe. Davanje takvih informacija moglo bi biti automatizirano i integrirano u uobičajene poslovne procese na temelju standarda.

Izmjena

- (50) Izdavači političkih oglasa koji primjenjuju tehnike ciljanja ili **isporuke oglasa** trebali bi u svoju obavijest o transparentnosti uključiti informacije koje su potrebne kako bi dotični pojedinac mogao razumjeti logiku i glavne parametre primijenjene tehnike te upotrebu podataka treće strane i dodatnih analitičkih tehnika te poveznicu na relevantnu politiku **pružatelja usluga političkog oglašavanja**. Ako **pružatelj usluga političkog oglašavanja** nije ujedno i izdavač oglasa, trebao bi izdavaču političkih oglasa proslijediti internu politiku ili upućivanje na nju. Pružatelji usluga oglašavanja trebali bi, prema potrebi, izdavaču političkih oglasa proslijediti informacije potrebne za ispunjavanje svojih obveza iz ove Uredbe. Davanje takvih informacija moglo bi biti automatizirano i integrirano u uobičajene poslovne procese na temelju standarda.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 79
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 51.

Tekst koji je predložila Komisija

- (51) Kako bi se pojedinci dodatno osnažili za ostvarivanje prava na zaštitu podataka, izdavači političkih oglasa trebali bi dotičnim ispitanicima pružiti dodatne informacije i učinkovite alate za potporu ostvarivanju njihovih prava u skladu s pravnim okvirom EU-a za zaštitu podataka, među ostalim da **ulože prigovor ili** povuku svoju privolu ako su bili ciljani političkim oglašavanjem. Te bi informacije također trebale biti lako dostupne izravno iz obavijesti o transparentnosti. Alati dostupni pojedincima za pomoć u ostvarivanju njihovih prava trebali bi biti djelotvorni u sprječavanju da pojedinac bude ciljan političkim oglasima te u sprečavanju toga da ih jedan ili više određenih voditelja obrade ciljaju i da ih ciljaju na temelju određenih kriterija.

Izmjena

- (51) Kako bi se pojedinci dodatno osnažili za ostvarivanje prava na zaštitu podataka, izdavači političkih oglasa trebali bi dotičnim ispitanicima pružiti dodatne informacije i učinkovite alate za potporu ostvarivanju njihovih prava u skladu s pravnim okvirom EU-a za zaštitu podataka, među ostalim da povuku svoju privolu ako su bili ciljani političkim oglašavanjem. Te bi informacije također trebale biti lako dostupne izravno iz obavijesti o transparentnosti. Alati dostupni pojedincima za pomoć u ostvarivanju njihovih prava trebali bi biti djelotvorni u sprječavanju da pojedinac bude ciljan političkim oglasima te u sprečavanju toga da ih jedan ili više određenih voditelja obrade ciljaju i da ih ciljaju na temelju određenih kriterija.

Amandman 80
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 52.

Tekst koji je predložila Komisija

- (52) Komisija bi trebala **poticati izradu kodeksa ponašanja iz članka 40. Uredbe (EU) 2016/679 kako bi se podupiralo ostvarivanje** prava ispitanika u tom kontekstu.

Izmjena

- (52) Komisija bi trebala **izraditi smjernice za potporu ostvarivanju** prava ispitanika u tom kontekstu.

Amandman 81
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 53.

Tekst koji je predložila Komisija

- (53) Informacije koje treba pružiti u skladu sa svim zahtjevima koji se odnose na primjenu tehnika ciljanja i **isticanja** na temelju ove Uredbe trebale bi biti predstavljene u obliku koji je lako dostupan, jasno vidljiv i prilagođen korisnicima, među ostalim upotrebom jednostavnog jezika.

Izmjena

- (53) Informacije koje treba pružiti u skladu sa svim zahtjevima koji se odnose na primjenu tehnika ciljanja i **isporuke oglasa** na temelju ove Uredbe trebale bi biti predstavljene u obliku koji je lako dostupan, **potpun**, jasno vidljiv i prilagođen korisnicima, među ostalim upotrebom jednostavnog jezika, **te prilagođen osobama s invaliditetom**.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 82
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 54.

Tekst koji je predložila Komisija

- (54) Primjereno je utvrditi pravila o prosljeđivanju informacija o ciljanju drugim zainteresiranim subjektima. Primjenjivi režim trebao bi biti u skladu s režimom za prosljeđivanje informacija povezanih sa zahtjevima u pogledu transparentnosti.

Izmjena

- (54) Primjereno je utvrditi pravila o prosljeđivanju informacija o ciljanju **i isporuci oglasa** drugim zainteresiranim subjektima. Primjenjivi režim trebao bi biti u skladu s režimom za prosljeđivanje informacija povezanih sa zahtjevima u pogledu transparentnosti.

Amandman 83
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 55.

Tekst koji je predložila Komisija

- (55) Pružatelji usluga političkog oglašavanja s poslovnim nastanom u trećoj zemlji koji nude usluge u Uniji trebali bi imenovati ovlaštenog pravnog zastupnika u Uniji kako bi se omogućio učinkovit nadzor nad tim pružateljima na temelju ove Uredbe. Pravni zastupnik mogao bi biti osoba imenovana na temelju članka 27. Uredbe (EU) 2016/679 ili zastupnik imenovan na temelju članka 11. Uredbe (EU) 2021/xxx [Akt o digitalnim uslugama].

Izmjena

- (55) Pružatelji usluga političkog oglašavanja s poslovnim nastanom u trećoj zemlji koji nude usluge u Uniji trebali bi imenovati ovlaštenog pravnog zastupnika u Uniji **registriranog kod nacionalne jedinstvene kontaktne točke** kako bi se omogućio učinkovit nadzor nad tim pružateljima na temelju ove Uredbe. Pravni zastupnik mogao bi biti osoba imenovana na temelju članka 27. Uredbe (EU) 2016/679 ili zastupnik imenovan na temelju članka 13. Uredbe (EU) 2022/2065 (Akt o digitalnim uslugama). **Države članice trebale bi voditi javno dostupan registar svih pravnih zastupnika registriranih na njihovu državnom području u skladu s ovom Uredbom i Komisija bi trebala voditi javno i lako dostupnu bazu podataka pravnih zastupnika registriranih u Uniji.**

Amandman 84
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 56.

Tekst koji je predložila Komisija

- (56) U interesu učinkovitog nadzora na temelju ove Uredbe potrebno je nadzornim tijelima povjeriti nadležnost za praćenje i provedbu relevantnih pravila. Ovisno o pravnom sustavu pojedine države članice i u skladu s postojećim pravom Unije, uključujući Uredbu (EU) 2016/679 i Uredbu (EU) 2021/xxx [Akt o digitalnim uslugama], u tu se svrhu mogu imenovati različita nacionalna pravosudna ili upravna tijela.

Izmjena

- (56) U interesu učinkovitog nadzora na temelju ove Uredbe potrebno je nadzornim tijelima povjeriti nadležnost za praćenje i provedbu relevantnih pravila **te im dodijeliti sredstva razmjerna tim dodatnim nadležnostima.** Ovisno o pravnom sustavu pojedine države članice i u skladu s postojećim pravom Unije, uključujući Uredbu (EU) 2016/679 i Uredbu (EU) 2022/2065 (Akt o digitalnim uslugama), u tu se svrhu mogu imenovati različita nacionalna pravosudna ili upravna tijela.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 85
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 57.

Tekst koji je predložila Komisija

- (57) Za nadzor nad uslugama internetskog posredovanja u skladu s ovom Uredbom države članice trebale bi imenovati nadležna tijela i osigurati da je takav nadzor usklađen s nadležnim tijelima imenovanima u skladu s člankom 38. Uredbe (EU) [Akt o digitalnim uslugama]. Koordinatorima digitalnih usluga u skladu s Uredbom (EU) [Akt o digitalnim uslugama] u svakoj državi članici trebali bi u svakom slučaju biti odgovorni za osiguravanje koordinacije na nacionalnoj razini u pogledu tih pitanja i, prema potrebi, surađivati s drugim koordinatorima digitalnih usluga u skladu s mehanizmima utvrđenima u Uredbi (EU) [Akt o digitalnim uslugama]. U okviru primjene ove Uredbe taj bi mehanizam trebao biti ograničen na nacionalnu suradnju među koordinatorima digitalnih usluga [i ne bi trebao uključivati izdizanje na razinu Unije kako je predviđeno Uredbom (EU) [Akt o digitalnim uslugama]].

Izmjena

- (57) Za nadzor nad uslugama internetskog posredovanja u skladu s ovom Uredbom države članice trebale bi imenovati nadležna tijela i osigurati da je takav nadzor usklađen s nadležnim tijelima imenovanima u skladu s člankom 38. Uredbe (EU) **2022/2065** (Akt o digitalnim uslugama). Koordinatorima digitalnih usluga u skladu s Uredbom (EU) **2022/2065** (Akt o digitalnim uslugama) u svakoj državi članici trebali bi u svakom slučaju biti odgovorni za osiguravanje koordinacije na nacionalnoj razini u pogledu tih pitanja i, prema potrebi, surađivati s drugim koordinatorima digitalnih usluga u skladu s mehanizmima utvrđenima u Uredbi (EU) **2022/2065** (Akt o digitalnim uslugama). U okviru primjene ove Uredbe taj bi mehanizam trebao biti ograničen na nacionalnu suradnju među koordinatorima digitalnih usluga [i ne bi trebao uključivati izdizanje na razinu Unije kako je predviđeno Uredbom (EU) **2022/2065** (Akt o digitalnim uslugama)].

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 86
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 58.

Tekst koji je predložila Komisija

(58) Države članice trebale bi imenovati nadležna tijela za nadzor u pogledu onih aspekata ove Uredbe koji nisu u nadležnosti nadzornih tijela na temelju Uredbe (EU) 2016/679 i Uredbe (EU) 2018/725. Kako bi se poduprlo poštovanje temeljnih prava i sloboda, vladavine prava, demokratskih načela i povjerenja javnosti u nadzor političkog oglašavanja, potrebna je strukturna neovisnost tih tijela o vanjskoj intervenciji ili političkom pritisku i primjereno ovlašćivanje tih tijela za učinkovito praćenje i poduzimanje mjera potrebnih za osiguravanje usklađenosti s ovom Uredbom, posebno s obvezama utvrđenima u članku 7. Konkretno, države članice mogu imenovati nacionalna regulatorna tijela ili druga tijela na temelju članka 30. Direktive 2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹³⁾.

⁽¹³⁾ Direktiva 2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 10. ožujka 2010. o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga (Direktiva o audiovizualnim medijskim uslugama) (SL L 95, 15.4.2010., str. 1.).

Izmjena

(58) Države članice trebale bi imenovati nadležna tijela za nadzor **koja će pratiti i provoditi relevantna pravila** u pogledu onih aspekata ove Uredbe koji nisu u nadležnosti nadzornih tijela na temelju Uredbe (EU) 2016/679, Uredbe (EU) 2018/725 i **Uredbe (EU) 2022/2065 (Akt o digitalnim uslugama)**. Kako bi se poduprlo poštovanje temeljnih prava i sloboda, vladavine prava, demokratskih načela i povjerenja javnosti u nadzor političkog oglašavanja, potrebna je strukturna neovisnost tih tijela o vanjskoj intervenciji ili političkom pritisku i primjereno ovlašćivanje tih tijela za učinkovito praćenje i poduzimanje mjera potrebnih za osiguravanje usklađenosti s ovom Uredbom, posebno s obvezama utvrđenima u članku 7. Konkretno, države članice mogu imenovati nacionalna regulatorna tijela ili druga tijela na temelju članka 30. Direktive 2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹³⁾.

⁽¹³⁾ Direktiva 2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 10. ožujka 2010. o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga (Direktiva o audiovizualnim medijskim uslugama) (SL L 95, 15.4.2010., str. 1.).

Amandman 87
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 58.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(58a) **Nadležnim tijelima iz članka 15. i Europskom odboru za zaštitu podataka trebalo bi osigurati dostatna sredstva za izvršavanje njihovih ovlasti u skladu s ovom Uredbom.**

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 88
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 59.

Tekst koji je predložila Komisija

- (59) Ako u okviru prava Unije već postoje pravila o pružanju informacija nadležnim tijelima i suradnji s tim tijelima i među njima, kao što je članak 9. Uredbe (EU) **2021/xxx** [Akt o digitalnim uslugama] ili pravila iz Uredbe (EU) 2016/679, ta bi se pravila trebala primjenjivati mutatis mutandis na relevantne odredbe ove Uredbe.

Izmjena

- (59) Ako u okviru prava Unije već postoje pravila o pružanju informacija nadležnim tijelima i suradnji s tim tijelima i među njima, kao što je članak 9. Uredbe (EU) **2022/2065** (Akt o digitalnim uslugama) ili pravila iz Uredbe (EU) 2016/679, ta bi se pravila trebala primjenjivati mutatis mutandis na relevantne odredbe ove Uredbe.

Amandman 89
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 60.

Tekst koji je predložila Komisija

- (60) Tijela nadležna za nadzor ove Uredbe trebala bi međusobno surađivati na nacionalnoj razini i razini EU-a uz što bolje iskorištavanje postojećih struktura, uključujući nacionalne mreže suradnje, europsku mrežu za suradnju u području izbora kako je navedeno u Preporuci C (2018) 5949 final i Europsku skupinu regulatora za audiovizualne medijske usluge osnovanu u skladu s Direktivom 2010/13/EU. Takvom suradnjom trebala bi se olakšati brza i sigurna razmjena informacija o pitanjima povezanim s izvršavanjem nadzornih i provedbenih zadaća u skladu s ovom Uredbom, među ostalim zajedničkim utvrđivanjem povreda, razmjenom saznanja i stručnog znanja te suradnjom na primjeni i provedbi relevantnih pravila.

Izmjena

- (60) Tijela nadležna za nadzor ove Uredbe trebala bi međusobno surađivati na nacionalnoj razini i razini EU-a uz što bolje iskorištavanje postojećih struktura, uključujući nacionalne mreže suradnje, europsku mrežu za suradnju u području izbora kako je navedeno u Preporuci C(2018) 5949 final, **Europski odbor za digitalne usluge kako je utvrđeno u Uredbi (EU) 2022/2065 (Akt o digitalnim uslugama)** i Europsku skupinu regulatora za audiovizualne medijske usluge osnovanu u skladu s Direktivom 2010/13/EU. Takvom suradnjom trebala bi se olakšati brza i sigurna razmjena informacija o pitanjima povezanim s izvršavanjem nadzornih i provedbenih zadaća u skladu s ovom Uredbom, među ostalim zajedničkim utvrđivanjem povreda, razmjenom saznanja i stručnog znanja te suradnjom na primjeni i provedbi relevantnih pravila.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 90
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 60.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (60a) *U okviru europske mreže za suradnju u području izbora trebalo bi uspostaviti stalnu mrežu nacionalnih kontaktnih točaka koja bi služila kao platforma za redovitu razmjenu informacija i strukturiranu suradnju između nacionalnih kontaktnih točaka i Komisije u svim aspektima ove Uredbe. Trebala bi blisko surađivati s Europskom skupinom regulatora za audiovizualne medijske usluge i drugim relevantnim tijelima i mrežama.*

Amandman 91
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 61.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (61) Kako bi se olakšala djelotvorna primjena obveza utvrđenih u Uredbi, potrebno je ovlastiti nacionalna tijela da od pružatelja usluga zatraže relevantne informacije o transparentnosti političkog oglašavanja. Informacije koje treba proslijediti nadležnim tijelima mogle bi se odnositi na oglašivačku kampanju, biti navedene zbirno po godinama ili se odnositi na određene oglase. Kako bi se osiguralo da se zahtjevi za takve informacije mogu ispuniti na djelotvoran i učinkovit način te da istodobno pružatelji usluga političkog oglašavanja ne budu izloženi nerazmjernom opterećenju, potrebno je utvrditi određene uvjete koje bi ti zahtjevi trebali ispunjavati. U interesu pravovremenog nadzora izbornog postupka, pružatelji usluga političkog oglašavanja trebali bi brzo odgovarati na zahtjeve nadležnih tijela i uvijek u roku od 10 radnih dana od primitka mjere. U interesu pravne sigurnosti i u skladu s pravom na obranu, zahtjevi nadležnog tijela za dostavljanje informacija trebali bi sadržavati odgovarajuće obrazloženje i informacije o dostupnoj pravnoj zaštiti. Pružatelji usluga političkog oglašavanja trebali bi odrediti kontaktne točke za komunikaciju s nadležnim tijelima. Takve kontaktne točke mogle bi biti elektroničke.

- (61) Kako bi se olakšala djelotvorna primjena obveza utvrđenih u Uredbi, potrebno je ovlastiti nacionalna tijela da od pružatelja usluga zatraže relevantne informacije o transparentnosti političkog oglašavanja. Informacije koje treba proslijediti nadležnim tijelima mogle bi se odnositi na oglašivačku kampanju, biti navedene zbirno po godinama ili se odnositi na određene oglase. Kako bi se osiguralo da se zahtjevi za takve informacije mogu ispuniti na djelotvoran i učinkovit način te da istodobno pružatelji usluga političkog oglašavanja ne budu izloženi nerazmjernom opterećenju, potrebno je utvrditi određene uvjete koje bi ti zahtjevi trebali ispunjavati. U interesu pravovremenog nadzora izbornog postupka, pružatelji usluga političkog oglašavanja trebali bi brzo odgovarati na zahtjeve nadležnih tijela i uvijek u roku od 10 radnih dana od primitka mjere. **U mjesecu koji prethodi izborima ili referendumu trebalo bi smatrati da kršenje ove Uredbe negativno i ozbiljno utječe na prava pojedinaca te bi stoga pružatelji usluga političkog oglašavanja trebali pružiti tražene informacije bez nepotrebne odgode i, ako nisu mikropoduzeća ili mala poduzeća, najkasnije u roku od 48 sati.** U interesu pravne sigurnosti i u skladu s pravom na obranu, zahtjevi nadležnog tijela za dostavljanje informacija trebali bi sadržavati odgovarajuće obrazloženje i informacije o dostupnoj pravnoj zaštiti. Pružatelji usluga političkog oglašavanja trebali bi odrediti kontaktne točke za komunikaciju s nadležnim tijelima. Takve kontaktne točke mogle bi biti elektroničke.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 92
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 62.

Tekst koji je predložila Komisija

- (62) Države članice trebale bi odrediti kontaktnu točku na razini Unije za potrebe ove Uredbe. Kontaktna točka trebala bi, ako je moguće, biti članica europske mreže za suradnju u području izbora. Kontaktna točka trebala bi olakšati suradnju nadležnih tijela država članica u njihovim nadzornim i provedbenim zadaćama, konkretno djelujući kao posrednik za kontaktne točke u drugim državama članicama i nadležna tijela u vlastitoj državi.

Izmjena

- (62) Države članice trebale bi odrediti **nacionalnu** kontaktnu točku na razini Unije za potrebe ove Uredbe. Kontaktna točka trebala bi, ako je moguće, biti članica europske mreže za suradnju u području izbora. Kontaktna točka trebala bi olakšati suradnju nadležnih tijela država članica u njihovim nadzornim i provedbenim zadaćama, konkretno djelujući kao posrednik za kontaktne točke u drugim državama članicama i **druga** nadležna tijela u vlastitoj državi.

Amandman 93
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 63.

Tekst koji je predložila Komisija

- (63) Tijela država članica trebala bi osigurati da se povrede obveza utvrđenih u ovoj Uredbi sankcioniraju upravnim novčanim kaznama ili financijskim sankcijama. Pritom bi trebala uzeti u obzir prirodu, ozbiljnost, ponavljanje i trajanje povrede, uzimajući u obzir javni interes, opseg i vrstu provedenih aktivnosti, kao i ekonomsku sposobnost počinitelja povrede. U tom kontekstu trebalo bi uzeti u obzir ključnu ulogu koju imaju obveze utvrđene u **članku 7.** za djelotvorno ostvarivanje ciljeva ove Uredbe. Nadalje, tijela bi trebala uzeti u obzir činjenicu izbjegava li dotični pružatelj usluga ispunjavanje svojih obveza koje proizlaze iz ove Uredbe sustavno ili opetovano, među ostalim odgađanjem dostavljanja informacija zainteresiranim subjektima, kao i, prema potrebi, je li pružatelj usluga političkog oglašavanja aktivan u nekoliko država članica. Novčane kazne i upravne novčane kazne u svakom pojedinačnom slučaju moraju biti učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće, uz osiguravanje dostatnih i dostupnih postupovnih jamstava, konkretno kako bi se osiguralo da politička rasprava ostane otvorena i dostupna.

Izmjena

- (63) Tijela država članica trebala bi osigurati da se povrede obveza utvrđenih u ovoj Uredbi sankcioniraju upravnim novčanim kaznama ili financijskim sankcijama. Pritom bi trebala uzeti u obzir prirodu, ozbiljnost, ponavljanje i trajanje povrede, uzimajući u obzir javni interes, opseg i vrstu provedenih aktivnosti, kao i **veličinu** i ekonomsku sposobnost počinitelja povrede. U tom kontekstu trebalo bi uzeti u obzir ključnu ulogu koju imaju obveze utvrđene u **člancima 3.a, 5., 7., 7.a, 7.b i 12.** za djelotvorno ostvarivanje ciljeva ove Uredbe, **a povrede tih članaka trebalo bi smatrati osobito teškima.** Nadalje, tijela bi trebala uzeti u obzir činjenicu izbjegava li dotični pružatelj usluga ispunjavanje svojih obveza koje proizlaze iz ove Uredbe sustavno ili opetovano, među ostalim odgađanjem dostavljanja informacija zainteresiranim subjektima, kao i, prema potrebi, je li pružatelj usluga političkog oglašavanja aktivan u nekoliko država članica. Novčane kazne i upravne novčane kazne u svakom pojedinačnom slučaju moraju biti učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće, uz osiguravanje dostatnih i dostupnih postupovnih jamstava, konkretno kako bi se osiguralo da politička rasprava ostane otvorena i dostupna.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 94
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 63.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (63a) **Države članice trebale bi utvrditi pravila o sankcijama, uključujući upravne novčane kazne i financijske sankcije, koje se primjenjuju na povrede ove Uredbe te bi trebale osigurati učinkovitu provedbu tih pravila. Predviđene novčane kazne i sankcije trebale bi biti učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće. Države članice mogu izreći i periodične novčane kazne za teške i opetovane povrede ove Uredbe. Mreža nacionalnih kontaktnih točaka na razini Unije trebala bi olakšati uspostavu usklađenog pristupa sankcijama koje se primjenjuju na nacionalnoj razini.**

Amandman 95
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 65.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (65) Države članice trebale bi objaviti točno trajanje svojih izbornih razdoblja, utvrđenih u skladu s njihovim izbornim tradicijama, dovoljno prije početka izbornog kalendara.
- (65) Države članice trebale bi objaviti točno trajanje svojih izbornih razdoblja, utvrđenih u skladu s njihovim **zakonodavstvom i** izbornim tradicijama, dovoljno prije početka izbornog kalendara.

Amandman 96
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 67.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (67) U roku od dvije godine nakon svakih izbora za Europski parlament Komisija bi trebala podnijeti javno izvješće o ocjenjivanju i reviziji ove Uredbe. Pri izradi tog izvješća Komisija bi trebala uzeti u obzir i provedbu ove Uredbe u kontekstu drugih izbora i referenduma koji se održavaju u Uniji. U izvješću bi se, među ostalim, trebala preispitati trajna primjerenost odredaba priloga **ovoj Uredbi** i razmotriti potreba za njihovom revizijom.
- (67) U roku od dvije godine nakon svakih izbora za Europski parlament Komisija bi trebala podnijeti javno izvješće o ocjenjivanju i reviziji ove Uredbe. Pri izradi tog izvješća Komisija bi trebala uzeti u obzir provedbu ove Uredbe u kontekstu drugih izbora i referenduma koji se održavaju u Uniji. U izvješću bi se, među ostalim, trebala preispitati trajna primjerenost odredaba **ove Uredbe i njezinih priloga** i razmotriti potreba za njihovom revizijom. **Komisija bi posebno trebala procijeniti primjerenost područja primjene i definicija te učinkovitost obveza i odredaba o upravljanju i provedbi, među ostalim s obzirom na tehnološki napredak, tržišne trendove i nove znanstvene dokaze.**

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 97
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 68.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (68a) *Kako bi se osiguralo pružanje visoke razine transparentnosti i pojačane zaštite pojedinačnih osobnih podataka koji se koriste za političko oglašavanje u kontekstu izbora za Europski parlament 2024., pružatelji usluga političkog oglašavanja trebali bi osigurati da se zahtjevi u pogledu označivanja i obavijesti o transparentnosti odmah ispune, bez obzira na dostupnost dodatnih elemenata koje treba dostaviti Komisija. Izdavači političkih oglasa trebali bi učiniti sve u svojoj moći kako bi osigurali dostupnost obavijesti o transparentnosti neovisno o dostupnosti europskog repozitorija političkih oglasa na internetu.*

Amandman 98
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 70.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (70) Ovom se Uredbom ne dovode u pitanje pravila utvrđena posebno Direktivom 2000/31/EZ, uključujući pravila o odgovornosti posrednih davatelja usluga iz članka 12. do 15. te direktive kako je izmijenjena Uredbom (EU) 2021/xxx [Akt o digitalnim uslugama], Uredbom (EU) 2021/xxx [Akt o digitalnim tržištima], Direktivom 2002/58/EZ i **Uredbom (EU) XXX [Uredba o e-privatnosti]**, kao i Direktivom (EU) 2010/13, Direktivom 2000/31/EZ, **Direktivom 2002/58/EZ**, Direktivom 2005/29/EZ, Direktivom 2011/83/EU, Direktivom 2006/114/EZ, Direktivom 2006/123/EZ i Uredbom (EU) 2019/1150.
- (70) Ovom se Uredbom ne dovode u pitanje pravila utvrđena posebno Direktivom 2000/31/EZ, uključujući pravila o odgovornosti posrednih davatelja usluga iz članka 12. do 15. te direktive kako je izmijenjena Uredbom (EU) **2022/2065** (Akt o digitalnim uslugama), Uredbom (EU) **2022/1925** (Akt o digitalnim tržištima), Direktivom 2002/58/EZ, kao i Direktivom **2010/13/EU**, Direktivom 2000/31/EZ, Direktivom 2005/29/EZ, Direktivom 2011/83/EU, Direktivom 2006/114/EZ, Direktivom 2006/123/EZ i Uredbom (EU) 2019/1150. **Ovom Uredbom trebala bi se dopuniti pravna stečevina Unije u području zaštite podataka, posebno uredbe (EU) 2016/679 i (EU) 2018/1725 i Direktiva 2002/58/EZ, te predvidjeti posebna pravila o zaštiti podataka. Ovom Uredbom ne predviđa se pravna osnova koja ispunjava zahtjeve iz članka 6. Uredbe (EU) 2016/679 ili članka 5. Uredbe (EU) 2018/1725 za obradu osobnih podataka u svrhu političkog oglašavanja.**

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 99
Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 71.

Tekst koji je predložila Komisija

- (71) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. stavkom 1. Uredbe (EU) 2018/1725 te je on dao mišljenje **XX XX** 2022.,

Izmjena

- (71) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. stavkom 1. Uredbe (EU) 2018/1725 te je on dao mišljenje **20 siječnja** 2022.,

Amandman 100
Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ovom Uredbom utvrđuju se:

Izmjena

1. Ovom Uredbom utvrđuju se **usklađena pravila o:**

Amandman 101
Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

- (a) **usklađene obveze u pogledu** transparentnosti za pružatelje usluga političkog oglašavanja **i povezanih usluga u pogledu zadržavanja, otkrivanja i objavljivanja informacija povezanih** s pružanjem takvih usluga;

Izmjena

- (a) **pružanju usluga političkog oglašavanja i** transparentnosti **i dužnoj pažnji za sponzore i** pružatelje usluga političkog oglašavanja **kojima se od njih zahtijeva da pružaju, prikupljaju, zadržavaju, otkrivaju i objavljuju informacije povezane** s pružanjem takvih usluga **na unutarnjem tržištu;**

Amandman 102
Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

- (b) **usklađena pravila o** primjeni tehnika ciljanja i **isticanja** u kontekstu **objavljivanja, diseminacije ili promicanja** političkog oglašavanja koje uključuju **upotrebu** osobnih podataka.

Izmjena

- (b) primjeni tehnika ciljanja i **isporuke oglasa povezanih s pripremom, plasiranjem, promicanjem, objavljivanjem, isporukom ili diseminacijom političkih oglasa** u kontekstu **pružanja usluga** političkog oglašavanja koje uključuju **obradu** osobnih podataka;

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 103

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) praćenju i provedbi ove Uredbe, među ostalim u pogledu suradnje i koordinacije nadležnih tijela.

Amandman 104

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Ova Uredba primjenjuje se na političko oglašavanje koje se priprema, plasira, promiče, objavljuje ili diseminira u Uniji ili je usmjereno na pojedince u jednoj ili više država članica, bez obzira na poslovni nastan pružatelja usluga oglašavanja i bez obzira na korištena sredstva.

2. Ova Uredba primjenjuje se na političko oglašavanje koje se **spanzorira**, priprema, plasira, promiče, objavljuje, **isporučuje** ili diseminira u Uniji ili **koje** je usmjereno na pojedince u jednoj ili više država članica, bez obzira na poslovni nastan **dotičnog spanzora ili** pružatelja usluga oglašavanja i bez obzira na korištena sredstva.

Amandman 105

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. **Politička stajališta i mišljenja te drugi urednički sadržaji izraženi pod uredničkom odgovornošću pružatelja medijskih usluga ne smatraju se političkim oglašavanjem, osim ako je za njihovu pripremu, plasiranje, promicanje, objavljivanje, isporuku ili diseminaciju predviđeno posebno plaćanje ili druga naknada.**

Amandman 106

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) doprinijeti pravilnom funkcioniranju unutarnjeg tržišta za političko oglašavanje i povezane usluge;

(a) doprinijeti **usklađivanju i** pravilnom funkcioniranju **transparentnog, sigurnog, predvidljivog i pouzdanog** unutarnjeg tržišta za političko oglašavanje i povezane usluge;

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 107

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) zaštititi pojedince u pogledu obrade osobnih podataka.

Izmjena

(b) **zaštititi temeljna prava i slobode utvrđene u pravu Unije i nacionalnom pravu, među ostalim u Povelji u o temeljnim pravima, te osobito** zaštititi pojedince u pogledu **prava na privatnost i obrade osobnih podataka.**

Amandman 108

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 4. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) Direktivom 2002/58/EZ i **Uredbom (EU) XXX [Uredba o e-privatnosti]**;

Izmjena

(b) Direktivom 2002/58/EZ;

Amandman 109

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 4. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) Direktivom 2010/13/EU;

Izmjena

(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)

Amandman 110

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 4. – točka i

1.

Tekst koji je predložila Komisija

(i) Uredbom (EU) **2021/xxx** [Akt o digitalnim uslugama].

Izmjena

(i) Uredbom (EU) **2022/2065** **Europskog parlamenta i Vijeća od 19. listopada 2022. o jedinstvenom tržištu digitalnih usluga i izmjeni Direktive 2000/31/EZ (Akt o digitalnim uslugama), SL L 277, 27.10.2022., str. 1.;**

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 111**Prijedlog uredbe****Članak 1. – stavak 4. – točka ia (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ia) Uredbom (EU) 2022/1925 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. rujna 2022. o pravednim tržištima s mogućnošću neograničenog tržišnog natjecanja u digitalnom sektoru i izmjeni direktiva (EU) 2019/1937 i (EU) 2020/1828 (Akt o digitalnim tržištima), SL L 265, 12.10.2022., str. 1.

Amandman 112**Prijedlog uredbe****Članak 1. – stavak 4.a (novi)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4a. Pravila o zaštiti podataka koja se odnose na obradu osobnih podataka propisana u ovoj Uredbi smatraju se posebnim pravilima o zaštiti podataka u odnosu na opća pravila utvrđena u uredbama (EU) 2016/679 i (EU) 2018/1725. Niti jedna odredba ove Uredbe ne može se primjenjivati ili tumačiti na način da umanjuje ili ograničava razinu zaštite koju pružaju prava na poštovanje privatnog života i zaštitu osobnih podataka te pravo na slobodu izražavanja koja su zaštićena Poveljom o temeljnim pravima i pravom Unije o zaštiti podataka i privatnosti, a posebno uredbama (EU) 2016/679 i (EU) 2018/1725.

Amandman 113**Prijedlog uredbe****Članak 1. – stavak 4.b (novi)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4b. Ova Uredba ne utječe na sadržaj političkog oglašavanja ili pravila Unije ili država članica kojima se uređuju sadržaj političkog oglašavanja, izborna razdoblja te organizacija i vođenje političkih kampanja.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 114

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

2. „političko oglašavanje” znači priprema, plasiranje, promicanje, objavljivanje ili diseminacija, bilo kojim sredstvom, poruke:

Izmjena

2. „političko oglašavanje” znači priprema, plasiranje, promicanje, objavljivanje, **isporuka** ili diseminacija, bilo kojim sredstvom, poruke:

Amandman 115

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 2. – podtočka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) koja bi mogla utjecati na ishod izbora **ili** referendum, zakonodavnog ili regulatornog postupka **ili na ponašanje glasača**.

Izmjena

(b) koja bi mogla utjecati na **ponašanje glasača ili** ishod izbora, referendum **ili** zakonodavnog ili regulatornog postupka.

Amandman 116

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 4. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) kandidat koji se bira na izborima za bilo koju dužnost na **europskoj**, nacionalnoj, regionalnoj i lokalnoj razini ili na rukovodeći položaj u političkoj stranci;

Izmjena

(d) kandidat koji se bira na izborima za bilo koju dužnost na **razini Unije ili** nacionalnoj, regionalnoj i lokalnoj razini ili na rukovodeći položaj u političkoj stranci **ili nositelj te dužnosti**;

Amandman 117

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 4. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) **izabrani dužnosnik u javnoj instituciji na europskoj, nacionalnoj, regionalnoj ili lokalnoj razini;**

Izmjena

Briše se.

Amandman 118

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 4. – podtočka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) neizabrani član vlade na **europskoj**, nacionalnoj, regionalnoj ili lokalnoj razini;

Izmjena

(f) neizabrani član vlade na **razini Unije ili** nacionalnoj, regionalnoj ili lokalnoj razini;

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 119

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 4. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

(g) organizacija političke kampanje s pravnom osobnošću ili bez nje, osnovana radi **postizanja određenog ishoda** na izborima ili **referendumu**;

Izmjena

(g) organizacija političke kampanje s pravnom osobnošću ili bez nje, osnovana radi **utjecanja na ishod izbora, referenduma ili zakonodavnog ili regulatornog postupka**;

Amandman 120

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 4. – podtočka h

Tekst koji je predložila Komisija

(h) svaka fizička ili pravna osoba koja predstavlja ili djeluje u ime bilo koje od osoba ili organizacija iz podtočaka od (a) do (g), promičući političke ciljeve bilo koje od njih.

Izmjena

(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)

Amandman 121

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. „usluga političkog oglašavanja” znači usluga političkog oglašavanja uz iznimku usluge internetskog posredovanja u smislu članka 2. točke (f) Uredbe (EU) 2021/XXX [Akt o digitalnim uslugama] koja se pruža bez naknade za plasiranje, objavljivanje ili diseminaciju određene poruke;

Izmjena

5. „usluga političkog oglašavanja” znači usluga političkog oglašavanja uz iznimku usluge internetskog posredovanja u smislu članka 3. točke (g) Uredbe (EU) 2022/2065 (Akt o digitalnim uslugama) koja se pruža bez naknade za **pripremu**, plasiranje, **promicanje**, objavljivanje, **isporuku** ili diseminaciju određene poruke;

Amandman 122

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

5a. „**pružatelj usluga političkog oglašavanja**” znači fizička ili pravna osoba koja se bavi pružanjem usluga političkog oglašavanja, osim isključivo pomoćnih usluga;

Izmjena

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 123

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. „politička oglašivačka kampanja” znači priprema, plasiranje, promicanje, objavljivanje ili diseminacija niza povezanih oglasa tijekom trajanja ugovora za političko oglašavanje, na temelju zajedničke pripreme, sponzorstva i financiranja;

Izmjena

6. „politička oglašivačka kampanja” znači priprema, plasiranje, promicanje, objavljivanje, **isporuka** ili diseminacija niza povezanih oglasa tijekom trajanja ugovora za političko oglašavanje, na temelju zajedničke pripreme, sponzorstva i financiranja;

Amandman 124

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6a. „vrlo velika internetska platforma” znači internetska platforma koja je određena kao vrlo velika internetska platforma u skladu s člankom 33. stavkom 4. Uredbe (EU) 2022/2065 (Akt o digitalnim uslugama);

Amandman 125

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 6.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6b. „vrlo velika internetska tražilica” znači internetska tražilica koja je određena kao vrlo velika internetska tražilica u skladu s člankom 33. stavkom 4. Uredbe (EU) 2022/2065 (Akt o digitalnim uslugama);

Amandman 126

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. „sponzor” znači fizička ili pravna osoba u čije se ime politički oglas priprema, plasira, objavljuje ili diseminira;

Izmjena

7. „sponzor” znači fizička ili pravna osoba u čije se ime politički oglas priprema, plasira, **promiče**, objavljuje, **isporučuje** ili diseminira;

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 127

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 8.

Tekst koji je predložila Komisija

8. „tehnike ciljanja *ili isticanja*” znači tehnike *koje se primjenjuju za usmjeravanje prilagođenog političkog oglasa samo na određenu osobu ili skupinu osoba ili za povećanje širenja, dosega ili vidljivosti političkog oglasa;*

Izmjena

8. „tehnike ciljanja” znači tehnike *kojima se sponzori, izdavači političkih oglasa ili pružatelji usluga oglašavanja koriste kako bi politički oglas prilagodili samo određenoj osobi ili skupini osoba ili kako bi ih isključili obradom osobnih podataka, posebno prikupljanjem njihovih podataka;*

Amandman 128

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 8.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

8.a. „tehnike isporuke oglasa” znači *automatizirane tehnike obrade osobnih podataka koje se obično oslanjaju na algoritme ili automatiziranu obradu podataka i koje upotrebljavaju izdavači političkih oglasa ili pružatelji usluga političkog oglašavanja uključeni u promicanje, objavljivanje i diseminaciju političkih oglasa kako bi odredili određenu publiku u okviru potencijalne publike koju definiraju sponzori i pružatelji usluga oglašavanja u ime sponzora;*

Izmjena

Amandman 129

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 9.

Tekst koji je predložila Komisija

9. „izborno razdoblje” znači razdoblje prije ili tijekom ili neposredno nakon izbora ili referenduma u državi članici tijekom kojeg kampanje podliježu posebnim pravilima;

Izmjena

9. „izborno razdoblje” znači razdoblje prije ili tijekom ili neposredno nakon izbora ili referenduma u državi članici **u skladu s nacionalnim zakonodavstvom** tijekom kojeg kampanje podliježu posebnim pravilima;

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 130

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 11.

Tekst koji je predložila Komisija

11. „izdavač političkih oglasa” znači **fizička ili pravna osoba koja emitira, putem sučelja objavljuje ili na drugi način u javnu domenu plasira** političke oglase na bilo kojem mediju;

Izmjena

11. „izdavač političkih oglasa” znači **pružatelj usluga političkog oglašavanja koji plasira, promiče, objavljuje, isporučuje ili diseminira** političke oglase na bilo kojem mediju;

Amandman 131

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Za potrebe točke (2) prvog podstavka poruke iz službenih izvora **o organizaciji i načinima** sudjelovanja na izborima ili referendumima **ili promicanju sudjelovanja na izborima ili referendumima ne smatraju se političkim oglašavanjem.**

Izmjena

Za potrebe točke (2) prvog podstavka poruke iz službenih izvora **ne smatraju se političkim oglašavanjem ako su strogo ograničene na najavu izbora ili referenduma ili na načine** sudjelovanja na izborima ili referendumima.

Amandman 132

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice ne smiju, zbog razloga povezanih s transparentnošću, održavati ni uvoditi odredbe ili mjere koje odstupaju od onih utvrđenih u ovoj Uredbi.

Izmjena

1. Države članice ne smiju, zbog razloga povezanih s transparentnošću **političkog oglašavanja**, održavati ni uvoditi odredbe ili mjere koje odstupaju od onih utvrđenih u ovoj Uredbi.

Amandman 133

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Pružanje usluga političkog oglašavanja ne smije se zabranjivati ni ograničavati zbog razloga povezanih s transparentnošću ako su ispunjeni zahtjevi iz ove Uredbe.

Izmjena

2. Pružanje usluga političkog oglašavanja ne smije se zabranjivati ni ograničavati, **među ostalim zemljopisno**, zbog razloga povezanih s transparentnošću ako su ispunjeni zahtjevi iz ove Uredbe.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 134**Prijedlog uredbe****Članak 3.a (novi)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 3.a**Pružanje usluga političkog oglašavanja u Uniji**

1. Pružatelji usluga političkog oglašavanja ne smiju diskriminirati sponzore na temelju njihova boravišta ili, ako je primjenjivo, poslovnog nastana ako ti sponzori zatraže, sklope ili imaju ugovor o pružanju usluga političkog oglašavanja.
2. Iznimno od stavka 1. usluge političkog oglašavanja pružaju se samo sponzoru ili pružatelju usluga koji djeluje u ime sponzora koji je građanin Unije ili fizičkoj ili pravnoj osobi s boravištem ili poslovnim nastanom u Uniji.
3. Pružanje prekograničnih usluga političkog oglašavanja europskim političkim strankama u smislu Uredbe [Uredba o političkim strankama] nije podložno ograničenjima osim onih propisanih ovom Uredbom ili drugim aktima Unije ili nacionalnim pravom, ovisno o tome što je primjenjivo.

Amandman 135**Prijedlog uredbe****Poglavlje II. – naslov**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

OBVEZE U POGLEDU TRANSPARENTNOSTI ZA USLUGE
POLITIČKOG OGLAŠAVANJAOBVEZE U POGLEDU TRANSPARENTNOSTI I **DUŽNE
PAŽNJE** ZA USLUGE POLITIČKOG OGLAŠAVANJA**Amandman 136****Prijedlog uredbe****Članak 4. – naslov**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Transparentnost**Obveze u pogledu transparentnosti i dužne pažnje za usluge
političkog oglašavanja****Amandman 137****Prijedlog uredbe****Članak 4. – stavak 1.**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Usluge političkog oglašavanja pružaju se na transparentan način u skladu s obvezama utvrđenima u člancima od 5. do 11. i članku 14. ove Uredbe.

Usluge političkog oglašavanja pružaju se na transparentan način u skladu s obvezama utvrđenima u člancima od 4. do 11. i članku 14. ove Uredbe.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 138

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Pružatelji usluga političkog oglašavanja osiguravaju da se u ugovorima sklopljenima za pružanju usluga političkog oglašavanja jasno utvrđuje kako bi trebalo djelotvorno poštovati relevantne odredbe ove Uredbe, među ostalim u pogledu dužne pažnje i raspodjele odgovornosti za pružanje usluga te potpunosti i točnosti informacija.

Amandman 139

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Pružatelji usluga oglašavanja od sponzora i pružatelja usluga oglašavanja koji djeluju u ime sponzora zahtijevaju da izjave smatraju li uslugu oglašavanja koju naručuju od pružatelja usluge uslugom političkog oglašavanja u smislu članka 2. točke 5. Sponzori i pružatelji usluga oglašavanja koji djeluju u ime sponzora dužni su dati takvu izjavu.

1. Pružatelji usluga oglašavanja od sponzora i pružatelja usluga oglašavanja koji djeluju u ime sponzora zahtijevaju da izjave smatraju li uslugu oglašavanja koju naručuju od pružatelja usluge uslugom političkog oglašavanja u smislu članka 2. točke 5. Sponzori i pružatelji usluga oglašavanja koji djeluju u ime sponzora dužni su dati takvu izjavu **jasno i u dobroj vjeri i odgovorni su za njezinu točnost.**

Amandman 140

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Pružatelji usluga oglašavanja koji od sponzora ili pružatelja usluga oglašavanja koji djeluje u ime sponzora prime izjavu o tome da oglašavanje predstavlja političko oglašavanje čine sve u svojoj moći kako bi osigurali da se takve izjave daju u skladu sa stavkom 1. prije pružanja usluge.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 141
Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Pružatelji usluga političkog oglašavanja osiguravaju da se u ugovornim aranžmanima sklopljenima za pružanje usluga političkog oglašavanja **navede na koji se način poštuju relevantne odredbe ove Uredbe.**

Izmjena

2. Pružatelji usluga političkog oglašavanja osiguravaju da se u ugovornim aranžmanima sklopljenima za pružanje usluga političkog oglašavanja **od sponzora i, ako je primjenjivo, pružatelja usluga oglašavanja koji djeluju u ime sponzora zahtijeva da dostave informacije potrebne za usklađivanje s člankom 6. stavkom 1., člankom 7. stavkom 1. i člankom 7.a stavkom 1., ovisno o tome što je primjenjivo.**

Sponzori osiguravaju točnost informacija potrebnih za usklađivanje s člankom 6. stavkom 1. točkama (ca) i (d), člankom 7. stavkom 1. točkama (a), (b) i (ba) i člankom 7.a stavkom 1. točkama (a) i (b) i pružaju te informacije.

Sponzori ili, ako je primjenjivo, pružatelji usluga oglašavanja koji djeluju u ime sponzora osiguravaju točnost informacija potrebnih za usklađivanje s člankom 6. stavkom 1. točkama (a), (b), (ba), (c) i (da) i člankom 7.a stavkom 1. točkama (c), (d) i (e) i pružaju te informacije.

Sponzori i pružatelji usluga oglašavanja koji djeluju u ime sponzora pravodobno pružaju potpune i točne informacije.

Amandman 142
Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. Pružatelji usluga oglašavanja zahtijevaju da sponzori ili pružatelji usluga oglašavanja koji djeluju u ime sponzora koji dostave izjavu ili informacije u skladu s ovim člankom koje su očito pogrešne isprave tu izjavu ili te informacije. Sponzori ili pružatelji usluga oglašavanja koji djeluju u ime sponzora na takav zahtjev odgovaraju bez nepotrebne odgode.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 143

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2b. Ako je primjenjivo, pružatelji usluga oglašavanja osmišljavaju i organiziraju svoje internetsko sučelje tako da se sponzorima i pružateljima usluga oglašavanja koji djeluju u ime sponzora omogući da ispune svoje obveze iz stavka 1. ovog članka i članka 6. stavka 1.

Amandman 144

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2c. Izdavači političkih oglasa koji su vrlo velike internetske platforme i vrlo velike internetske tražilice s dužnom pažnjom utvrđuju, analiziraju i procjenjuju sve sistemske rizike koje njihove usluge političkog oglašavanja predstavljaju u kontekstu procjena rizika u skladu s člankom 34. Uredbe (EU) 2022/2065 (Akt o digitalnim uslugama) i uspostavljaju razumne, razmjerne i djelotvorne mjere za smanjenje tih rizika u skladu s člankom 35. Uredbe (EU) 2022/2065 (Akt o digitalnim uslugama).

Amandman 145

Prijedlog uredbe

Članak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 5.a

Identifikacija političkog oglasa

Kako bi se utvrdilo smatra li se poruka političkim oglašavanjem u smislu članka 2. stavka 2. točke (b), uzimaju se u obzir sve njezine značajke, a posebno sljedeće:

(a) sadržaj poruke;

(b) sponzor poruke;

četvrtak, 2. veljače 2023.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (c) govorni ili pisani jezik na kojem se poruka prenosi;
- (d) oblik poruke ili sredstvo kojim se poruka priprema, plasira, objavljuje, promiče, objavljuje, isporučuje ili diseminira;
- (e) ciljana publika;
- (f) kontekst u kojem se poruka prenosi, uključujući razdoblje diseminacije kao što su razdoblja izbora ili referenduma ili diseminacija poruke tijekom zakonodavnog ili regulatornog postupka;
- (g) cilj poruke.

Komisija izrađuje zajedničke smjernice kako bi doprinijela pravilnoj primjeni ovog članka.

Amandman 146

Prijedlog uredbe

Članak 6. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Vođenje evidencije i prijenos informacija

Vođenje evidencije i prijenos informacija **izdavaču političkih oglasa**

Amandman 147

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Pružatelji usluga političkog oglašavanja zadržavaju informacije koje prikupljaju pri pružanju svojih usluga, o sljedećem:

1. Pružatelji usluga političkog oglašavanja zadržavaju informacije koje prikupljaju pri pružanju svojih usluga, **u mjeri u kojoj je to potrebno za usklađivanje s ovom Uredbom**, o sljedećem:

Amandman 148

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) posebnoj usluzi ili uslugama pruženima u vezi s političkim oglašavanjem;

(b) posebnoj usluzi ili uslugama pruženima **koje su pružili** u vezi s političkim oglašavanjem;

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 149

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) datumu početka i, ako su te informacije dostupne, o razdoblju pružanja usluge ili usluga;

Amandman 150

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) iznosima koje su fakturirali za pruženu uslugu ili usluge i vrijednost drugih protučinidbi koje su djelomično ili u potpunosti primljene za pruženu uslugu ili pružene usluge; i

(c) iznosima koje su fakturirali za pruženu uslugu ili usluge i vrijednost drugih protučinidbi koje su djelomično ili u potpunosti primljene za pruženu uslugu ili pružene usluge;

Amandman 151

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 1. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) informacije o javnim ili privatnim izvorima tih iznosa i drugih protučinidbi i o tome dolaze li iz Unije ili izvan nje;

Amandman 152

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) **ako je primjenjivo**, identitetu sponzora i njegove podatke za kontakt.

(d) identitetu sponzora **političkog oglašavanja** i njegove podatke za kontakt, **i, ako je primjenjivo, informacije o identitetu pravne ili fizičke osobe koja u konačnici kontrolira sponzora i, za pravne osobe, informacije o njihovom poslovnom nastanu, kao i njihove podatke za kontakt; i**

Amandman 153

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 1. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(da) **ako je primjenjivo, naznaci izbora ili referenduma s kojima je politički oglas povezan.**

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 154
Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Informacije iz stavka 1. moraju biti u pisanom, **a mogu biti** i u elektroničkom obliku. Takve se informacije čuvaju tijekom razdoblja od **pet** godina od datuma posljednje pripreme, plasiranja, objave ili diseminacije, ovisno o slučaju.

Izmjena

2. Informacije iz stavka 1. moraju biti u pisanom i u elektroničkom obliku. Takve se informacije čuvaju **u strojno čitljivom formatu** tijekom razdoblja od **deset** godina od datuma posljednje pripreme, plasiranja, **promicanja**, objave, **isporuke** ili diseminacije, ovisno o slučaju.

Amandman 155
Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Pružatelji usluga političkog oglašavanja osiguravaju da se informacije iz stavka 1. prenesu izdavaču političkih oglasa koji diseminira političke oglase kako bi se izdavačima političkih oglasa omogućilo da ispune svoje obveze iz ove Uredbe. **Te se informacije prosljeđuju, pravodobno i točno** u skladu s **najboljom praksom i industrijskim standardima, standardiziranim automatiziranim postupkom kada je to tehnički moguće.**

Izmjena

3. Pružatelji usluga političkog oglašavanja osiguravaju da se informacije iz stavka 1. **pravodobno i točno** prenesu izdavaču političkih oglasa koji **plasira, promiče, objavljuje, isporučuje ili** diseminira političke oglase kako bi se izdavačima političkih oglasa omogućilo da ispune svoje obveze iz ove Uredbe. **Pružatelji usluga političkog oglašavanja poduzimaju razumne mjere kako bi osigurali da su informacije zadržane u skladu sa stavkom 1. potpune i točne.**

Ako je izdavač političkih oglasa jedini pružatelj usluga političkog oglašavanja, sponzor dostavlja relevantne informacije izdavaču političkih oglasa.

Amandman 156
Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

3a. Kad pružatelj usluga političkog oglašavanja pruža uslugu, on usto relevantnom izdavaču političkih oglasa prosljeđuje informacije zadržane na temelju stavka 1. u skladu s najboljom praksom i industrijskim standardima, kad je to tehnički moguće, primjenom standardiziranog automatiziranog postupka.

Izmjena

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 157

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 3.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3b. Kad pružatelji usluga političkog oglašavanja saznaju da su informacije koje su prosljedili izdavaču političkih oglasa ažurirane, osiguravaju da se izdavaču prosljede te ažurirane informacije.

Amandman 158

Prijedlog uredbe

Članak 7. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Zahtjevi u pogledu **transparentnosti za svaki politički oglas**

Zahtjevi u pogledu **označivanja političkih oglasa**

Amandman 159

Prijedlog uredbe

Članak 7. – stavak 1. – podstavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. U kontekstu pružanja usluga političkog oglašavanja svaki politički oglas **mora biti dostupan i na jasan i nedvosmislen način pružati** sljedeće informacije:

1. **Izdavači političkih oglasa osiguravaju da** svaki politički oglas **sadržava** sljedeće informacije:

Amandman 160

Prijedlog uredbe

Članak 7. – stavak 1. – podstavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) izjavu o tome da je riječ o političkom oglasu;

(a) **jasnu** izjavu o tome da je riječ o političkom oglasu;

Amandman 161

Prijedlog uredbe

Članak 7. – stavak 1. – podstavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) identitet sponzora političkog oglasa i subjekta koji u konačnici **kontrolira** sponzora;

(b) identitet sponzora političkog oglasa i, **ako je to primjenjivo**, subjekta **ili osobe** koji u konačnici **kontroliraju ili financiraju** sponzora;

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 162

Prijedlog uredbe

Članak 7. – stavak 1. – podstavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) ako je primjenjivo, izbore, referendumne ili zakonodavne ili regulatorne postupke s kojima je politički oglas povezan;

Amandman 163

Prijedlog uredbe

Članak 7. – stavak 1. – podstavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) obavijest o transparentnosti koja omogućuje razumijevanje šireg konteksta političkog oglasa i njegovih ciljeva ili jasna naznaka o tome gdje je lako dostupna.

(c) jasnu naznaku o tome gdje se lako i izravno može pristupiti trajnom primjerku obavijesti o transparentnosti koja sadržava informacije iz članka 7.a i, ako je to potrebno i moguće, ažuriranu naznaku o tome;

Amandman 164

Prijedlog uredbe

Članak 7. – stavak 1. – podstavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Izdavači političkih oglasa osiguravaju potpunost informacija iz stavaka 1.a, 1.b, 1.ba i 1.c te točnost informacija iz stavka 1.c.

Amandman 165

Prijedlog uredbe

Članak 7. – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

U tom pogledu izdavači političkih oglasa primjenjuju učinkovite i jasno istaknute tehnike obilježavanja i označivanja koje omogućuju jednostavno prepoznavanje političkog oglasa kao takvog i osiguravaju da se oznaka ne uklanja u slučaju daljnje diseminacije političkog oglasa.

Briše se.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 166

Prijedlog uredbe

Članak 7. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Informacije iz stavka 1. točaka (a) do (c) stavljaju se na raspolaganje u obliku oznaka.

Te oznake moraju biti istaknute i omogućiti pojedincima da lako prepoznaju politički oglas te ostati na oglasu u slučaju daljnje diseminacije političkog oglasa.

Amandman 167

Prijedlog uredbe

Članak 7 – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1b. Do [12 mjeseci nakon stupanja na snagu ove Uredbe] Komisija donosi delegirane akte u skladu s člankom 19. radi dopune stavka 1.a ovog članka uspostavljanjem standardiziranih i učinkovitih tehnika označavanja političkih oglasa, među ostalim za audiovizualni sektor, tiskane medije te oglašavanje na internetu i izvan njega, uzimajući u obzir posebne značajke medija na kojima su objavljeni.

Pri donošenju tih delegiranih akata Komisija uzima u obzir najnovija tehnološka dostignuća i tržišne trendove, relevantna znanstvena istraživanja i najbolju praksu.

Amandman 168

Prijedlog uredbe

Članak 7. – stavak 1.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1c. Radi osiguravanja jedinstvenih uvjeta za provedbu stavaka 1. i 1.a ovog članka, Komisija donosi provedbene akte kojima se uspostavljaju ujednačene oznake.

Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 19.a stavka 2.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 169
Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Obavijest o transparentnosti mora biti uključena u svaki politički oglas ili biti iz njega lako dostupna te mora sadržavati sljedeće informacije:

Briše se.

- (a) identitet sponzora i njegove podatke za kontakt;
- (b) razdoblje tijekom kojeg se politički oglas namjerava objavljivati i diseminirati;
- (c) informacije koje se temelje, među ostalim, na informacijama primljenima u skladu s člankom 6. stavkom 3., informacije o ukupno potrošenim iznosima ili drugim protučinidbama koje su djelomično ili u potpunosti primljene za pripremu, plasiranje, promicanje, objavljivanje i diseminaciju relevantnog oglasa te informacije o političkoj oglašivačkoj kampanji i, prema potrebi, njihovim izvorima;
- (d) ako je primjenjivo, naznaku izbora ili referenduma s kojima je oglas povezan;
- (e) ako je primjenjivo, poveznice na internetske repozitorije oglasa;
- (f) informacije o načinu korištenja mehanizama iz članka 9. stavka 1.
- (g) Informacije koje treba sadržavati obavijest o transparentnosti navode se u posebnim podatkovnim poljima iz Priloga I.

Amandman 170
Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Izdavači političkih oglasa u razumnoj mjeri nastoje osigurati da su informacije iz stavaka 1. i 2. potpune, a ako smatraju da to nije slučaj, ne objavljuju politički oglas.

Briše se.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 171
Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Obavijesti o transparentnosti moraju biti ažurne i predstavljene u obliku koji je lako dostupan i, kad je to tehnički izvedivo, moraju biti strojno čitljive, jasno vidljive i prilagođene korisnicima, među ostalim upotrebom jednostavnog jezika. Informacije objavljuje izdavač političkih oglasa zajedno s političkim oglasom od prve objave oglasa do godinu dana nakon posljednje objave.

Izmjena

Briše se.

Amandman 172
Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Izdavači političkih oglasa zadržavaju svoje obavijesti o transparentnosti zajedno sa svim izmjenama pet godina nakon isteka razdoblja iz stavka 4.

Izmjena

Briše se.

Amandman 173
Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Izdavači političkih oglasa koji su vrlo velike internetske platforme u smislu članka 25. Uredbe (EU) 2021/xxx [Akt o digitalnim uslugama] osiguravaju da repozitoriji koje stavljaju na raspolaganje u skladu s člankom 30. te uredbe [Akt o digitalnim uslugama] omogućuju dostupnost informacija iz stavka 2. za svaki politički oglas u repozitoriju.

Izmjena

Briše se.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 174
Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. Države članice, uključujući nadležna tijela, i Komisija potiču izradu kodeksa ponašanja čija je namjena doprinijeti pravilnoj primjeni ovog članka, uzimajući u obzir posebne značajke relevantnih pružatelja usluga i posebne potrebe mikropoduzeća te malih i srednjih poduzeća u smislu članka 3. Direktive 2013/34/EU.

Izmjena

Briše se.

Amandman 175
Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 8.

Tekst koji je predložila Komisija

8. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 19. radi izmjene Priloga I. dodavanjem, izmjenom ili uklanjanjem elemenata s popisa informacija koje treba dostaviti u skladu sa stavkom 2. ako je, s obzirom na tehnološki razvoj, takva izmjena potrebna za razumijevanje šireg konteksta političkog oglasa i ciljeva koji se njime nastoje ostvariti.

Izmjena

Briše se.

Amandman 176
Prijedlog uredbe
Članak 7.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 7.a

Obavijesti o transparentnosti

1. Izdavači političkih oglasa moraju staviti na raspolaganje obavijest o transparentnosti iz članka 7. stavka 1. točke (c) i ta obavijest mora sadržavati sljedeće informacije:

(a) identitet, adresa, mjesto poslovnog nastana i podaci za kontakt sponzora;

četvrtak, 2. veljače 2023.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- (b) ako je primjenjivo, identitet osobe ili subjekta koji u konačnici financiraju ili na neki drugi način kontroliraju sponzora te njihovu adresu, mjesto poslovnog nastana i podatke za kontakt;
- (c) razdoblje tijekom kojeg se politički oglas namjerava objavljivati i diseminirati;
- (d) ukupno potrošeni iznosi ili druge protučinidbe koje su primili pružatelji usluga političkog oglašavanja, uključujući one koje je djelomično ili u potpunosti primio izdavač za pripremu, plasiranje, promicanje, objavljivanje, isporuku i diseminaciju relevantnog oglasa te informacije o političkoj oglašivačkoj kampanji i, ako je primjenjivo, njihovu porijeklu;
- (e) ako je primjenjivo, naznaku izbora, referenduma i zakonodavnog ili regulatornog postupka s kojima je oglas povezan;
- (f) način korištenja mehanizama iz članka 9. stavka 1.;
- (g) je li oglas bio suspendiran ili obustavljen zbog povrede ove Uredbe;
- (h) ako je primjenjivo, izjavu o tome da je politički oglas ciljan na temelju osobnih podataka;
- (i) ako je primjenjivo, konkretne ciljane skupine pojedinaca;
- (j) ako je primjenjivo, kategorije i izvore osobnih podataka korištenih za ciljanje;
- (k) ako je primjenjivo, doseg političke poruke te broj pregleda i interakcija s oglasom.

Informacije koje treba sadržavati obavijest o transparentnosti navode se u posebnim podatkovnim poljima iz Priloga I.

2. Sponzori osiguravaju točnost informacija koje moraju dostaviti za potrebe stavka 1. točaka (a) i (b) prije i tijekom razdoblja objave, isporuke ili diseminacije političkog oglasa.

Sponzori ili, ako je primjenjivo, pružatelji usluga političkog oglašavanja koji djeluju u ime sponzora osiguravaju točnost informacija koje moraju dostaviti za potrebe stavka 1. točaka (c), (d) i (e) prije i tijekom razdoblja objave, isporuke ili diseminacije političkog oglasa.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Izdavači političkih oglasa osiguravaju točnost informacija koje moraju dostaviti za potrebe stavka 1. točaka (g) do (l) prije i tijekom razdoblja objave, isporuke ili diseminacije političkog oglasa.

Izdavači političkih oglasa osiguravaju potpunost informacija iz stavka 1.

Ako sponzor ili pružatelj usluga političkog oglašavanja sazna da su bilo koje informacije prenesene izdavaču političkih oglasa ili koje je taj izdavač objavio nepotpune ili netočne, bez nepotrebne odgode kontaktira dotičnog izdavača političkih oglasa i prosljeđuje mu potpune ili točne informacije.

Ako izdavač političkih oglasa sazna da su informacije iz članka 7. stavka 1. i stavka 1. ovog članka nepotpune ili netočne, poduzima sve što je u njegovoj moći kako bi se te informacije dopunile ili ispravile bez nepotrebne odgode, među ostalim stupanjem u kontakt sa sponzorom ili pružateljima usluga političkog oglašavanja.

Ako se informacije ne mogu dopuniti ili ispraviti, izdavač političkih oglasa ne stavlja politički oglas na raspolaganje ili bez nepotrebne odgode prekida plasiranje, promicanje, objavu, isporuku ili diseminaciju političkog oglasa.

Izdavač političkih oglasa bez nepotrebne odgode obavještuje dotične sponzore ili pružatelje usluga političkog oglašavanja o svim odlukama donesenima u vezi sa sedmim podstavkom ovog stavka.

3. Obavijesti o transparentnosti lako su dostupne u svakom trenutku u razdoblju od njihove prve objave do njihova povlačenja.

Obavijesti o transparentnosti moraju biti ažurne i prikazane u formatu koji je lako dostupan i strojno čitljiv. Moraju biti napisane na jeziku na kojem je objavljen politički oglas. Izdavači političkih oglasa koji pružaju usluge u Uniji osiguravaju usklađenost obavijesti o transparentnosti sa zahtjevima za pristupačnost iz Direktive (EU) 2019/882.

Obavijesti o transparentnosti moraju biti prilagođene korisnicima, među ostalim tako da budu napisane jednostavnim jezikom.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. Izdavači političkih oglasa zadržavaju svoje obavijesti o transparentnosti zajedno sa svim njihovim izmjenama u razdoblju od deset godina nakon zadnje objave.

5. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 19. radi izmjene Priloga I. uzimajući u obzir tehnološki razvoj, relevantna znanstvena istraživanja, tržišne prakse, nadzorne prakse nadležnih tijela i relevantne smjernice koje izdaju nadležna tijela.

6. Do ... [12 mjeseci nakon stupanja na snagu ove Uredbe] Komisija donosi delegirane akte u skladu s člankom 19. kako bi dopunila zahtjeve u pogledu informacija iz stavka 1. ovog članka utvrđivanjem tehničkih specifikacija prilagođenih audiovizualnom sektoru, tiskanim medijima te oglašavanju na internetu i izvan njega i kojima se posebno uzimaju u obzir posebne značajke relevantnih pružatelja usluga i posebne potrebe mikropoduzeća te malih i srednjih poduzeća u smislu članka 3. Direktive 2013/34/EU.

Amandman 177

Prijedlog uredbe

Članak 7.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 7.b

Europski repozitorij političkih oglasa na internetu

1. Komisija uspostavlja javni repozitorij svih političkih oglasa na internetu i osigurava upravljanje njime. Taj repozitorij osigurava:

(a) smještaj na poslužitelju baze podataka koja sadržava sve političke oglase zajedno s informacijama koje se zahtijevaju člankom 7.a stavkom 1. o svakom političkom oglasu na internetu za izdavače političkih oglasa koji nisu vrlo velike internetske platforme ili vrlo velike internetske tražilice i koji objavljuju političke oglase putem internetske usluge;

(b) da su svi politički oglasi zajedno s informacijama koje se zahtijevaju člankom 7.a stavkom 1. o svakom političkom oglasu na internetu javno dostupni.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Primjenjuju se zajednički standardi, zajednička struktura podataka i zajedničko sučelje za programiranje aplikacija za razmjenu informacija s izdavačima. Informacije moraju biti dostupne u strojno čitljivom formatu, mora biti moguće njihovo pretraživanje na temelju više kriterija i moraju biti javno dostupne na jedinstvenom portalu.

2. Izdavači političkih oglasa koji su vrlo velike internetske platforme ili vrlo velike internetske tražilice u stvarnom vremenu stavljaju na raspolaganje informacije koje se zahtijevaju člankom 7.a stavkom 1. u repozitorijima predviđenima člankom 39. Uredbe (EU) 2022/2065 (Akt o digitalnim uslugama) i čine ih javno dostupnima u europskom repozitoriju političkih oglasa na internetu te po potrebi ažuriraju te informacije.

3. Ako je pružatelj vrlo velike internetske platforme ili vrlo velike internetske tražilice uklonio određeni politički oglas ili mu onemogućio pristup zbog navodne nezakonitosti ili nespojivosti s njegovim uvjetima poslovanja, repozitorij uz informacije koje se zahtijevaju člankom 39. stavkom 3. Uredbe (EU) 2022/2065 (Akt o digitalnim uslugama) sadržava i informacije o tom oglasu koje se zahtijevaju člankom 7.a stavkom 1. ove Uredbe.

4. Izdavači političkih oglasa koji nisu vrlo velike internetske platforme ili vrlo velike internetske tražilice i koji objavljuju političke oglase putem internetske usluge bez odgode i najkasnije u roku od 24 sata nakon prve objave oglasa stavljaju na raspolaganje informacije koje se zahtijevaju člankom 7.a stavkom 1. zajedno s kopijom svakog političkog oglasa na internetu u europskom repozitoriju političkih oglasa na internetu.

5. Ako su izdavači političkih oglasa koji nisu vrlo velike internetske platforme ili vrlo velike internetske tražilice i koji objavljuju političke oglase putem internetske usluge uklonili određeni politički oglas ili mu onemogućili pristup zbog navodne nezakonitosti ili nespojivosti s njihovim uvjetima poslovanja, europski repozitorij političkih oglasa na internetu sadržava informacije o tom oglasu iz članka 17. stavka 3. točaka (a) do (e) ili članka 9. stavka 2. točke (a) podtočke i. Uredbe (EU) 2022/2065 (Akt o digitalnim uslugama), ovisno o tome što je primjenjivo, i informacije koje se zahtijevaju člankom 7.a stavkom 1. ove Uredbe.

6. Do ... [12 mjeseci nakon stupanja na snagu ove Uredbe] Komisija uz savjetovanje s relevantnim dionicima i s obzirom na tehnološki, tržišni i znanstveni razvoj donosi delegirane akte u skladu s člankom 19. radi dopune stavka 1. ovog članka utvrđivanjem detaljnih aranžmana za zajedničku strukturu podataka i standarde, zajedničko sučelje za programiranje aplikacija i jedinstven portal.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Pri donošenju tih delegiranih akata Komisija nastoji ostvariti sljedeće ciljeve:

- (a) omogućiti objedinjeni pristup informacijama koje pružaju izdavači političkih oglasa u skladu sa stavcima od 1. do 3. kroz jedinstven europski repozitorij političkih oglasa na internetu;
- (b) omogućiti sponzorima i pružateljima usluga političkog oglašavanja da izdavaču političkih oglasa automatiziranim sredstvima prosljede informacije koje se zahtijevaju člankom 7.a stavkom 1. o svakom političkom oglasu na internetu;
- (c) omogućiti izdavačima političkih oglasa da na internetu i u okviru zajedničke strukture podataka i zajedničkih standarda stave na raspolaganje informacije koje se zahtijevaju u članku 7.a stavku 1. u obliku obavijesti o transparentnosti;
- (d) omogućiti jednostavan javni pristup obavijestima o transparentnosti na internetu upotrebom zajedničkog sučelja za programiranje aplikacija koje bi omogućilo pristup obavijestima i pretraživanje relevantnih baza podataka;
- (e) podupirati pristup trećih strana i javnosti obavijestima o transparentnosti, među ostalim omogućivanjem analize obavijesti o transparentnosti na internetu i njihova predstavljanja putem jedinstvenog portala i usluga pretraživanja koji su prilagođeni korisnicima.

Amandman 178

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ako pružaju usluge političkog oglašavanja, izdavači oglasa u svoja godišnja financijska izvješća uključuju informacije o iznosima ili vrijednosti drugih protučinidbi djelomično ili u potpunosti primljenih za te usluge, uključujući informacije o primjeni tehnika ciljanja i **isticanja**, zbirno po kampanju, kao dio **izvješća** posloводства u smislu članka 19. Direktive 2013/34/EU.

Izmjena

1. Izdavači **političkih** oglasa uključuju informacije koje su im **izravno dostavili sponzori ili pružatelji usluga političkog oglašavanja** o iznosima ili vrijednosti drugih protučinidbi djelomično ili u potpunosti primljenih za te usluge, uključujući informacije o primjeni tehnika ciljanja i **isporuke oglasa**, zbirno po kampanju, kao dio **zasebnog dodatka izvješću** posloводства u smislu članka 19. Direktive 2013/34/EU.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 179
Prijedlog uredbe
Članak 8. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Stavak 1. ne primjenjuje se na poduzeća **koja ispunjavaju uvjete iz članka 3. stavka 3.** Direktive 2013/34/EU.

Izmjena

2. Stavak 1. ne primjenjuje se na **mikropoduzeća te mala i srednja** poduzeća **u smislu** članka 3. Direktive 2013/34/EU.

Amandman 180
Prijedlog uredbe
Članak 8. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. Pružatelji usluga političkog oglašavanja u skladu s nacionalnim pravom redovito izvješćuju nadležna nacionalna tijela odgovorna za reviziju ili nadzor političkih aktera o iznosima ili vrijednosti drugih protučinidbi primljenih djelomično ili u cijelosti za te usluge.

Amandman 181
Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Kada pružaju usluge političkog oglašavanja, izdavači političkih oglasa uspostavljaju mehanizme koji **pojedincima** omogućuju da im **besplatno** prijave da određeni oglas koji su objavili nije u skladu s ovom Uredbom.

Izmjena

1. Kada pružaju usluge političkog oglašavanja, izdavači političkih oglasa uspostavljaju mehanizme koji **fizičkim ili pravnim osobama** omogućuju da im prijave da određeni oglas koji su objavili nije u skladu s ovom Uredbom.

Amandman 182
Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Ti mehanizmi moraju biti besplatni, prilagođeni korisnicima i lako dostupni, među ostalim na temelju informacija iz obavijesti o transparentnosti. Ako je to tehnički moguće, ti mehanizmi moraju omogućiti elektroničko dostavljanje obavijesti.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 183
Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. *Informacije o načinu prijavljivanja političkih oglasa iz stavka 1. prilagođene su korisnicima i jednostavne za pristup, među ostalim putem obavijesti o transparentnosti.*

Izmjena

Briše se.

Amandman 184
Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. *Mehanizmi iz stavka 1. olakšavaju dostavljanje preciznih i primjereno obrazloženih obavijesti kako bi izdavači političkih oglasa mogli utvrditi nezakonitost dotičnih oglasa. U tu svrhu izdavači oglasa poduzimaju potrebne mjere kako bi omogućili i olakšali dostavljanje obavijesti koje sadržavaju sve sljedeće elemente:*

- (a) potkrijepljeno objašnjenje razloga zbog kojih osoba ili subjekt koji dostavljaju obavijest tvrde da dotični oglas nije u skladu s ovom Uredbom;*
- (b) informacije koje omogućuju identifikaciju političkog oglasa;*
- (c) ime i adresu elektroničke pošte pojedinca ili subjekta koji dostavljaju obavijest;*
- (d) izjavu kojom se potvrđuje da pojedinac ili subjekt koji dostavljaju obavijest vjeruju da su informacije koje ona sadržava potpune i točne.*

Amandman 185
Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. *Izdavači političkih oglasa omogućuju dostavljanje informacija iz stavka 1. elektroničkim putem. Izdavači političkih oglasa obavješćuju pojedince o daljnjim mjerama poduzetima u vezi s obaviješću iz stavka 1.*

Izmjena

3. *Izdavači političkih oglasa bez nepotrebne odgode šalju potvrdu o primitku obavijesti osobama koje su je dostavile.*

četvrtak, 2. veljače 2023.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Izdavači političkih oglasa pravodobno, savjesno i objektivno pregledavaju i obrađuju obavijest.

Izdavači političkih oglasa **bez nepotrebne odgode** obavješćuju **dotične sponzore ili pružatelje usluga političkog oglašavanja** o učinku obavijesti.

Izdavači političkih oglasa pružaju jasne i korisnicima prilagođene informacije o mogućnostima popravljanja štete u pogledu oglasa na koji se obavijest odnosi i, ako je primjenjivo, o upotrebi automatiziranih sredstava za obradu obavijesti.

Amandman 186

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3a. U mjesecu prije izbora ili referendumu izdavači političkih oglasa bez nepotrebne odgode i najkasnije u roku od 48 sati obrađuju sve obavijesti koje prime o oglasu povezanom s tim izborima ili referendumom. Izdavači političkih oglasa koji su mikropoduzeća i mala poduzeća u smislu članka 3. Direktive 2013/34/EU bez nepotrebne odgode obrađuju sve obavijesti koje prime o oglasu povezanom s tim izborima ili referendumom.

Amandman 187

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. Na obavijesti koje se ponavljaju u skladu sa stavkom 1. u vezi s istim oglasom ili oglašivačkom kampanjom može se odgovoriti skupno, među ostalim upućivanjem na objavu na internetskoj stranici dotičnog izdavača političkih oglasa.

4. Na obavijesti koje se ponavljaju u skladu sa stavkom 1. u vezi s istim oglasom ili oglašivačkom kampanjom može se odgovoriti skupno **upotrebom automatiziranih alata**, među ostalim upućivanjem na objavu na internetskoj stranici dotičnog izdavača političkih oglasa.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 188

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4a. Komisija donosi delegirane akte u skladu s člankom 19. radi dopune stavka 1. ovog članka utvrđivanjem tehničkih specifikacija za mehanizam iz tog stavka koje su prilagođene audiovizualnom sektoru, tiskanim medijima te oglašavanju na internetu i izvan njega.

Amandman 189

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Nadležna nacionalna tijela ovlaštena su od pružatelja usluga političkog oglašavanja zatražiti prosljeđivanje informacija iz članka 6., 7. i 8. Prenesene informacije **moraju biti** potpune, točne i pouzdane te **moraju biti prosljeđene** u jasnom, suvislom, konsolidiranom i razumljivom formatu. Kad je to tehnički izvedivo, informacije se prosljeđuju u strojno čitljivom formatu.

Nadležna nacionalna tijela ovlaštena su od pružatelja usluga političkog oglašavanja zatražiti prosljeđivanje informacija iz članka 6., 7., **7.a** i 8. Prenesene informacije potpune **su**, točne i pouzdane te **se prosljeđuju** u jasnom, suvislom, konsolidiranom i razumljivom formatu. Kad je to tehnički izvedivo, informacije se prosljeđuju u **standardiziranom i** strojno čitljivom formatu.

Amandman 190

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 1. – podstavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) obrazloženje u kojem se objašnjava cilj za koji se traže informacije **te zašto je zahtjev nužan i proporcionalan**, osim ako je cilj zahtjeva sprečavanje, istraga, otkrivanje ili progon kaznenih djela, te bi navođenje razloga za zahtjev ugrozilo taj cilj;

(a) **kratko** obrazloženje u kojem se objašnjava cilj za koji se traže informacije, osim ako je cilj zahtjeva sprečavanje, istraga, otkrivanje ili progon kaznenih djela, te bi navođenje razloga za zahtjev ugrozilo taj cilj;

Amandman 191

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Po primitku zahtjeva u skladu sa stavkom 1. pružatelji usluga političkog oglašavanja u roku od dva radna dana potvrđuju primitak tog zahtjeva i obavješćuju nadležno tijelo o koracima koji su poduzeti kako bi se taj zahtjev ispunio. Relevantni pružatelj usluga dostavlja tražene informacije u roku od **deset** radnih dana.

2. Po primitku zahtjeva u skladu sa stavkom 1. pružatelji usluga političkog oglašavanja u roku od dva radna dana potvrđuju primitak tog zahtjeva i obavješćuju nadležno tijelo o koracima koji su poduzeti kako bi se taj zahtjev ispunio. Relevantni pružatelj usluga dostavlja tražene informacije u roku od **osam** radnih dana.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 192

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3a. U mjesecu koji prethodi izborima ili referendumu pružatelji usluga političkog oglašavanja bez nepotrebne odgode i najkasnije u roku od 48 sati dostavljaju tražene informacije iz članka 6., 7. i 8. koje su pod njihovom kontrolom. Pružatelji usluga političkog oglašavanja koji su mikropoduzeća i mala poduzeća u smislu članka 3. Direktive 2013/34/EU bez nepotrebne odgode dostavljaju tražene informacije.

Amandman 193

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Pružatelji usluga političkog oglašavanja **poduzimaju odgovarajuće mjere za prosljeđivanje informacija** iz članka 6. zainteresiranim subjektima na zahtjev i bez troškova.

Pružatelji usluga političkog oglašavanja **brzo prosljeđuju informacije** iz članka 6., 7. i 7.a zainteresiranim subjektima na zahtjev i bez troškova, **ako je to tehnički izvedivo, u strojno čitljivom formatu.**

Amandman 194

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ako je pružatelj usluga političkog oglašavanja izdavač političkih oglasa, **poduzima i odgovarajuće mjere za prosljeđivanje informacija** iz članka 7. zainteresiranim subjektima na zahtjev i bez troškova.

Briše se.

Amandman 195

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 2. – podstavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) provjereni istraživači u skladu s člankom 31. Uredbe (EU) 2021/xxx [Akt o digitalnim uslugama];

(a) provjereni istraživači u skladu s člankom 40. Uredbe (EU) 2022/2065 (Akt o digitalnim uslugama);

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 196

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 2. – podstavak 1. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(da) novinari.

Amandman 197

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Takvi zainteresirani subjekti uključuju i novinare koje su u državi članici akreditirala nacionalna, europska ili međunarodna tijela.

Briše se.

Amandman 198

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Na zahtjev zainteresiranog subjekta pružatelj usluga poduzima sve što je u njegovoj moći kako bi u roku od mjesec dana dostavio tražene informacije ili svoj obrazloženi odgovor u skladu sa stavkom 5.

3. Na zahtjev zainteresiranog subjekta pružatelj usluga poduzima sve što je u njegovoj moći kako bi **što prije, a najkasnije** u roku od mjesec dana, dostavio tražene informacije ili svoj obrazloženi odgovor u skladu sa stavkom 5.

Amandman 199

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5. Ako su zahtjevi u skladu sa stavkom 1. očito **neutemeljeni**, nejasni ili pretjerani, **osobito zbog nejasne formulacije**, pružatelj usluga može odbiti **odgovoriti**. U **tom slučaju** relevantni pružatelj usluga šalje obrazloženi odgovor zainteresiranom subjektu koji je podnio zahtjev.

5. Ako su zahtjevi u skladu sa stavkom 1. očito nejasni ili pretjerani **ili se odnose na informacije koje nisu pod kontrolom pružatelja usluga**, pružatelj usluga može odbiti **dostaviti zatražene informacije**. U **takvim slučajevima** relevantni pružatelj usluga šalje obrazloženi odgovor zainteresiranom subjektu koji je podnio zahtjev, **uključujući informacije o mogućnostima popravljivanja štete iz Direktive (EU) 2020/1828**.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 200
Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. Pružatelji usluga snose teret dokazivanja da je zahtjev očito **neutemeljen**, nejasan ili pretjeran ili da se zahtjevi ponavljaju i uključuju znatne troškove obrade.

Izmjena

7. Pružatelji usluga snose teret dokazivanja da je zahtjev očito nejasan ili pretjeran, **da se odnosi na informacije koje nisu pod kontrolom pružatelja usluga** ili da se zahtjevi ponavljaju i uključuju znatne troškove obrade.

Amandman 201
Prijedlog uredbe
Poglavlje III. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

CILJANJE I **ISTICANJE** POLITIČKOG OGLAŠAVANJA

Izmjena

CILJANJE I **ISPORUKA OGLASA U OKVIRU USLUGA**
POLITIČKOG OGLAŠAVANJA

Amandman 202
Prijedlog uredbe
Članak - 12. (novo)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak - 12.

Zabrana tehnika ciljanja i isporuke oglasa koje uključuju obradu posebnih kategorija osobnih podataka

Zabranjene su tehnike ciljanja i isporuke oglasa koje uključuju obradu posebnih kategorija osobnih podataka iz članka 9. Uredbe (EU) 2016/679 i članka 10. Uredbe (EU) 2018/1725 u kontekstu usluga političkog oglašavanja.

Amandman 203
Prijedlog uredbe
Članak 12. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Posebni zahtjevi povezani s **ciljanjem** i **isticanjem**

Izmjena

Posebni zahtjevi povezani s **obradom osobnih podataka za potrebe tehnika ciljanja** i **isporuke oglasa na internetu**

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 204
Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. U kontekstu političkog oglašavanja **zabranjene su** tehnike ciljanja i **isticanja** koje uključuju obradu osobnih podataka iz članka 9. **stavka 1.** Uredbe (EU) 2016/679 i članka 10. **stavka 1.** Uredbe (EU) 2018/1725.

Izmjena

1. U kontekstu usluga političkog oglašavanja tehnike ciljanja i **isporuke oglasa** koje uključuju obradu osobnih podataka **koji ne spadaju u posebne kategorije osobnih podataka u smislu** članka 9. Uredbe (EU) 2016/679 **ili** članka 10. Uredbe (EU) 2018/1725 **strogo su ograničene na situacije predviđene u ovom članku.**

Amandman 205
Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Tehnikama isporuke oglasa iz ovog članka određuje se publika unutar ciljane publike bez daljnje obrade osobnih podataka te samo slučajnim odabirom.

Amandman 206
Prijedlog uredbe
Članak 12 – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1b. Zabranjene su tehnike ciljanja i isporuke oglasa koje uključuju obradu osobnih podataka osoba za koje voditelj obrade podataka s dovoljnom sigurnošću zna da su najmanje jednu godinu mlađi od dobne granice za glasovanje utvrđene nacionalnim pravom. Ispunjavanje obveza utvrđenih u ovom članku ne obvezuje pružatelje internetskih platformi da obrađuju dodatne osobne podatke kako bi procijenili je li korisnik usluge maloljetan.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 207

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 1.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1c. Tehnike ciljanja i isporuke oglasa koje uključuju obradu osobnih podataka ograničavaju se na osobne podatke koje je ispitanik izričito dostavio uz svoju privolu kako je definirana u članku 4. stavku 11. Uredbe (EU) 2016/679, a koji se pružaju isključivo u svrhu internetskog političkog oglašavanja.

Osobni podaci koje ispitanik pruža korištenjem usluge ili uređaja, uključujući pruženi sadržaj, ne smatraju se dostavljenim osobnim podacima i stoga ih pružatelj usluga ne smije upotrebljavati u svrhu ciljanja i isporuke političkih oglasa.

Voditelj obrade podataka pri traženju privole ispitanika obavješćuje da se njegovi osobni podaci mogu obrađivati isključivo u svrhu prikazivanja političkih oglasa ispitaniku. Odbijanje privole ispitaniku ne smije biti teže ili dugotrajnije od njezina davanja. Pružatelji usluga ne smiju tražiti privolu ako ispitanik ostvaruje svoje pravo na prigovor automatiziranim putem koji se koristi tehničkim specifikacijama u skladu s člankom 21. stavkom 5. Uredbe (EU) 2016/679. Ako ispitanik odbije dati privolu ili je povukao privolu, mora dobiti druge poštene i razumne mogućnosti za pristup uslugama informacijskog društva.

Tehnike ciljanja i isporuke oglasa iz ovog stavka ne smiju kombinirati više od četiri kategorije osobnih podataka, uključujući lokaciju ispitanika.

Ako je politički oglas povezan s izborima ili referendumom, smatra se da je lokacija ispitanika na razini izborne jedinice koja se primjenjuje na te izbore ili referendum kako je navedeno u stavku 1.d točki (b).

Ako politički oglas nije povezan s izborima ili referendumom, lokacija koja se koristi za tehnike ciljanja i isporuke oglasa ne smije biti ispod razine općine.

Ako politički oglas nije povezan s izborima ili referendumom i ako se kombinira više kategorija podataka, ciljana skupina obuhvaća najmanje 0,4 % stanovništva države članice, ali najmanje 50 000 građana.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 208

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 1.d (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1d. Neovisno o stavku 1.c, 60 dana neposredno prije izbora ili referenduma, tehnike ciljanja i isporuke oglasa koje uključuju obradu pruženih osobnih podataka ograničavaju se na sljedeće osobne podatke koje ispitanik izričito dostavlja izdavaču oglasa uz svoju privolu kako je definirano u članku 4. stavku 11. Uredbe (EU) 2016/679, a koji se pružaju isključivo u svrhu internetskog političkog oglašavanja:

- (a) jezike koje ispitanik govori;
- (b) lokaciju ispitanika na razini izborne jedinice koja se primjenjuje na relevantne izbore ili referendum;
- (c) informaciju da osoba čiji se podaci obrađuju glasa prvi put.

Podstavci 2. i 3. stavka 1.c primjenjuju se *mutatis mutandis*.

Amandman 209

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 1.e (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1e. Ovaj se članak ne primjenjuje na interne komunikacije bilo koje političke stranke, zaklade, udruge ili bilo kojeg drugog neprofitnog tijela, njihove članove i bivše članove te na komunikacije, kao što su bilteni, povezane s njihovim političkim aktivnostima, pod uvjetom da se te komunikacije temelje isključivo na podacima o pretplati i stoga su strogo ograničene na njihove članove, bivše članove ili pretplatnike i ako se temelje na osobnim podacima koje su dostavili i ne uključuju daljnju obradu osobnih podataka radi ciljanja ili daljnjeg odabira primatelja i poruka koje primaju. Takvi oblici izravnog marketinga obuhvaćeni su područjem primjene Uredbe (EU) 2016/679 i Direktive 2002/58/EZ.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 210
Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. **Zabrana utvrđena u prvoj rečenici ne primjenjuje se na situacije iz članka 9. stavka 2. točaka (a) i (d) Uredbe (EU) 2016/679 i članka 10. stavka 2. točaka (a) i (d) Uredbe (EU) 2018/1725.**

Izmjena

Briše se.

Amandman 211
Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

3. Pri primjeni tehnika ciljanja **ili isticanja** u kontekstu političkog oglašavanja koje **uključuje** obradu osobnih podataka, voditelji obrade, osim zahtjeva utvrđenih u Uredbi (EU) 2016/679 i Uredbi (EU) 2018/1725, prema potrebi, ispunjavaju sljedeće zahtjeve:

Izmjena

3. Pri primjeni tehnika ciljanja u kontekstu **usluga** političkog oglašavanja koje **uključuju** obradu osobnih podataka, voditelji obrade, osim zahtjeva utvrđenih u Uredbi (EU) 2016/679, Uredbi (EU) 2018/1725 **i Uredbi (EU) 2022/2065 (Akt o digitalnim uslugama)**, prema potrebi, ispunjavaju sljedeće zahtjeve:

Amandman 212
Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) donose **i** provode unutarnju politiku u kojoj se jasno i jednostavnim jezikom opisuje primjena takvih tehnika za ciljanje pojedinaca **ili isticanje sadržaja** te takvu politiku zadržavaju tijekom **petogodišnjeg** razdoblja;

Izmjena

(a) donose, provode **i objavljuju** unutarnju politiku u kojoj se jasno i jednostavnim jezikom opisuje primjena takvih tehnika za ciljanje pojedinaca te takvu politiku zadržavaju tijekom **desetogodišnjeg** razdoblja;

Amandman 213
Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) vode evidenciju o primjeni ciljanja **ili isticanja**, relevantnim mehanizmima, tehnikama i parametrima koji se upotrebljavaju te o izvoru ili izvorima upotrijebljenih osobnih podataka;

Izmjena

(b) vode evidenciju o primjeni ciljanja, relevantnim mehanizmima, tehnikama i parametrima koji se upotrebljavaju te o izvoru ili izvorima upotrijebljenih osobnih podataka;

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 214

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 3. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) uz **politički oglas** dostavljaju i dodatne informacije koje su potrebne kako bi dotični pojedinac mogao razumjeti logiku i glavne parametre primijenjene tehnike te upotrebu podataka treće strane i dodatnih analitičkih tehnika. **Te informacije obuhvaćaju elemente utvrđene u Prilogu II.**

Izmjena

(c) uz **naznaku da se radi o političkom oglasu** dostavljaju i dodatne informacije koje su potrebne kako bi dotični pojedinac mogao razumjeti logiku i glavne parametre primijenjene tehnike te upotrebu podataka treće strane i dodatnih analitičkih tehnika;

Amandman 215

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 3. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

(ca) **izrađuju unutarnju godišnju procjenu rizika primjene tih tehnika u pogledu temeljnih prava i sloboda pojedinaca i društva u cjelini; rezultati tih procjena rizika javno su dostupni.**

Izmjena

Amandman 216

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Izdavači političkih oglasa koji primjenjuju tehnike ciljanja **ili isticanja** u obavijest o transparentnosti koja se zahtijeva na temelju članka 7. uključuju informacije **navedene u stavku 3. točki (c) i poveznicu na politiku** iz stavka 3. točke (a). **Ako voditelj obrade nije ujedno i izdavač oglasa, voditelj obrade izdavaču oglasa prosljeđuje unutarnju politiku ili upućivanje na tu politiku.**

Izmjena

4. Izdavači političkih oglasa koji primjenjuju tehnike ciljanja **koje uključuju obradu osobnih podataka** u obavijest o transparentnosti koja se zahtijeva na temelju članka 7.a stavka 1. uključuju **dodatne** informacije **potrebne kako bi dotični pojedinac mogao razumjeti korištenu logiku i glavne parametre korištene tehnike te upotrebu podataka trećih strana i dodatnih analitičkih tehnika.**

Ona konkretno sadrži sljedeće informacije:

- (a) **ciljeve ciljanja, mehanizme i logiku, uključujući parametre za uključivanje i isključivanje te razloge za odabir tih parametara;**
- (b) **razdoblje diseminacije, broj pojedinaca kojima se oglas diseminira;**
- (c) poveznicu **ili jasnu naznaku o tome gdje se politika** iz stavka 3. točke (a) **može lako pronaći.**

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 217
Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4a. Ako voditelj obrade nije izdavač oglasa, voditelj obrade prosljeđuje unutarnju politiku iz stavka 3. točke (a) izdavaču političkih oglasa i osigurava da se informacije iz ovog stavka ili upućivanje na njih priopće izdavaču političkih oglasa kako bi mu se omogućilo da ispuní svoju obvezu iz ove Uredbe. Informacije se prosljeđuju pravodobno i točno te u skladu s najboljom praksom i industrijskim standardima, standardiziranim automatiziranim postupkom kada je to tehnički moguće.

Amandman 218
Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5. Izdavači političkih oglasa koji primjenjuju tehnike ciljanja ili **isticanja** iz stavka 3. u oglas uključuju ili mu prilažu upućivanje na djelotvorna sredstva za potporu pojedincima u ostvarivanju njihovih prava u skladu s Uredbom (EU) 2016/679, koje uključuju i u obavijest o transparentnosti koja se zahtijeva na temelju članka 7.

5. Izdavači političkih oglasa koji primjenjuju tehnike ciljanja ili **isporuke oglasa** iz stavka 3. u oglas uključuju ili mu prilažu upućivanje na djelotvorna sredstva za potporu pojedincima u ostvarivanju njihovih prava u skladu s Uredbom (EU) 2016/679, koje uključuju i u obavijest o transparentnosti koja se zahtijeva na temelju članka 7.a stavka 1. **Obavijest o transparentnosti sadržava vidljivu poveznicu na lako dostupno sučelje na kojem korisnici mogu povući svoju privolu ili izmijeniti osobne podatke koje su dostavili isključivo u svrhu internetskog političkog oglašavanja kako je navedeno u stavcima 1.c i 1.d.**

Amandman 219
Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

7. Pružatelji usluga oglašavanja **prema potrebi** voditelju obrade prosljeđuju informacije potrebne za usklađivanje sa **stavkom 3.**

7. Pružatelji usluga oglašavanja voditelju obrade prosljeđuju informacije potrebne za usklađivanje sa **stavcima 3., 4. i 4.a.**

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 220
Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 8.

Tekst koji je predložila Komisija

8. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 19. radi izmjene Priloga II. izmjenom ili uklanjanjem elemenata s popisa informacija koje treba pružiti u skladu sa stavkom 3. točkom (c) ovog članka, uzimajući u obzir tehnološki razvoj u relevantnim znanstvenim područjima, iskustvo iz nadzora koji provode nadležna tijela i relevantne smjernice koje izdaju nadležna tijela.

Izmjena

Briše se.

Amandman 221
Prijedlog uredbe
Članak 13. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Prijenos informacija o ciljanju i **isticanju** drugim zainteresiranim subjektima

Izmjena

Prijenos informacija o ciljanju i **isporuci oglasa na internetu** drugim zainteresiranim subjektima

Amandman 222
Prijedlog uredbe
Članak 14. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Pružatelji usluga koji pružaju usluge političkog oglašavanja u Uniji, ali nemaju poslovni nastan u Uniji, imenuju, u pisanom obliku, fizičku ili pravnu osobu kao svojeg pravnog zastupnika u jednoj od državi članica u kojima pružatelj nudi svoje usluge.

Izmjena

1. Pružatelji usluga koji pružaju usluge političkog oglašavanja u Uniji, ali nemaju poslovni nastan u Uniji, imenuju, u pisanom obliku, fizičku ili pravnu osobu kao svojeg pravnog zastupnika u jednoj od državi članica u kojima pružatelj nudi svoje usluge i **registriraju ih kod nacionalnih jedinstvenih kontaktnih točaka.**

Pružatelji usluga o imenu, poštanskoj adresi, adresi elektroničke pošte i telefonskom broju svojeg pravnog zastupnika obavješćuju nacionalnu jedinstvenu kontaktnu točku u državi članici u kojoj taj pravni zastupnik ima boravište ili poslovni nastan.

Države članice vode javno dostupne registre svih pravnih zastupnika registriranih na njihovu državnom području u skladu s ovom Uredbom i osiguravaju da su te informacije lako dostupne, točne i ažurirane.

Komisija vodi registar pravnih zastupnika registriranih u Uniji u skladu s ovom Uredbom koji je javno i lako dostupan i u strojno čitljivom formatu.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 223

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Pravni zastupnik osigurava da **zastupani pružatelj usluga ispunjava** obveze u skladu s ovom Uredbom i adresat je za svu komunikaciju s relevantnim pružateljem usluga propisanu ovom Uredbom. Sva komunikacija s tim pravnim zastupnikom smatra se komunikacijom sa zastupanim pružateljem usluga.

Izmjena

2. Pravni zastupnik osigurava da **se ispunjavaju** obveze u skladu s ovom Uredbom i **može se smatrati odgovornim za neispunjavanje tih obveza, ne dovodeći u pitanje odgovornost i pravne postupke koji bi se mogli pokrenuti protiv pružatelja usluga. Pravni zastupnik** adresat je za svu komunikaciju s relevantnim pružateljem usluga propisanu ovom Uredbom. Sva komunikacija s tim pravnim zastupnikom smatra se komunikacijom sa zastupanim pružateljem usluga.

Amandman 224

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

2a. **Pružatelji usluga svojem pravnom zastupniku osiguravaju potrebne ovlasti i dostatna sredstva kako bi se zajamčila učinkovita i pravodobna suradnja s nadležnim tijelima država članica i, prema potrebi, s Komisijom te kako bi se osiguralo poštovanje njihovih odluka.**

Izmjena

Amandman 225

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

1a. **Ako je izdavač političkog oglasa vrlo velika internetska platforma ili vrlo velika internetska tražilica, oboje u smislu članka 33. Uredbe (EU) 2022/2065, Europski odbor za zaštitu podataka može pokrenuti istragu na zahtjev nacionalnih tijela ili Komisije ili na vlastitu inicijativu, nakon savjetovanja s relevantnim nacionalnim tijelima, ako sumnja na povredu članka - 12. ili članka 12. ove Uredbe.**

Izmjena

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 226

Prijedlog uredbe

Članak 15 – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1b. Ako Europski odbor za zaštitu podataka pokrene istragu u skladu sa stavkom 1.a ovog članka, nacionalno tijelo ili tijela za zaštitu podataka ili bilo koje nadležno tijelo, ako je primjenjivo, oslobađaju se ovlasti u pogledu nadzora i provedbe obveza na temelju ove Uredbe u pogledu predmetne povrede.

Amandman 227

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 1.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1c. Nacionalna tijela za zaštitu podataka u roku od 15 dana nakon što su obaviještena o pokretanju istrage ili u roku od sedam dana ako je riječ o razdoblju od 60 dana neposredno prije izbora ili referenduma iz članka 12. stavka 1.d, dostavljaju Europskom odboru za zaštitu podataka sve informacije kojima raspolažu o predmetnoj povredi.

Amandman 228

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 1.d (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1d. U izvršavanju svojih istražnih ovlasti u skladu s ovom Uredbom Europski odbor za zaštitu podataka traži pojedinačnu ili zajedničku potporu bilo kojeg nacionalnog tijela ili tijela za zaštitu podataka na koje se odnosi povreda na koju se sumnja, među ostalim nacionalnog tijela za zaštitu podataka u državi poslovnog nastana.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 229**Prijedlog uredbe****Članak 15. – stavak 2.***Tekst koji je predložila Komisija*

2. Države članice imenuju nadležna tijela koja **prate** ispunjavaju li pružatelji posredničkih usluga u smislu Uredbe (EU) **2021/xxx** [Akt o digitalnim uslugama] obveze utvrđene u člancima od 5. do 11. i članku 14. ove Uredbe, ako je primjenjivo. Nadležnim tijelom imenovanim u skladu s Uredbom (EU) **2021/xxx** [Akt o digitalnim uslugama] mogu biti imenovana i nadležna tijela koja prate ispunjavaju li internetski posrednici obveze utvrđene u člancima od 5. do 11. i članku 14. ove Uredbe. Koordinator za digitalne usluge iz članka **38.** Uredbe (EU) **2021/xxx** u svakoj državi članici osigurava koordinaciju pružatelja posredničkih usluga na nacionalnoj razini kako je utvrđeno Uredbom (EU) **2021/xxx** [Akt o digitalnim uslugama]. Članak **45.** stavci od 1. do 4. i članak **46.** stavak 1. Uredbe (EU) **2021/xxx** [Akt o digitalnim uslugama] primjenjuju se u pitanjima povezanim s primjenom ove Uredbe u pogledu pružatelja posredničkih usluga.

Izmjena

2. Države članice imenuju nadležna tijela koja **trebaju nadzirati i pratiti** ispunjavaju li pružatelji posredničkih usluga u smislu Uredbe (EU) **2022/2065** (Akt o digitalnim uslugama) obveze utvrđene u člancima od 5. do 11. i članku 14. ove Uredbe, ako je primjenjivo. Nadležnim tijelom imenovanim u skladu s Uredbom (EU) **2022/2065** (Akt o digitalnim uslugama) mogu biti imenovana i nadležna tijela koja prate ispunjavaju li internetski posrednici obveze utvrđene u člancima od 5. do 11. i članku 14. ove Uredbe. Koordinator za digitalne usluge iz članka **49.** Uredbe (EU) **2022/2065** u svakoj državi članici osigurava koordinaciju pružatelja posredničkih usluga na nacionalnoj razini kako je utvrđeno Uredbom (EU) **2022/2065** (Akt o digitalnim uslugama). Članak **58.** stavci od 1. do 4. i članak **60.** stavak 1. Uredbe (EU) **2022/2065** (Akt o digitalnim uslugama) primjenjuju se u pitanjima povezanim s primjenom ove Uredbe u pogledu pružatelja posredničkih usluga.

Amandman 230**Prijedlog uredbe****Članak 15. – stavak 2.a (novi)***Tekst koji je predložila Komisija**Izmjena*

2a. U mjeri u kojoj Komisija ima isključivu nadležnost za praćenje usklađenosti vrlo velikih internetskih platformi i vrlo velikih tražilica u smislu Uredbe (EU) **2022/2065** (Akt o digitalnim uslugama) s obvezama utvrđenima u toj Uredbi, nadležna je za nadzor njihove usklađenosti s člankom 5. stavkom 2.d i člankom 7.b stavkom 2. ove Uredbe.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 231

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Svaka država članica imenuje jedno ili više nadležnih tijela odgovornih za primjenu i provedbu aspekata ove Uredbe koji nisu navedeni u stavcima 1. i 2. Svako nadležno tijelo imenovano u skladu s ovim stavkom strukturno je potpuno neovisno o sektoru i bilo kakvoj vanjskoj intervenciji ili političkom pritisku. Potpuno neovisno i učinkovito prati i poduzima nužne i proporcionalne mjere **kako bi se osigurala usklađenost s ovom Uredbom.**

Izmjena

3. Svaka država članica imenuje jedno ili više nadležnih tijela odgovornih za **dosljednu** primjenu i provedbu aspekata ove Uredbe koji nisu navedeni u stavcima 1. i 2. **Nadležna nacionalna tijela mogu biti tijela iz članka 30. Direktive 2010/13/EU.** Svako nadležno tijelo imenovano u skladu s ovim stavkom strukturno je potpuno neovisno o sektoru i bilo kakvoj vanjskoj intervenciji ili političkom pritisku. Potpuno neovisno i učinkovito prati i poduzima nužne i proporcionalne mjere **za osiguravanje dosljednog nadzora i provedbe ove Uredbe te usklađenosti s njom.**

Amandman 232

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Pri izvršavanju svojih nadzornih zadaća u vezi s ovom Uredbom, nadzorna tijela iz stavka 3. ovlaštena su zatražiti od pružatelja usluga političkog oglašavanja pristup podacima, dokumentima ili svim potrebnim informacijama za obavljanje svojih nadzornih zadaća.

Izmjena

4. Pri izvršavanju svojih nadzornih zadaća u vezi s ovom Uredbom, nadzorna tijela iz stavka 3. ovlaštena su **barem** zatražiti od pružatelja usluga političkog oglašavanja pristup podacima, dokumentima ili svim potrebnim informacijama za obavljanje svojih nadzornih zadaća. **Nadležna tijela upotrebljavaju te podatke samo u svrhe praćenja i procjene usklađenosti s ovom Uredbom u skladu s relevantnim zakonodavstvom o zaštiti osobnih podataka i zaštiti povjerljivih informacija kako bi se održala sigurnost usluga.**

Amandman 233

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 5. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) zatražiti pristup podacima, dokumentima ili svim potrebnim informacijama od pružatelja usluga političkog oglašavanja;

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 234

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 5. – točka ab (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ab) **naložiti prestanak povreda i, prema potrebi, izreći korektivne mjere koje su razmjerne povredi i potrebne za njezino djelotvorno okončanje;**

Amandman 235

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 5. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) izricati upravne novčane kazne i financijske sankcije.

(c) izricati upravne novčane kazne i financijske sankcije, **uključujući periodične novčane kazne;**

Amandman 236

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 5. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) **provesti inspekcije ili, ako je to potrebno u skladu s nacionalnim pravom, zatražiti od pravosudnog tijela u svojoj državi članici da naloži inspekcije svih prostora kojima se pružatelji usluga političkog oglašavanja koriste u svrhe povezane sa svojom trgovačkom, poslovnom, obrtničkom ili profesionalnom djelatnošću, ili zatražiti od drugih javnih tijela da to učine kako bi se ispitalo, zaplijenile, uzele ili pribavile kopije informacija o povredi na koju se sumnja bez obzira na medij na kojem su pohranjene;**

Amandman 237

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5a. Stavci 4. i 5. primjenjuju se mutatis mutandis na Europski odbor za zaštitu podataka.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 238

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 5.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5b. Države članice osiguravaju da njihova nadležna nacionalna tijela imaju sva potrebna sredstva za obavljanje svojih zadaća, uključujući dostatne tehničke, financijske i ljudske resurse za odgovarajući nadzor svih sponzora i pružatelja usluga političkog oglašavanja u njihovoj nadležnosti.

Amandman 239

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6. Države članice osiguravaju suradnju nadležnih tijela, posebno u okviru nacionalnih mreža za suradnju u području izbora, kako bi se olakšala brza i sigurna razmjena informacija o pitanjima povezanim s izvršavanjem nadzornih i provedbenih zadaća u skladu s ovom Uredbom, među ostalim zajedničkim utvrđivanjem povreda, razmjenom saznanja i stručnog znanja te suradnjom na primjeni i provedbi relevantnih pravila.

6. Države članice osiguravaju **učinkovitu i strukturiranu** suradnju **svih relevantnih** nadležnih tijela **i nadzornih tijela iz stavaka 1. i 2.**, posebno u okviru nacionalnih mreža za suradnju u području izbora, kako bi se olakšala brza i sigurna razmjena informacija o pitanjima povezanim s izvršavanjem nadzornih i provedbenih zadaća u skladu s ovom Uredbom, među ostalim zajedničkim utvrđivanjem povreda, razmjenom saznanja i stručnog znanja te suradnjom na primjeni i provedbi relevantnih pravila.

Amandman 240

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

7. Svaka država članica određuje jedno nadležno tijelo kao kontaktnu točku na razini Unije za potrebe ove Uredbe.

7. **Ako država članica imenuje nadležno tijelo ili više njih, osigurava da su nadležnosti tih tijela jasno definirane i da ta tijela blisko i učinkovito surađuju u obavljanju svojih zadaća.** Svaka država članica određuje jedno nadležno tijelo kao **nacionalnu** kontaktnu točku na razini Unije za potrebe **svih aspekata** ove Uredbe. **Nacionalne kontaktne točke osiguravaju učinkovitu suradnju među nadležnim nacionalnim tijelima te s drugim nacionalnim kontaktnim točkama i tijelima na razini Unije. Države članice objavljuju podatke za kontakt svojih nacionalnih kontaktnih točaka. Dotične države članice priopćuju nazive drugih nadležnih tijela i njihove zadaće mreži nacionalnih kontaktnih točaka.**

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 241

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 8. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

- (a) nadležna tijela koja primjenjuju nadzorne ili provedbene mjere u državi članici preko kontaktne točke iz stavka 7. obavješćuju i savjetuju se s nadležnim tijelima u drugoj predmetnoj državi članici ili članicama o poduzetim nadzornim i provedbenim mjerama i daljnjem postupanju;

Izmjena

- (a) nadležna tijela koja primjenjuju nadzorne ili provedbene mjere u državi članici preko kontaktne točke iz stavka 7. **bez nepotrebne odgode i u svakom slučaju najkasnije mjesec dana nakon podnošenja zahtjeva za suradnju** obavješćuju i savjetuju se s nadležnim tijelima u drugoj predmetnoj državi članici ili članicama o poduzetim nadzornim i provedbenim mjerama i daljnjem postupanju;

Amandman 242

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 8. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

- (c) nakon primitka opravdanog zahtjeva drugog nadležnog tijela, nadležno tijelo tom tijelu pruža pomoć kako bi se nadzorne ili provedbene mjere iz stavaka 4. i 5. mogle provesti na djelotvoran, učinkovit i dosljedan način. Relevantno nadležno tijelo kojem je podnesen zahtjev, putem kontaktnih točaka iz stavka 7. **i u roku razmjernom hitnosti** zahtjeva, daje odgovor u kojem pruža zatražene informacije ili obavješćuje da smatra da nisu ispunjeni uvjeti za traženje pomoći na temelju ove Uredbe. Sve informacije razmijenjene u kontekstu pomoći zatražene i pružene u skladu s ovim člankom smiju se upotrebljavati samo u onu svrhu za koju su zatražene.

Izmjena

- (c) nakon primitka opravdanog zahtjeva drugog nadležnog tijela, nadležno tijelo tom tijelu pruža pomoć kako bi se nadzorne ili provedbene mjere iz stavaka 4. i 5. mogle provesti na djelotvoran, učinkovit i dosljedan način. Relevantno nadležno tijelo kojem je podnesen zahtjev, putem kontaktnih točaka iz stavka 7. **bez nepotrebne odgode i u svakom slučaju najkasnije mjesec dana nakon podnošenja** zahtjeva **za suradnju**, daje odgovor u kojem pruža zatražene informacije ili obavješćuje da smatra da nisu ispunjeni uvjeti za traženje pomoći na temelju ove Uredbe. Sve informacije razmijenjene u kontekstu pomoći zatražene i pružene u skladu s ovim člankom smiju se upotrebljavati samo u onu svrhu za koju su zatražene.

Amandman 243

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 8.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

- 8a. Usklađenost pružatelja usluga političkog oglašavanja s ovom Uredbom u nadležnosti je države članice u kojoj pružatelj usluga ima poslovni nastan. Ako pružatelj usluga ima poslovni nastan u više država članica, smatra se da je u nadležnosti države članice u kojoj ima glavni poslovni nastan. Ne dovodeći u pitanje stavke 1. i 2., nadležna tijela svih država članica međusobno surađuju i prema potrebi si međusobno pomažu.**

Izmjena

četvrtak, 2. veljače 2023.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ako nadležno nacionalno tijelo ima razloga sumnjati da je sponzor, pružatelj usluga političkog oglašavanja ili izdavač političkih oglasa prekršio ovu Uredbu na način koji utječe na pojedince u državi članici tog nadležnog tijela, ono može zatražiti od kontaktne točke poslovnog nastana da ocijeni to pitanje i poduzme potrebne istražne i provedbene mjere iz stavaka 4. i 5. ovog članka. Zahtjev mora biti obrazložen, opravdan i razmjeran i mora sadržavati barem:

- (a) kontaktnu točku ili pravnog zastupnika dotičnog pružatelja usluga političkog oglašavanja kako je predviđeno u članku 14.;
- (b) opis relevantnih činjenica, dotične odredbe ove Uredbe i razloge zbog kojih nadležno tijelo koje je uputilo zahtjev sumnja da je pružatelj usluga prekršio ovu Uredbu, uključujući opis negativnih učinaka navodne povrede;
- (c) sve druge informacije koje nadležno tijelo koje je uputilo zahtjev smatra važnima, uključujući, prema potrebi, informacije prikupljene na vlastitu inicijativu ili prijedloge za određene istražne ili provedbene mjere koje treba poduzeti, uključujući privremene mjere.

Kontaktna točka poslovnog nastana u najvećoj mogućoj mjeri vodi računa o odredbama stavka 5. ovoga članka. Ako smatra da nema dovoljno informacija za djelovanje na temelju zahtjeva ili preporuke i ako ima razloga smatrati da bi nadležno tijelo koje je uputilo zahtjev moglo dostaviti dodatne informacije, može zatražiti takve informacije. Rok iz stavka 4. ovog članka suspendira se do dostave tih dodatnih informacija.

Kontaktna točka poslovnog nastana bez nepotrebne odgode, a u svakom slučaju najkasnije mjesec dana nakon primitka zahtjeva na temelju stavka 4., priopćuje nadležnom tijelu koje je poslalo zahtjev i mreži nacionalnih kontaktnih točaka procjenu povrede na koju se sumnja i objašnjenje svih istražnih ili provedbenih mjera koje su poduzete ili predviđene u vezi s time kako bi se osigurala usklađenost s ovom Uredbom.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 244
Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 9.

Tekst koji je predložila Komisija

9. **Kontaktne točke redovito se sastaju na razini Unije** u okviru europske mreže za suradnju u području izbora **kako bi olakšale** brzu i sigurnu razmjenu informacija **o pitanjima povezanim s izvršavanjem svojih nadzornih i provedbenih zadaća u skladu s ovom Uredbom.**

Izmjena

9. U okviru europske mreže za suradnju u području izbora **uspostavlja se stalna mreža nacionalnih kontaktnih točaka. Mreža nacionalnih kontaktnih točaka služi kao platforma za redovitu razmjenu informacija i strukturiranu suradnju između nacionalnih kontaktnih točaka i Komisije u svim aspektima ove Uredbe.**

Mreža nacionalnih kontaktnih točaka konkretno olakšava:

- (a) brzu i sigurnu razmjenu informacija **i najboljih praksi među nacionalnim kontaktnim točkama i drugim relevantnim tijelima;**
- (b) **pripremu, u suradnji s relevantnim dionicima, zajedničkih pravaca djelovanja za pomoć sponzorima i pružateljima usluga političkog oglašavanja kako bi se na usklađen način ispunili zahtjevi ove Uredbe;**
- (c) **uspostavu usklađenog pristupa sankcijama koje se primjenjuju na nacionalnoj razini za povrede ove Uredbe;**
- (d) **suradnju na razini Unije kako bi se zajamčila usklađena provedba ove Uredbe.**

Mreža nacionalnih kontaktnih točaka sastaje se najmanje dvaput godišnje i, ako je to potrebno, na opravdan zahtjev Komisije ili države članice. Blisko surađuje s Europskom skupinom regulatora za audiovizualne medijske usluge i drugim relevantnim tijelima i mrežama. Komisija sudjeluje na sastancima mreže nacionalnih kontaktnih točaka i pruža administrativnu potporu.

Amandman 245
Prijedlog uredbe
Članak 15.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 15.a

Pravo na podnošenje pritužbe

Sve osobe ili subjekti imaju pravo protiv sponzora i pružatelja usluga političkog oglašavanja podnijeti pritužbu o navodnoj povredi ove Uredbe nadležnom tijelu koje je nacionalna kontaktna točka države članice u kojoj se te osobe i subjekti nalaze ili u kojoj imaju poslovni nastan.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Kontaktna točka države članice može odbaciti svaku pritužbu koju smatra očito neutemeljenom i o svojoj odluci obavješćuje podnositelja pritužbe.

Ako je za neku pritužbu nadležno drugo nadležno tijelo u istoj državi članici, kontaktna točka države članice bez nepotrebne odgode proslijeđuje tu pritužbu tom nadležnom tijelu. Ako je za neku pritužbu nadležno drugo nadležno tijelo u drugoj državi članici, kontaktna točka države članice u roku od deset radnih dana proslijeđuje tu pritužbu kontaktnoj točki te države članice.

Nadležno tijelo koje zaprimi pritužbu ocjenjuje pritužbu i, prema potrebi, djeluje u roku od 15 radnih dana. Tijekom izbornih razdoblja pritužba se ocjenjuje u roku od pet radnih dana.

Tijekom tog postupka sve stranke imaju pravo biti saslušane i dobiti odgovarajuće informacije o statusu pritužbe u skladu s relevantnim nacionalnim pravom.

Amandman 246
Prijedlog uredbe
Članak 15.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 15.b

Izvešća o aktivnostima

Nacionalne kontaktne točke određene u skladu s člankom 15. stavkom 7. sastavljaju standardizirano godišnje izvješće o aktivnostima iz ove Uredbe za sva nadležna tijela iz članka 15., uključujući detalje o broju pritužbi primljenih na temelju članka 15.a i pregled daljnjeg postupanja.

Nacionalne kontaktne točke stavljaju godišnja izvješća na raspolaganje javnosti u strojno čitljivom obliku te ih proslijeđuju europskoj mreži za suradnju u području izbora i, u slučaju da su u tijeku izbori za Europski parlament, Europskom parlamentu.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 247

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. U vezi s člancima od 5. do 11. i člancima 13. i 14. države članice utvrđuju pravila o sankcijama, uključujući upravne novčane kazne i novčane kazne za povredu ove Uredbe, koje se primjenjuju na pružatelje usluga političkog oglašavanja u nadležnosti država članica, **koja su** u svakom pojedinačnom slučaju **učinkovita, proporcionalna i odvrćajuća.**

Izmjena

1. U vezi s člancima od **3.a** do 11. i člancima 13. i 14. države članice utvrđuju pravila o sankcijama, uključujući upravne novčane kazne i novčane kazne za povredu ove Uredbe, koje se primjenjuju na pružatelje usluga političkog oglašavanja u nadležnosti država članica **i poduzimaju sve potrebne mjere da osiguraju njihovu provedbu. Propisane sankcije moraju u svakom pojedinačnom slučaju biti pravodobne, učinkovite, proporcionalne i odvrćajuće.**

Amandman 248

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) prirodi, ozbiljnosti i trajanju povrede;

Izmjena

(a) prirodi, ozbiljnosti, **ponavljanju** i trajanju povrede;

Amandman 249

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 3. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) svim relevantnim prethodnim povredama i svim ostalim otegotnim ili olakotnim okolnostima primjenjivima na okolnosti slučaja; **i**

Izmjena

(d) svim relevantnim prethodnim povredama i svim ostalim otegotnim ili olakotnim okolnostima primjenjivima na okolnosti slučaja;

Amandman 250

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 3. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) stupnju suradnje s nadležnim tijelom.

Izmjena

(e) stupnju suradnje s nadležnim tijelom; **i**

Amandman 251

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 3. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

(ea) **veličini i ekonomskoj sposobnosti pružatelja usluga političkog oglašavanja.**

Izmjena

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 252

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Povrede **članka 7.** smatraju se osobito teškima ako se odnose na političko oglašavanje koje se objavljuje ili diseminira tijekom izbornog razdoblja i koje je usmjereno na građane države članice u kojoj se relevantni izbori **organiziraju**.

Izmjena

4. Povrede **članaka 3.a, 5., 7., 7.a i 7.b** smatraju se osobito teškima ako se odnose na političko oglašavanje koje se objavljuje ili diseminira tijekom izbornog razdoblja i koje je usmjereno na građane države članice u kojoj se **organiziraju** relevantni izbori **ili referendum**.

Države članice mogu izreći i periodične novčane kazne kako bi primorale sponzore, pružatelje usluga političkog oglašavanja i izdavače političkih oglasa da prestanu ozbiljno i opetovano kršiti ovu Uredbu.

Amandman 253

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

4.a. Nacionalne kontaktne točke obavješćuju Komisiju o vrsti i iznosu izrečenih kazni. Države članice svake godine izvješćuju o vrsti i iznosu kazni izrečenih radi provedbe ove Uredbe. Komisija osim toga periodično sastavlja izvješće za potrebe članka 18. ove Uredbe.

Izmjena

Amandman 254

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Za povrede obveza utvrđenih u **članku 12.** nadzorna tijela iz članka 51. Uredbe (EU) 2016/679 mogu u okviru svoje nadležnosti izreći upravne novčane kazne u skladu s člankom 83. Uredbe (EU) 2016/679 do iznosa iz članka 83. stavka 5. te uredbe.

Izmjena

6. Za povrede obveza utvrđenih u **člancima - 12 i 12.** nadzorna tijela iz članka 51. Uredbe (EU) 2016/679 **i Europski odbor za zaštitu podataka** mogu **iskoristiti istražne i korektivne ovlasti iz te uredbe i** u okviru svoje nadležnosti izreći upravne novčane kazne u skladu s člankom 83. Uredbe (EU) 2016/679 do iznosa iz članka 83. stavka 5. te uredbe.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 255

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 6.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6a. U slučaju da sponzor počini posebno teške i sustavne povrede obveza iz članka - 12. i 12. i ako je izdavač političkih oglasa vrlo velika internetska platforma ili vrlo velika internetska tražilica u smislu članka 33. Uredbe (EU) 2022/2065, Europski odbor za zaštitu podataka može na strogo ograničeno razdoblje, koje nije dulje od 15 dana, naložiti vrlo velikoj internetskoj platformi ili tražilici da tom sponzoru u skladu s člankom 15. stavkom 1.a ne pruža usluge ciljanja i isporuke oglasa. Takva suspenzija može se izreći uz upravnu novčanu kaznu ili umjesto nje.

Amandman 256

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

7. Za povrede obveza utvrđenih u članku 12. nadzorna tijela iz članka 52. Uredbe (EU) 2018/1725 mogu u okviru svoje nadležnosti izreći upravne novčane kazne u skladu s člankom 66. Uredbe (EU) 2018/1725 do iznosa iz članka 66. stavka 3. te uredbe.

7. Za povrede obveza utvrđenih u člancima - 12 i 12. nadzorna tijela iz članka 52. Uredbe (EU) 2018/1725 mogu **iskoristiti istražne i korektivne ovlasti iz te uredbe i** u okviru svoje nadležnosti izreći upravne novčane kazne u skladu s člankom 66. Uredbe (EU) 2018/1725 do iznosa iz članka 66. stavka 3. te uredbe.

Amandman 257

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 7.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

7 a. Države članice svake godine izvješćuju Komisiju o sankcijama izrečenim radi provedbe odredbi ove Uredbe, posebno o vrsti primijenjenih sankcija i iznosu upravnih novčanih kazni i financijskih sankcija. Komisija svake godine sažima i ocjenjuje ta izvješća te ih koristi za postupak revizije iz članka 18.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 258
Prijedlog uredbe
Članak 16. – stavak 7.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

7 b. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 19. radi uvođenja minimalnih sankcija u cijeloj Uniji za kršenje obveza utvrđenih člancima - 12. i 12., stavcima od 1. do 1.e, nakon savjetovanja s nadležnim tijelima i drugim relevantnim dionicima.

Amandman 259
Prijedlog uredbe
Članak 18. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

U roku od dvije godine nakon svakog izbora za Europski parlament, **a prvi put najkasnije do 31. prosinca 2026.**, Komisija podnosi javno izvješće o evaluaciji i reviziji ove Uredbe. U tom se izvješću procjenjuje potreba za izmjenom ove Uredbe. Izvješće se objavljuje.

U roku od dvije godine nakon svakog izbora za Europski parlament Komisija **Europskom parlamentu i Vijeću** podnosi javno izvješće o evaluaciji i reviziji ove Uredbe. U tom se izvješću procjenjuje potreba za izmjenom ove Uredbe, **konkretno u pogledu:**

- (a) područja primjene Uredbe i definicije političkog oglašavanja iz članka 2. stavka 2.;
- (b) učinkovitosti mjera transparentnosti, osobito izjave i mehanizama za utvrđivanje političke prirode oglasa iz članka 5. i 5.a;
- (c) učinkovitosti strukture nadzora i provedbe te potrebe za uvođenjem usklađenih sankcija u cijeloj Uniji za povrede obveza iz ove Uredbe, a posebno povrede iz članka 16. stavka 4.;
- (d) djelotvornosti ove Uredbe s obzirom na tehnološki, znanstveni i drugi razvoj;
- (e) međudjelovanja ove Uredbe s pravnim aktima iz članka 1. stavka 4.

Izvješće se objavljuje.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 260**Prijedlog uredbe****Članak 19. – stavak 2.***Tekst koji je predložila Komisija*

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 7. stavka 8. i članka 12. stavka 8. dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od [do evaluacije primjene ove Uredbe, dvije godine nakon sljedećih izbora za Europski parlament].

Izmjena

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 7. stavka 1. **b, članka 7.a stavaka 5. i 6., članka 7.b stavka 6.** i članka 9. stavka 4.a dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od [do evaluacije primjene ove Uredbe, dvije godine nakon sljedećih izbora za Europski parlament].

Amandman 261**Prijedlog uredbe****Članak 19. – stavak 3.***Tekst koji je predložila Komisija*

3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka 7. stavka 8. i članka 12. stavka 8. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

Izmjena

3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka 7. stavka **1.b, članka 7.a stavaka 5. i 6., članka 7.b stavka 6.** i članka 9. stavka 4.a. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

Amandman 262**Prijedlog uredbe****Članak 19. – stavak 3.a (novi)***Tekst koji je predložila Komisija**Izmjena*

3 a. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje je imenovala svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 263
Prijedlog uredbe
Članak 19. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Delegirani akt donesen na temelju članka 7. stavka **8. ili** članka **12.** stavka **8.** stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Izmjena

5. Delegirani akt donesen na temelju članka 7. stavka **1.b, članka 7.a stavaka 5. i 6., članka 7.b stavka 6. i** članka **9.** stavka **4.a** stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Amandman 264
Prijedlog uredbe
Članak 19.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 19.a
Postupak odbora

1. **Komisiji pomaže odbor. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.**
2. **Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.**

Amandman 265
Prijedlog uredbe
Članak 20. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Primjenjuje se od **1. travnja 2023.**

Izmjena

2. Primjenjuje se od **[3 mjeseca nakon stupanja na snagu ove Uredbe].**

Međutim, odredbe članka 7.b stavaka 1., 4. i 5. primjenjuju se od [godina dana od stupanja na snagu ove Uredbe].

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 266**Prijedlog uredbe****Prilog I. – naslov**

Tekst koji je predložila Komisija

Informacije koje treba dostaviti na temelju članka 7. stavka 2.

Izmjena

Informacije koje treba dostaviti na temelju članka 7.a stavka 1.

Amandman 267**Prijedlog uredbe****Prilog I. – točka a**

Tekst koji je predložila Komisija

(a) Ako obavijest nije sadržana u samom oglasu, primjer/prikaz političkog oglasa ili poveznica na njega;

Izmjena(a) Ako obavijest nije sadržana u samom oglasu **ili mu nije priložena**, primjer/prikaz političkog oglasa ili poveznica na njega;**Amandman 268****Prijedlog uredbe****Prilog I. – točka b**

Tekst koji je predložila Komisija

(b) identitet i mjesto poslovnog nastana sponzora u čije se ime oglas diseminira, uključujući njegovo ime, adresu, telefonski broj i adresu elektroničke pošte te je li riječ o fizičkoj ili pravnoj osobi;

Izmjena(b) identitet i mjesto poslovnog nastana sponzora u čije se ime oglas **priprema, plasira, promiče, objavljuje, isporučuje ili** diseminira, uključujući njegovo ime, adresu, telefonski broj **ili** adresu elektroničke pošte te je li riječ o fizičkoj ili pravnoj osobi;**Amandman 269****Prijedlog uredbe****Prilog I. – točka c**

Tekst koji je predložila Komisija

(c) razdoblje tijekom kojeg se politički oglas diseminira i, ako je primjenjivo i poznato izdavaču, podatak da je isti oglas već prethodno diseminiran;

Izmjena(c) razdoblje tijekom kojeg se politički oglas **isporučuje ili** diseminira i, ako je primjenjivo i poznato izdavaču, podatak da je isti oglas već prethodno diseminiran;

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 270
Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) ako je primjenjivo, podatak o izborima s kojima je oglas povezan;

Izmjena

(d) ako je primjenjivo, podatak o izborima, **referendumu ili zakonodavnom ili regulatornom postupku** s kojima je oglas povezan;

Amandman 271
Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) **privremeni** ukupni iznos potrošen na konkretni oglas i vrijednost drugih protučinidbi djelomično ili u potpunosti primljenih za konkretni oglas te, ako je primjenjivo, za određenu oglašivačku kampanju, uključujući pripremu, plasiranje, promicanje, objavu i diseminaciju političkih oglasa, kao i ukupni stvarni iznos potrošenih sredstava i vrijednost drugih protučinidbi koje su primljene nakon što bude poznata;

Izmjena

(e) ukupni iznos potrošen na konkretni oglas i vrijednost drugih protučinidbi djelomično ili u potpunosti primljenih za konkretni oglas te, ako je primjenjivo, za određenu oglašivačku kampanju, uključujući pripremu, plasiranje, promicanje, objavu, **isporuku** i diseminaciju političkih oglasa, kao i ukupni stvarni iznos potrošenih sredstava i vrijednost drugih protučinidbi koje su primljene nakon što bude poznata;

Amandman 272
Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) izvore **sredstava** koji se koriste za određenu oglašivačku kampanju, uključujući pripremu, plasiranje, promicanje, objavu i diseminaciju političkih oglasa;

Izmjena

(f) izvore iznosa **i drugih protučinidbi** koji se koriste za određenu oglašivačku kampanju, uključujući pripremu, plasiranje, promicanje, objavu, **isporuku** i diseminaciju političkih oglasa;

Amandman 273
Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija

(h) **ako je izdavač vrlo velika internetska platforma**, poveznicu na lokaciju oglasa u repozitoriju oglasa;

Izmjena

(h) poveznicu na lokaciju oglasa u **europskom repozitoriju političkih** oglasa **na internetu**;

četvrtak, 2. veljače 2023.

Amandman 274

Prijedlog uredbe

Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Informacije koje treba dostaviti na temelju članka 12. stavka 3.

Briše se.

- (a) konkretne skupine ciljanih primatelja, uključujući parametre koji su korišteni za utvrđivanje primatelja kojima se oglas diseminira, uz jednaku razinu detalja koja je korištena za ciljanje, kategorije osobnih podataka koji se koriste za ciljanje i isticanje, ciljeve ciljanja i isticanja, mehanizme i logiku uključujući parametre za uključivanje i isključivanje te razloge za odabir tih parametara;
- (b) razdoblje diseminacije, broj pojedinaca kojima se oglas diseminira i naznake o veličini ciljane publike unutar relevantnog biračkog tijela;
- (c) izvor osobnih podataka iz točke (a), uključujući, ako je primjenjivo, informacije o tome da su osobni podaci izvedeni ili dobiveni od treće strane i njezin identitet, kao i poveznicu na obavijest o zaštiti podataka te treće strane za relevantnu obradu;
- (d) poveznicu na djelotvorna sredstva za potporu pojedincima u ostvarivanju njihovih prava na temelju Uredbe (EU) 2016/679 ili Uredbe (EU) 2018/1725, prema potrebi, u kontekstu ciljanja i isticanja političkog oglašavanja na temelju njihovih osobnih podataka.

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije
Europske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR